

کرافیه دی مونتاین

منتدی اقرأ الثقافی

ژنه نانفر و شه که

www.iqra.ahlamontada.com

پرومان بو میردمندالان



وهرگیرانی :

ئیدریس عه بدوئلا

دشتاد  
2004



كزافيه دى مونتابين

# ژنه نان فروشهكه

رۆمانى مىردمنداڤان

و: ئيدريس عەبدوللا مستەفا

# بسم الله الرحمن الرحيم

- ناوی کتیب: ژنه نانفرۆشهکه
- جوړی کتیب: رۆمانی میردمنډالان
- نووسه: کزافیه دی مونتابین
- وەرگیر له نینگلیزییهوه بۆ عهرمبی: رډمزی به‌عه‌به‌گی
- وەرگیر له عهرمبییهوه بۆ کوردی: ئیدریس عه‌به‌دوللا
- چاپ: یه‌که‌م
- چاپخانه: ششان
- شوین: سلیمانی
- تیراژ: ۵۰۰ دانه
- میژوو: ئایاری ۲۰۰۴
- بلاوکه‌رموه: کۆمه‌له‌ی نووسه‌رانی ئیسلامی کوردستان

## ۱. (هەننە) و (جاك):

لە سینی ئەیلولی ۱۸۶۱، خاتوو (هەننە فۆرتیە) لە فۆرتفیل بەرھەو دوکان دەچوو، بە دەستە راستی گالۆنیکی ھەلگرتبوو، بە دەستە چەپیشی (جۆرج) ی کۆری گرتبوو، کە (جۆرج) بەردەوام چاوی لەسەر ئەو ئەسپە دارینەییە بوو، کە بەدوای خۆیەوێ دەگەشتا.

کاتیك گەیشتنە جی، (هەننە) بە ژنە دوکاندارەکی گوت:

- (بە یارمەتی خۆت، ئەم گالۆنەم بۆ پر بکە لە نەوت)!

ژنە دوکاندارەکی بە سەرسۆرمانەو پێی گوت:

- (بەلام من دوینیش ئەم گالۆنەم بۆ پر لە نەوت کردی)!

- (پراست دەگەیت.. بەلام کۆرەکەم چوو بوو دۆزیبوویەو، کە من لە

کویم شار دۆتەو، ھەمووی رشتبوو سەر زەوی).

- (جا دەبی زیاتر ناگاداربیت، چونکە نەوت ترساناکە، بۆیە دەبێت

گالۆنی نەوتەکی لە شوینیکی وا ھەلگیریت، دەستی کۆرەکەتی پێ

نەگات، ئەگینا دەبیە ھۆی ئەوێ کارگەکی بسووتیت).

نینجا پاش وەستەییەکی کورت، ژنە دوکاندارەکی لێی پرسى:

- (نایا بەو کارەى کارگەت ناسوودەیت؟ یان ھەزدەکەیت کاریکی تر

بکەیت)؟

(هەننە) وەلامی دایەو:

- (ناچارم خاتوونەکەم.. خاوێن کارگە چاکەى لەگەڵ کردم، کە

وەکو پاسەوان لای خۆی دایمەزاندەم.. بەلام ئەم کارە بۆ ژن زۆر

کونھاو نییە، ھەروەھا کارکردنم لێرە، ھەمیشە مێردەکەم

بیردینیتەوه، که له ناو ئەو کارگەیهدا کوژرا، جگە لەووش کچە  
بجکۆلانهکەم تا ئیستاش لە لای دایەنەکەیتی لە گوندی جوانی،  
ئەمەش لە ھەر مانگیکدا سی فرەنکم لەسەر دموستینی، که ئەووش  
پارەیهکی زۆرم لەسەر دموستینیت و، پەیداگردنی بەم کارەى ئیرەم  
ئاسان نییە).

. (نیگەرەن مەبە، بێگومان دەبێ رۆژێک بێت، پیاویک بتخوازیت و،  
لەو خەرجییە زۆرانەت دەر بازت بکات).

. (ئەووە چ دەلێی تۆ؟! پەنا بە خوا من ناپاکى لە مێردەکەم بکەم..  
دواتر من تەنھا دوو ھەزار فرەنکم پێویستە، ئەوئەندە جارێ ئەو  
پارەیه لە خەویشدا نابینم).

ئینجا (حەننە) خواحافیزی لە ژنە دوکاندارەکە کرد و، لە  
دوکانەکەیدا ھا تەدەر.. بەلام ژنە دوکاندارەکە لە بیرى ئەو بێوژنەدا  
مایەو، لە دلی خۆیدا گوتی:

. (حەننە ژنیکی جوانەو، تازە تەمەنى بیست و پینج ساڵە.. ئەدى  
چى وای لێدەکات، لە دواى مردنى مێردە میکانیکیەکەى، که ناوی  
(بوتەرس فۆرتییە)بوو و، لە کارگەکەى (جیل لابرو) کارى دەکرد،  
شوو نەکاتەو؟! ئەدى پێویستی چى بە دوو ھەزار فرەنک ھەیە؟! )  
ژنە دوکاندارەکە وەلامى ئەو پەرسىارانەى بۆ نەدرایەو، بۆیە وای  
گومان برد، که (حەننە) ژنیکی بە تەماعە.

بەلام (حەننە) وەھا نەبوو، بەلکو ھەموو مەبەستى نەوەبوو،  
ژیانى دوو منداڵەکانى مسۆگەر بکات، بۆیە دەمەویست کارگەیهکی

دروومان دامەزرىنىت و، خوۋى سەرپەرشىتى بىكات، تاوۋەكو بۇ  
بەخىوگىردنى ئەو مىندالانەي پىۋىستى بە مىردىگىردنەو نەبىت.

كاتىك (خەننە) بەرمە كارگە دەگەرايەو، پىاۋىك بە ناۋى (جاك  
جىرۇد) بانگى كرد و، پىي گوت:

- (خەننە تۆ لە مىن رادەكەيت.. ھەرچەندە دەزانى مىن زۇرم تۆ  
خۇشەوئىت)!

(خەننە) قسەكەي پى بىرى و، پىي گوت:

- (مىن زياتر لە جارىيەم پى گووتوۋى، كە ئەو خۇشەوئىستىيەي تۆ  
بۇ مىن لەجى نىيە، چۈنكە مىن دواي كۆزرانى مىردەكەم شوو  
ناكەمەو، لە پاشانىش ئەو ئەبىر مەكە، كە تا ئىستاكە، بە ھەموۋى  
پىنج مانگ بەسەر كۆزرانى بوترسى مىردەمدا تىپەريو، كە ھاۋرپى  
تۆش بوو).

- (جا تۆ لەو باۋمەداي، گەر لە پاش نەمانى ئەو مىن تۆم  
خۇشەوئىت، ئەو ناپاكي بىت لە دەرھەق ئەو؟! نەخىر مەسەلەكە  
تەۋاۋ پىچەۋانەي ئەودىيە، چۈنكە مىن مەبەستە بە ھىنانى تۆ،  
زىانى تۆ، دوو مىندالەكانىشت ئاسوودە بىكەم.. ئەو موۋچەيەي تۆ  
ۋەرىدەگرى زۆر كەمە، بەلام موۋچەي مىن، لە ھەر پۇژىكتا پانزە  
فەردىكە، ديارە ئەو پارەيەش بۇ ئىمەش و بۇ مىندالەكانىشت، مايەي  
ئاسوودەيى و دابىنكىردى نايىندەيەكى گەشە).

- (دەزانم تۆ نىيەتت پاكە، بەلام مىن بىرپارم داۋە شوو نەكەمەو).

- (پەلە مەكە.. ئەۋەش بزانە، كە رۆژىك دادى، من دەبمە خاۋەنى پارەو سامانىكى زۆر، دواتر من بەر لە كوژرانى مېردەكەشت تۆم خوشدەويست، بەلام ئەو خوشەويستىيەم لە دلى خۇمدا شاردبۇدە، ئەۋەش لەبەر بوتۇرسى مېردت، كە رېزى ئەوم دەگرت).

(حەننە) دواى ئەۋە درىژەى بە رۇشتنەۋەكەى خۇيدا، (جاك جىرۇد) یش دواى كەۋت، ھەۋلى دا گالۇنە پەر لە نەۋتەكەى بۇ ھەئىگرت، بەلام (حەننە) رازى نەبۇو، پىى گوت:

- (نا ھەيناكات، ھورس نىيە، بە ھەموۋى جوار لىترى تىايە).

(جاك جىرۇد) كە زانى (حەننە) رۋوى پىنادات، لەمەدا لىى توند كردو، پىى گوت:

- (كچى ئاگادار بە، ئەم نەۋتە ترسناكە، چونكە خىرا ئاگرى لىدەكەۋىستەۋە، دواتر (جىل لابرۇ)ى خاۋەن كارگەش ياساغى كردوۋە، نەۋت بىرئە نىو كارگە)!

(حەننە) گوتى:

- (من ئەۋەم نەزانيۋە، لە بەيانىەۋەش لەم بارمىەۋە ۋەك تۆ دەلىى ۋادەكەم).

كاتىكىش گەشتنە ژوورەكەى (حەننە)، (جاك جىرۇد) ۋازى لى نەھىناۋ، گوتى: من ئىرە جىناھىلم، تا ۋادەى ئەۋەم نەدەيتى، كە بىر لەۋ مەسەلەى شوۋپىكردنەم دەكەيتەۋە)!

بۆيە (حەننە) بە ناچارى ۋادەى ئەۋەى پىدا.



## ۲. (جیل لابرق):

(جاك جيپۇد) جيگري سەرۇكى كارگە بوو، تەمەنى لە سى سال  
تيپەرى نەدەگرد، خاوەنى كارگە شارمزاى ببوو، كە زۆر زيرەك و  
چالاکە، بۆيە لە خۆى نزيك كوردبۆو، كوردبويە جيگري خۆى،  
ئەوگاتەش (جاك جيپۇد) بە (هەننە)ى گوت: (خۆشتم دەوئت)..  
لەوودا درۆى نەدەگرد، بەلام لەوانە بوو، كە ھەر جارەى بە شتيكى  
دەگردن و، دواتريش ئەگەر شتەكەيان بۆ نەبوو، زۆريان بەلاوہ گرنگ  
نييە، بە ئاسانى لەبيريان دەچيئەو، واتە كەسيكى دامەزراو نەبوو،  
ھەرودھا زۆرى ھەز لە دەولەمەندبوون بوو، بۆ ئەو مەبەستە، بە  
ھەج شيوەيەك پارەى دەستبەكەوتبووايە، سالى نەدەگردەو.

رۆژى دووہم، كاتيک (جاك جيپۇد) سەرپەرشتى كرىكارەكانى  
دەگرد، يەككيان، كە ناوى (ھنسانت) بوو، لىي نزيك بوو، داوى  
مۆلەتى ليگرد، بەلكو پىگەى بدات، بچيئەو مال، چونكە ژنەكەى  
نەخۆشە، بەلام (جاك جيپۇد) داواكەى پەتەردەو، پىگەى نەدا،  
چونكە پىنمايەكانى خاوەن كارگە، ئەوەيان پەتەردەو، كە بەر لە  
تەواوبوونى ماوہى كارگردن، كرىكارەكان دەست ھەلگرن و، بچنەو  
مال.

(ھنسانت)يش نەيتوانى بچيئە لای خاوەن كارگە، چونكە ناوبراو  
نەھاتبووہ كارگە، بۆيە ھيچ چارى نەما، ئەوہ نەبيئ، داوا لە  
(ھەننە) بكات، كە ئەو پىگەى دەرچوونى بدات، چونكە ئەو  
پاسەوانى كارگەيە، (ھەننە)ش سەرەتا پەتى كەردەو، دەرگای

چوونهدمى بۇ بىكاتهو، رېڭەي رۇيشتىنى بىدات، بەلام (فەنسانت) زۇرى لەگەل گوت، بەمە بەسەر سۆزى (خەننە) دا زال بوو و، دلى نەرم كرد، بۇيە (خەننە) دەرگاي بۇ كردهو، (فەنسانت) رۇيشت.

كاتىك (جاك جىرۇد) بەو كارەي (خەننە) ى زانى، لە سەرمەنجامى خرابى ئەو كارەي ئاگادارى كردهو، لەو كاتەدا خاوەن كارگەش ھاتە كارگەو، بىنى (فەنسانت) لە دەرەو دەرەو، زانىشى (خەننە) رېڭەي پىداو، دەرگاي بۇ كردهو، بۇيە بە (خەننە) ى گوت:

- (دەبوو دەرگا بۇ فەنسانت نەكەيتەو، ئەويش نەدەبوو بى پرس بىرو، بەلام كە ئەو ى كرد، مەنىش ناچارم دەر ى بىكەم و، نەيەلم بىتەو سەركار، تا بىتە بەند بۇ بىجگەي خۇ)!

(خەننە) نەيتوانى وەلامى بىداتەو!

(جىل لابرۇ) ى خاوەن كارگە، پىاويك بوو، گرنگى زۇرى بە كارەكەي خۇ دەدا، مەنالىكى ھەبوو، ناوى (لوسيان) بوو، دايكى مەردبوو، باوكى رەوانەي لاي خوشكەكەي كەردبوو، لە لادى و، مانگى جارېك سەردانى دەكرد، ئىتر كاتەكەي ترى ھەموو بۇ كۆكردنەو ى مان و سامان تەرخان دەكرد، بۇ ئەو ى ئايندەي خۇ و ئەو مەنالى ى پى زامەن بىكات.

(جىل لابرۇ) ھاتە ژوورەكەي خۇ و، (جاك جىرۇد) ىشى لەگەلدا بوو، (جىل) گوتى:

- (مەن ھەلەم كرد، كە ھاتم ژنىكم كەدە پاسەوانى كارگە)!

(جاك جىرۇد) وەلامى دايەو:

- (پراست دهکه بیت.. ئەو ژنه ناتوانیت بهو کاره هه ئسیت)!

ئینجا خەزنەدارەکه به کۆمه ئێک پارەو سه نه ده وه هاته ژوو رو،  
خستنه سه ر میژە که ی (جیل لابرۆ) .. (جاک جیڤۆد) ویستی بجیتە  
دەر، به لام (جیل لابرۆ) پێی گوت:

- (بوو هسته، تا خەزنەدارەکه له حیساباتی خۆی ده بته وه).  
پاش ئەوه، که خەزنەدارەکه ته و او بوو و، چوو دەر، هه ردوو کیان  
به ته نیا مانه وه، (جیل لابرۆ) به (جاک جیڤۆد) ی هاوکاری گوت:

- (من له بیرى داهینانی ئامیژیکى نوێ دام، ئەگەر سه ریکه وم،  
قازانجیکى گه وهره م ده ست ده خات).. داواشی لی کرد، که له  
ته و او گردنی ئەو ئامیژه تازدییه یارمه تی بدات، به مه ده ی کاته  
هاوبهش و پینج یه کی قازانجه گانی ئەو ئامیژه شی پێده دات، هه روه ها  
پێی گوت:

- (تۆ ته نیا پۆژانه دوو کاتژمێر له ژوو ره که ی من کار بکه، تا هیج  
زانیا رییه کی له مه ر ئەو داهینراوه نوێیه، نه چیتە دەر).

(جاک جیڤۆد) به سوپاسه وه رازی بوو و، به ره و ژوو ری (هه نه نه)  
هات، بۆ ئەوه ی پێی بلت، که خاوه ن کارگه چاو مروانی ده کات.. له  
بیری خویشیدا ددیگوت: (ئه گه ر بته و انم هه موو قازانجه که بۆ خۆم  
مسۆگه ر بکه م، بۆچ به پینج یه ک رازی بم؟ ئەگه ریش هه موو  
قازانجه که م ده سته که وت، ئەو کاته ده بمه خاوه نی سامانیکی زۆرو،  
هه نه نه ش دینم)! ئینجا به مۆنییه وه پیکه نی و، به ره و کاری خۆی

چوو.

(حه‌ننه) هاته ژووری خاوه‌ن کارگه، داوای لی‌بووردنی لی‌کرد، که  
پښگه‌ی (فنسانت)‌ی داوه ب‌پوات و، گیر‌پایه‌وه، که چو‌ن سۆز به‌سه‌ریدا  
زان‌بووه، بۆ ئه‌وه‌ی یارمه‌تی ئه‌و داماو‌ه بدات، بۆ ئه‌وه‌ی ب‌چیت ژنه  
نه‌خۆشه‌که‌ی ببینیت، به‌لام (جیل لابرۆ) به‌م قسانه دلی نه‌رم نه‌بوو  
و، پپی گوت:

- (پ‌نده‌چی مانه‌موت له‌م کارگه‌یه‌دا مه‌حال بی، چونکه تۆ هه‌زت  
له‌ زۆرب‌ل‌ئ‌یی‌ه‌و، منیش هه‌زم له‌ یاساو کار‌پ‌ئ‌کی‌ه‌)!  
لی‌ره‌دا خه‌زنه‌داره‌که جاریکی تر هاته‌وه ژوورو، به‌ (جیل لابرۆ)‌ی  
گوت:

- (گه‌وره‌م.. تکا ده‌که‌م، فه‌رمان به‌و ژنه ب‌که‌یت، که جاریکی تر  
نه‌وت نه‌ه‌ین‌ئ‌ته نیو ئه‌و کارگه‌یه، چونکه ئه‌و له‌ مه‌ترسی‌یه‌کانی  
نه‌وت بی ئاگایه‌)!

به‌مه (جیل لابرۆ) له‌ شو‌ینه‌که‌ی خۆی هه‌ئ‌سایه‌وه‌و، به‌  
سه‌ر‌سامی‌یه‌وه گوتی:

- (نه‌وت ه‌ینانه نیو ئه‌و کارگه‌یه‌)؟!

(حه‌ننه) دیسانه‌وه داوای لی‌بووردنی کردو، گوتی:

- (من ئاگاداری ئه‌وه نه‌بوومه، تۆ ه‌ینانی نه‌وتت بۆ نیو ئه‌و  
کارگه‌یه یاساغ کرد‌ب‌یت)!

به‌لام (جیل لابرۆ) پپی گوت:

- (به‌داخه‌وه پ‌یت ده‌ل‌یم هه‌له‌که‌ت گه‌ل‌ی گه‌وره‌یه.. بۆیه به‌ ته‌نیا تا  
کۆتایی ئه‌و مانگه له‌و کارگه‌یه ده‌م‌ین‌ئ‌ته‌وه‌).

- (كهوابييت تۆ لهو كارگهيه دهرم دهكهيت، كه له گهرمهى كارکردندا له ئههناى تهقینهوهى يهك له ئامیرهکانى، ميرهدهكهى تيا كوزرا؟! تۆ دتهوئيت دهرم بكهيت.. پۆزيم بپرى و، مندا له كانم دهربه دهر بكهيت؟! به لām باش بزانه: دواى ئهوهى من دهردهكهيت، خوڤى له خوئ نابيينيت)!

(جیل لابرۆ) بهو قسانهى (هه ننه) كارتیكراو بوو، بۆیه پپى گوت: - (من دهرت ناكهه.. به لām وا ههست دهكهه، هه لām كردوو له وهى، كه بۆ پاسه وانئیتى هه لām بزاردوو، له كاتیكدا ئهه كار هه بۆ بیاوان باشه، بۆیه دهتگۆرم، به لām ناهیلیم بیکار بیت و، له كوئای مانگدا، كاریكى گونجاوت بۆ ددۆزمه وه).

- (نه خیر گه وهره.. تازه ئهه كارگهيه بۆمن رهش بوو و، بپارم دا بهجی بهیلم).

دواى ئهه قسه يهى، (هه ننه) به گریانه وه رهشیت و، (جیل لابرۆ) به خه زنه داره كهى گوت:

- (من به زه يیم بهو ژنه دیته وهو، وهكو خزمه تكارى خوشكه كهه دايدمه زرينم).

خه زنه داره كه گوتی:

- (په له مه كه گه وهره.. ئه وهت له بیر بییت، كه ئهو ژنه كه میك

پیش ئیستا هه ره شهى لیكردی، ئه وه قینی لیته)!

(جیل لابرۆ) رهووى قسه كانى گۆرى، پرسیارى كرد:

- (ئیستا كه ئهو پاره يهى له نیو سندوقدايه، چه نهه)؟

- (ئىستانكە ۷۱۲۳ فېرەنك و ۳۰ سەنت لە نىۋو سىندوقدايە، دوايىش  
بۆتى دىنم، تا بىخەيتە نىۋو سىندوقى خۆت و، لىپىرسراويەتيەكەى  
لەسەر من نەمىنىت).

ھەرچى (ھەننە)شە لە ژوورەكەى خۆيدا مايەو، بەوۋى بەسەرى  
ھات، ھەر دەگىيا، كاتىكىش كرىكارەكان پۇشتىن، (جاك جىرۇد) ھاتە  
لاى و، ھەوالى لە كاردەركردنەكەى پى راگەياندى، ئىنجا لىي پىرسى:  
- (سەرى مانگ چى دەكەيت و؟ بە تەماى بۇ كۆى بچىت)؟

(ھەننە) وەلامى دايەو:

- (بىيارم داوۋە سەفەر بىكەم).

- (بەلام نايە دواى سەفەرکردنى خۆت، بىر لە چارەنۋوسى من  
ناكەيتەو؟)

- (من دىنىام، دواى ئەوۋى لىك جىا دەبىنەو، تۆ منت لەبىر  
دەچىتەو)!

- (گۆى بگرە ھەننە.. من سۆيىندت بۇ دەخۆم، كە بەم زووانە  
نىازمە بىتخووزم.. خۆ ئەگەر ئەوۋەش پەتەبەيتەو، ئەو دوو  
مىندالەكانت دووچارى نازارو مەينەتى دەكەيت، بەلام ئەگەر شووم  
پى بىكەيت، رىزگارت دەكەم و، دەبىتە خىزانى من).

(جاك جىرۇد) پۇشت و، (ھەننە) لە دەرياي بىرگىردنەوۋى خۆيدا  
پۇچو، وى لى ھات لەگەل خۆى دوا: (ئەو پىاوۋە دەيەوۋىت  
ئاسوودەيىم پى بىەخشىت و، ئايندەى دوو مىندالەكانم زامىن بىكات،

نەدى بۇجى رەتى بىكەمەو؟ بەلام.. ئايا گوناھكار نابىم؟ چونكە من  
سويندم بۇ مىردەكەم خواردوو، كە دواى ئەو شوو نەكەمەو؟!

### ۳. (نامەكە):

(جىل لابرۇ) لە ژوورەكەى نىو كارگەى دەخەوت و، لەو ژوورەى  
دوور نەدەكەوتەو، تەنھا ئەو كاتە نەبىت، كە بۇ سەردانى كورەكەى  
دەچوو لادى، ئەو كاتە لە دەرگاىەكى بچوك دەچوود دەرەو،  
كليلەكەى بەخۇى بوو.

بەلام (جاك جىرۇد) واى لىھات، ھەمىشە بىر كىردنەو، لەسەر  
داھىنە تازەكەى (جىل لابرۇ) بىت.. بۇيە پۇژىكىيان بە  
شەژاوىيەو ھاتە كارگە، (ھەننە) ھەستى بەو شەژاوىيەى كردو،  
لىى پرسى:

- (ئەو چىتە)؟!

وہلامى دايەو:

- (ھىچم نىيە.. دەموويست بلىم...)، بەلام قسەكەى تەواونەكردو،  
رۇيشت.. ئەوئەندە ھەيە، تا ون بوو، دەيگوت: (نىوارە يەكتر  
دەبىنەو)!

ئىنجا ھاتە نىو ژوورەكەى (جىل لابرۇ) و، خەرىكى داھىنەو، كەى  
بوو، ھەولتى دەدا شەژانەكەى بشارىتەو.

(جیل لابرؤ)ش له ژووردهو بوو، خهريکی نووسینی چه ند  
نامهیهك بوو، ههر لهوگاته دا خهزنه دارهكش هه ندی پاره ی پی بوو  
و، هاته ژوور.. (جیل لابرؤ) داوای لیكرد، كه میك چاومپی بكات، تا له  
نووسینی نامه گانی ده بته وه، بۆیه خهزنه داره كه چوو ده ر، به لام  
(جاك جیرؤد) كه باسی پاره ی بیست، مووچرگی به له شدا هات.

ههر لهوگاته دا (حه ننه)ش هاته ژوور، نامهیه کی به (جیل لابرؤ)  
دا، ناوبراو ههر كه خویندییه وه، پهنگی زمرد هه لگه پراو، گوتی:  
- (كوپه كه له باریکی ترسناك دایه، ده بی ههر نیستا برؤم).

بۆیه فرمانی به (حه ننه) كرد، ئۆتۆمبیله كه ی بۆ ناماده بكه ن و،  
داوای له (جاك جیرؤد) یش كرد، كاغه زو وینه گانی داهینراوه  
نوییه كه ی بۆ كو بكا ته وه، تا بیخاته نیو قاسه كه ی، ئینجا بانگی  
خهزنه داره كه ی كردو، پپی گوت:

- (چه ندت هیئاوه)؟

وه لّامی دایه وه: (۱۲۷ هه زار فرهنك له بانق و مرگرتوودو، ۱۱ هه زار  
فرهنکی تریشمان هه بوو، پینج هه زار فرهنك لی هه لگرتووه، نه وه ی  
ماوه ۱۳۲ هه زار فرهنكه و، به كو كرده وه له گه ل نه وه ی له قاسه كه ی  
تۆ هه یه، هه موو پاره كه ده كاته ۱۹۰ هه زارو، ۲۵۲ فرهنك).

(جیل لابرؤ) پاره كه ی و مرگرت و، بی نه وه ی بیژمی ریت، یه كسه ر  
خسته نیو قاسه كه ی، هه روه ها كاغه زو وینه گانی داهینانه كه شی، له  
(جاك جیرؤد) و مرگرت و، نه ویشی له نیو قاسه كه ی خست، دمرگا كه ی  
داخت، پاش نه وه رووی بۆ (حه ننه) و مرسو پاندو، پپی گوت:



- (بېروا بکه، من نايه لم بیکار بیت، جا تکا دهکهم، نهودی پرووی دا،  
 چون من له بیره خوّمم بردوتهوه، ناوا توش له بیره خوئی بهرهوه).  
 (هه ننه) بۆ نهو هه موو سۆزو دلنهرم بوونهی سهری سورماو،  
 وهلامی نه دایه وه، به لام خهزنه داره که له (هه ننه) راده ماو، له دلی  
 خویدا دهیگوت: (نهم ژنه بهرامبه ر به بهرپز جیل لابرؤ قین له دله،  
 بویه هیچ گومانم نییه، تۆلهی خوئی لی دهکاته وه)!  
 دواى نه وه (جیل لابرؤ) رینماییه گانی خوئی ناراسته ی گریکاره گانی  
 کردو، سواری نۆتومبیله که ی بوو، کارگه ی جیهیشت.  
 دواى رۆیشتنی (جیل لابرؤ)، (هه ننه) (جاک جیرؤد) ی وهستاندو،  
 لی پرسی:

- (نهم به یانییه به نیازبووی چیم پی بلیی)؟  
 (جاک جیرؤد) شله ژایه وودو، گوتی:  
 - (ناویرم به قسه بیلیم.. به لام نامه یه کت بۆ دهنووسم، تیایدا  
 مه به ستمت بۆ پروون دهکهمه وه).  
 - (به لام نهم شله ژانه ت دهمترسینیت)!  
 - (نا مه ترسی.. پرسیارى هیچیشم لی مه که.. چونکه نهودی به  
 زمان ناویرم بیلیم، بۆتی دهنووسم).

پاش نه وه (جاک جیرؤد)، (هه ننه) ی جیهیشت و، به هه ولدانیکى  
 رۆر بۆ شاردنه ودى شله ژاوییه که ی، چوو له گه ل هاورپیکانی نانی  
 نهوارهی خوارد، دواى نه ودى له چیشخانه ش هاته دمر، به ره و کارگه  
 نهوار، به لام به ره و دمرگا گه وره که ی نه هات، به لکو پرووی کرده نه و

دەرگا بچوکهی، که (جیل لابرۆ) پیایدا هاتووچۆی دهکرد، ئینجا سهیریکی دهوروبه‌ری خۆی کرد، که دلتیابوو له‌ودی، کهس چاوی به‌سه‌ریه‌وه‌ی نییه، له دەرگا که نزیک بووه‌ود، پارچه مۆمیکه له گیرفانی دهره‌یناو، کللی دەرگا کهی له‌سەر گرته‌وه، ئینجا به په‌له گه‌رایه‌وه ژووره‌که‌ی خۆی.

له هه‌مان ئهو کاته‌دا، (جیل لابرۆ) گه‌یشه مائی خوشکه‌که‌ی له لادئ و، له تهن‌دروستی (لوسیان) دلتیا بووه‌ود، خوشکه‌که‌ی پیتی گوت: (لوسیان ئیستا که باش بۆته‌وه‌و، مه‌ترسی له‌سەر نه‌ماوه).. بۆیه (جیل لابرۆ) گوتی: (که‌وابیت، به‌یانی ده‌گه‌رپمه‌وه کارگه‌و، بۆ کاترمیر ده‌ی شه‌و، ده‌گه‌مه‌وه ناوی).

خوشکه‌که‌ی پرسیا‌ری ئه‌وه‌ی لی‌کرد، که به چیه‌وه خه‌ریکه، ئه‌ویش هه‌والی دا‌هینانه نو‌ییه‌که‌ی پیداو، پیتی گوت: (به‌م کاره‌م ملیونه‌ها فره‌نکم د‌دست ده‌که‌و‌یت، ئه‌ودش ژیا‌نیکه‌ی پر له‌ خۆشی بۆ لوسیان مسۆگه‌ر ده‌کات).

خوشکه‌که‌ی پیتی گوت:

- (به‌لام د‌دبئ ئه‌و کاره‌ت زۆر به نه‌ینی بکه‌یت، مه‌بادا یه‌کێک لیتی بدزیت و، بۆ خۆی ببات).

- (دلتیا به خوشکی.. من به ته‌نیا کار له‌و پرۆژه‌یه‌م ده‌که‌م.. ئه‌وه‌ی تیا‌دا یارمه‌تیشم د‌دات، ته‌نیا یه‌ک که‌سه، ئه‌ویش جاک جیرو‌ده، که پ‌یشتر له‌ باره‌ی د‌لسۆزی و زیره‌کی ئه‌وه‌وه زۆرم بۆت باس کردو‌ود).

- (پانی نہی داهینانہ گشت یو باسکردووه؟)

- (بهائی.. چونکه ناچار بووم، دهبوو یه کیك یارمه تیم بدات، نه ویش له دروستکردنی نه و نامیره نوییه دا هاوکاریم دهکات و، یارمه تیه کی باشم دهکات، منیش برپارم داوه: پینج یه کی قازانجه گانی پی بدم).

نینجا هه والی (هه ننه) ی پیدا، خوشکه که ی بوی غه مگین بوو، به لام (جیل لابرؤ) پی گوت: (غه مگین مه به.. بهم زووانه، هه ننه ده نیرمه خزمه تت، له کاروباری ناو مالدا یارمه تیت دهکات و، ده بته هو ی سیبوریشت، جگه له وهش کوریک ی هه یه، له ته مه نی لوسیانه).

- (به لام برام.. من به ته نیا نیس و کاره گانی مالم پیده کریت).

- (نه وه ده زانم.. به لام تکایه داواکه م پمت مه که وه، بۆ نه وه ی بتوانم شتیک بۆ نه و ژنه داماو به کم، ویزدانم پی ئاسوده بی، چونکه میرده که ی له کارگه که ی مندا تیاجوو).

خوشکه به مه پازی بوو.

هر چی له نیو کارگه شه، (هه ننه) له ژوورده که ی خویدا بوو، بیری له مندا له گانی ده گردوه، خزمه تکارده که له دهرگی دا، بۆ نه وه ی ئالی ژووری (جیل لابرؤ) ببات، پاکی بکاته وه، به (هه ننه) ی گوت: (نامه چیه وای تیکچووی؟ نه خوشی؟)

- (نه خیر).

- (نه دی برپاری چیت دا؟ ئایا دوا ی کۆتایی مانگ هه ر له و شاره

نه نییه وه؟)

- (نازانم).

- (بەلەم بەرپەز جىل لابرو بەر لە رۆيشتنت يارمەتيت دەدات).

- (تەكە دەكەم، كەلەكە بەرمە، ژوورەكە پاكەكەرمە، ئىتر چىتر پەرسىارم لىمەكە).

خەزەمەتەكە رۆيشت و، لە دلى خۇيدا دەيگوت: (خەننە قىنىكى گەورەى لە خاوەن كارگەيە).

دواى ئەو (خەننە) ھەلسا نەوتەكەى لە چەند شوشەيەكى بچوك بىكات، لە كاتىكدا ئەو خەريكى ئەم كارەى بوو، خەزەنەدارەكە ھاتە ژوورەكەى و، كە بەم شىوئەيەى بىنى، لى پەرسى: (ئەو تە ئىستاش نەوت بەكاردينى)؟

- (مەن بەتالى دەكەمە شوشەى بچوك، چونكە مولكى خۇمەو، پاش ئەوئەى كارگە جىدەھىلەم، بۆ خۆم بەكارى دەھىنەم، بۆيە با كەس لە ئاگرەوتنەو نەترسيت).

خەزەنەدارەكە بە قىن لىھەلگرتنەو چووە دەرمەو.

ئىوارە (جەك جىرۇد) ھاتە ژوورەكەى (خەننە)، (جۆرج) كورى يارى بە ئەسپە دروستكراو لە كاغەزو دارو پەپۆكەى ددەرد، شوتىكى لىدا زگى دى، (جۆرج) ھەولەى دا، شۆينە دراوئەكەى زگى ئەسپەكەى بشارىتەو، بۆيە ھات چى دەستى كەوت، لە كاغەز خستىە نىو زگى ئەسپەكەى، بەلەم ھىشتا كەلنىكى ھەر ماىەودو، تەواو پە نەبووئەو.

(ج. ۱۰۰) ھاۋە پېش و، لەگەل ئەو ھى نامەيەكى دايە (ھەننە)،  
 ۱۰۰ شى گوت: (ئايىندەى دوو مىندالەكانت و، ئايىندەى خۇشمان  
 ۱۰۰ دووكان لە بەر دەستى تۆ دايە).. ئىنجا بە خىرايى چوۋە دەر.  
 (ھەننە) نامەكەى گىردوۋە، خوڭىندىيەۋە:  
 ((خۇشەۋىستەم ھەننە:

گەپشتوۋمەتە داھىنانىكى گەۋرە، دەمكاته خاۋەن مال و سامانىكى  
 زۇر، ئىستاكە سەد ھەزار فېرەنكەم ھەيە، لە دروستكردى ئەو  
 داھىنراۋە نوڭيە خەرجى ددكەم، جا ئىستا ئايىندەى من و تۆۋ دوو  
 مىندالەكانت بە تۆۋە بەستراۋە، بزانە من كاتژمىر يانزدى ئەمشەو لە  
 نرىك پردى شارلتۆن چاۋمېروانىت ددكەم، خۆت و جۇرجى كورپ  
 ۋەرن، تا بچىنە دەرۋە، گە لە ويدا ئاسووددىيى چاۋمېرمان ددكات،  
 بەلام ئەگەر ئەوۋە پەتبكەيتەۋە، ئەوۋە ماناي وايە خۆت لە گىزاۋى  
 نازارو ناپەھەتى دەخەيت و، لە ژېر پەھمەتى ئەوۋە دەمىنيەۋە، كە  
 لە كارگەدا دەرت دەكات.

۷ ئەيلولى ۱۸۶۱

(جاك جىرۇد))

(ھەننە) دواى ئەوۋە كەۋتە بىر كىردنەۋە، لە دلى خۆيدا گوتى:  
 (بىگومان جاك ئەقلى لە دەست داۋە، ئەگىنا ئەو ھەموو پارەيەى لە  
 كوئى بوو، ئەدى لەم كىتوپرىيە مەسەلەى ئەو داھىنانە نوڭيەى  
 چىيە)؟!

وای گومان برد، (جاك) دهیهوئیت به لایه کی به سهر بیئیت، بویه  
توره بوو، نامه که ی به دهستی خوی گه چراند و، فری دایه سهر  
زهوی، جورج هه ئیگرته وهو، که لینی زگی ئه سپه که ی پی پر کرده وه،  
به لام دایکی ههستی به مه نه کرد.

#### ۴ (سووتانی کارگه):

(جاك جیروود) له کاتزمیر یانزهی شهو له لای پردی شارلتون  
وهستابوو، ئهو پرشه بایه ی دههات بیزاری نه ده کرد، به لام له دلی  
خویدا دهیگوت: (دهزانم ئهو ژنه ناییت)! کاتیکیش ماوهیه کی زور  
چاوه پروانی کرد، له دلی خویدا گوتی: (بی و نهیی، یهك شته، من  
ههر ئه وه ده که م، که به نیازم بیکه م، ئهو له بهرام بهر ئهو  
خوشه ویستییه ی من له بوی، به رق و قین وه لامم ده داته وه، ده با  
خوشه ویستی منیش بۆ ئهو بهریت و، له جیی ئهو، مال و سامانم  
خوشبوویت).

به لام له پر نامه که ی بیرهاته وهو، راجله کی.. پاش ئه وه گه رایه وه  
کارگه، له دهرگا بچوکه که چوووه ژوور، که کللیکی بۆ دروست  
کردبوو، بینی له ژووری (هه ننه) پرووناکی ههیه، ئینجا هاته ئهو  
کۆگا بچوکه ی نزیک ژووره که ی (هه ننه)، چوار شوشه لهو شوشه  
بچوکه پر نه وتانه ی (هه ننه) ی هیئا، ئینجا چوووه ژووری  
دارتاشیه که وه، دوو شووشه نهوتی به سهر دارو نامیره کانی ئه ویدا

( زاندا، ئىنجا ھاتەۋە ژوورى خاۋەن كارگە، بە زىرەكى دەرگەي  
 ھەسەتەي كىردەۋە، ئەۋ پارەيەي تىيى بوۋ، لەگەن كاغەزو وئەنگەي  
 ھەيئەتەي نوپىيەكەي ناۋىيى دىزىن و، دوو شوۋشە نەۋتەگەي تىيى لەۋى  
 زاندا، ئىنجا گەپايەۋە ژوورى دارتاشيەكە، يەكەمجار نەۋىيى سوۋتاند  
 و، بەم شىۋەيە ئاگر لە كارگەكە كەۋتەۋە.

### د (تاۋانى كۈشتىن):

( جىل لابرۇ) كاتۇمىر دوانزەۋ نىۋى شەۋ گەيشتەۋە كارگەكەي  
 خۇي، ئەمەش بەھۇي ئەۋ گەردەلۈلەي لە رېڭا بوۋە ھۇي دواخستى،  
 ئەۋ كاتە (جاك) ژوورى كارگەكەي ئاگر تىبەردابوۋ، دەھاتە ژوورى  
 (لابرۇ) تا ئەۋىش بسوۋتتىن، بەلام ئاگرەكەي تىبەرداۋ تىببەرنەدا،  
 (جىل لابرۇ) گەيشتەۋە نوۋسىنگەكەي، ھەستى كىرد ئەم ئاگرە بە  
 رېكەۋت دروست نەبوۋە، بەلكو يەككە كىردوۋىيەتەۋە، چۈنكە بىنى  
 دەرگەي كارگەكەي كراۋەيە.. (جاك) ىش ھىچ چارى نەما بۇ ئەۋەي  
 رى ئە ھاۋارى خاۋەن كارگە بگىت، ھىرشى بۇ ھىئا، خەنجەرىكى  
 لەسەر سىنگى قايم كىردو، كۈشتى، لەۋ ساتەدا (خەننە)ش ھاتەژوور.  
 (خەننە) زانى تۆمەتى ئەۋ كۈشتىن و، ئاگرەكەۋتەۋەيە دەخىتە  
 نەستۋى ئەۋ، بەلام لە دلى خۇيدا گوتى: (بەلام مەن بەلگەي بىتتاۋانى  
 ھۆمەم ھەيە، ئەۋىش نامەكەيە، بەلام لە كۆيم دانا؟ پىۋىستە بە  
 خىرايى بىدۆزمەۋە).

ئىنجا بە پەلە بەرەو ژوورەكەى خۆى ھاتەو، بۆ ئەوۋى لە  
نامەكە بگەرپت، لەو رېگەيە بىستى، خەزنەدارەكە بە ھەندى لە  
كرىكارەكان دەلتىت: (بىگومان ئەو ژنە كەللە شەقە ئاگرى لەو  
كارگەيە بەرداۋ، چونكە ئەو ھەرشەى تۆلە كردنەوۋى لە بەرپز  
لابرۆ كردبوو).

(ھەننە) خىراتر بەرەو ژوورەكەى ھاتەو، بەلام كە نامەكەى  
نەدۆزىەو، خەرىك بوو، شىت دەبوو، چونكە ئەمە تاكە بەلگە بوو،  
لەسەر بى تاۋانى ئەو، ھەرچى (جېرچ) ىشە لە كونجىكى ژوورەكە  
دانىشتبوو و، بە توندى ئەسپە دارىنەكەى خۆى بە سىنگەوۋە  
گرتىبوو.

(جاك) سەرھتا ويستى رابكات، بەلام دواتر برىارى دا بىمىنىتەوۋە،  
(ھەننە) بەو كاردى تاۋانبار بكات، چونكە بەلگەى زۆرى لەسەر ئەو  
ژنە ھەيە، بۆيە ھاتە نىو كرىكارەكانى تر، كە بە دەورى پياۋانى  
ئاگركوژىنەوۋە كۆببوونەوۋە، جارجارە دەيگوت: (بىگومان ئەو ژنە  
كەللە شەقە ئەو كاردى كرد)! ئىنجا لە دلى خۆيدا گوتى: (باش وايە  
ئەوپەرى دىلسۆزى و ئازايەتى خۆم بۆ ئەو كرىكارانە دەرېخەم، تا  
بەمە ئەو تۆمەتە لە خۆم دوور بىخەمەوۋە، كە ھەننە دىخاتە  
ئەستۆم).. لىرەدا بىرۆكەيەكى بۆ ھات، بۆيە ھاۋارى كرد: (دەچم  
سندوقەكە پزگار دەكەم) و.. بە ئازايەتى خۆى ھەلدايە نىو ئاگرى  
ژوورەكەى (لابرۆ)، لەوئىش بە زۆر لەخۆكردنەوۋە، بە دەنگىكى  
خەفەتاۋىيەوۋە ھاۋارى كرد: (ئەودتا تەرمىك)!! ئەوۋى گوت و،



۱۰. مەكەى بۇ كرىكارەكان، پاكىشاىە دەرەوۋە.. كە خەزەنەدارەكە  
 -پاۋى پىكەوت، ھاۋارى كىرد: (ئەۋە تەرمى سەرۋكى كارگەمانە)!!  
 (جاك) ۋاى پىشاندا لەۋ قەسەيەى خەزەنەدارەكەيان نەگەىشتوۋە،  
 -بۇيە خۇى ھەلدايەۋە نىۋ بلىسەى ناگرەكەۋ، ۋاى دەرخست دەيەۋىت  
 سىندوقى پارەكە لە سوۋتان رزگار بىكات.. بەلام دۋاى كەمىك ھاۋارى  
 كىرد: (فرىام كەۋن.. لە نىزىك سىندوقەكەمۇ، خەرىكە ئەخنىكم).  
 كرىكارەكان ھەۋلىيان دا فرىاى بىكەۋن، بەلام دىۋارى ژوۋورەكە كەۋت  
 ۋ، بوۋە رىگر لەۋ ھەۋلەيان، ئەۋىش دەنگى نەما، بۇيە ۋاىانزانى  
 بوۋە شەھىدى دىسۋزى ۋ نازايەتىيەكەى!!

## ۶. (لىكۋلىنەۋە):

ھەۋلى پىاۋانى ناگرىكۋزىنەۋە سەرى نەگىرت ۋ، كارگەكە ھەموۋى  
 بوۋىە خەلوز ۋ خۆلەمىش.. خەزەنەدارەكە دەيگوت: (بىگومان ئەمە  
 جەننە فۆرتىيە بوۋ، ئەۋ كارەى كىرد)!

سەرۋكى پۇلىس گۈنى لەم قەسەيەى بوۋ، لىنى نىزىك بوۋىەۋە،  
 پىرسى:

- (تۆ كىيت)؟

- (مىن خەزەندارى ئەۋ كارگەيەم.. ۋەرە گەۋرەم سەيرى تەرمى  
 سەرۋكەكەمان بىكە)!

سەرۋكى پۇلىس لەگەلى چوۋ، تەرمەكەى بىنى ۋ، پىى گوت:

- (تۆكى بەم كارە تاوانبار دەكەيت؟)
- (پاسەوانى كارگەكە گەوردەم.. ھەننە فۇرتىيە).
- (گويم لىت بوو، دەنگوت: كوژراوئىكى تىرىشمان ھەيە؟)
- (بەئى.. ئەو جاك جىرۇدە، كە لەبەر دىئسۆزى خۇى چوۋە ناو ئاگر، لەپر دىۋارى بەسەردا كەوت و، مرد)!
- (ئەدى بە چ بەلگەيەك ھەننە بەم كارە تاوانبار دەكەيت؟)
- خەزەندەدارەكە دەستى كرد بە باسى شووشە نەوتەكان و، ئەو ھەرەشەيەى ھەننە لە (جىل لابرۇ)ى كرد، لەگەل چۇنيەتى چوۋنى (جىل لابرۇ) بۇ لادى، بۇ بەسەر كىردنەۋەى كۆرەكەى.. سەرۋكى پۇلىس پىتى گوت:
- (جا گەرەنەۋەى جىل لابرۇ ئەو شەۋەدا بە تايىبەت چۇن دەبىنى؟)
- (بىگومان لە تەندروستى كۆرەكەى دىئىا بوۋە، بۇيە كاتى گەرەنەۋەكەى پىشخستوۋە).
- (ناونىشانى خوشكەكەى دەزانى؟)
- (بەئى گەوردەم).
- (كەۋابىت نامەيەكى بۇ بىئىرەو، لەم كارەساتەى ئاگادار بكەۋە).
- خەزەندەدارەكە ئىتر رۇيشت، سەرۋكى پۇلىسىش راپۇرتەكەى خۇى نوۋسى و، ئەۋەى تىا چەسپاند، كە زۇرىنەى گىركارەكان، لەسەر ئەۋەنە، كە (ھەننە) ئەم كارەى كىردىت.. ھەرچى (ھەننە)شە لەو كاتەدا لەگەل كۆرەكەى كارگەى جىھىشتبوو، چۈنكە لەۋبىروايەدا بوو، كە (جاك) تۆمەتەكە دەخاتە ئەستۋى ئەو.
- ئەگەر بۇ كارگەش بگەرپىنەۋە، دەبىنىن لەسەر داۋاى سەرۋكى پۇلىس، (دادومرى لىكۆلىنەۋە) ھاتۆتە ئەۋى، يارمەتىدەرەكانى ئەو



لېږدا يهك له كړيكاړهكان هاته ژوورو، ژنيكي لهگهډا بوو، به (دادومړ) ي گوت: (گه وړم من بهلگه ي ته واوم پټيه، كه هڼنه نه و تاوانه ي نه نجام داوه).

نه و ژنه ي نه و كړيكاړه لهگهډا خوي هيټابووي، خاوهني نه و دوكانه بوو، كه هڼنه نه و تي لي كړي بوو، ژنه به (دادومړ) ي گوت: (هڼنه بو دوو پوژي لهسهر يهك نه و تي لي كړيوم، به بههانه ي نه و ي نه و تهكه ي پوژي يهكه مي كوپهكه ي رپژتوويه تي).. دواي نه و هڅ پټي گوت: (هڼنه پټي گوت: پټويستيم به دوو همزار فېرهنكه).

نيتړ گومان لاي (دادومړ) نه ما، واي له لا چه سپا، كه تاوانبار (هڼنه) يه، بويه فرماني دهستگيركړدني دمر كړد.

له و كاته ده، خوشكهكه ي به رپژ (لابرو) ش، كه له نامه يه كدا هه والي نه و كار هساته ي پيگه يه نرابوو، گه يشته كارگه، خه زنه داره كه پټي گوت: (كارگه دوو سه د هه زار فېرهنك قه رزاره، به لام نه و پارميه له لايه ن كو مپانياكاني زامن كړدن (تامين) دوه ددريته وه خاوه نه كانيان). نينجا نه و خوشكه ي به رپژ (لابرو) چاوي به دادومره كه كه و ت و، پټي گوت:

- (گه وړم له و بړوايه دا نيمه، ژنيك هه موو نه و كار هساته ي دروست كړد بټت)!

- (به لام خاتونه كه م نه و ژنه پاي كړد ووه).

- (له وانه يه له ترسان راي كړد بټت).

- (لهو بروايه دا نيم.. چونكه وهكو پيڊه چيٽ، نهو به فينيكي كۆن نهو كارهي نه انجام داوه، به بهلگهي نهوهي، كه دوكاندارمكه دهلي: دوو رۆزي له سهر يه كه نهوتي كرپوه..).

- (به لام گهورهم به پيويستي دهمانم نهومت پي بلّيم، كه برايهم كه له باري دروستكردي داهينراويكي نوئ بوو، لهو كارهي كه سيكي ناگادار كردبوو، ناوي جاك جيروده).

- (به لام نهگهر تو نهو پياوه تاوانبار بكهيت، نهوا تو به ههلهدا جوويت).

- (له بهر چي)؟!

- (چونكه بوته شهيدى نازايى و دلسوزيه كهى)!

ئينجا (دادوهر) له بارهى (جاك جيروده) هوه نهوهي بيستبووى بو خوشكى بهرپرز (لابرق)ى گيرپايهوه، بويه نهوئيش برواي پيكردو، داواى لئيبووردنى ليكرد، كه گوماني ههبوو، نهو تاوانبارمكه بيت.

## ٧- (پياوه ئايى و وينه كيشه كه):

(حهنه) چهند فرهنكيكي كهى پي بوو، بويه پارچه په نريكي بو كورهمكهى گرپ، دهرخواردى دا، بى نهوهي بو خوئ تهنانهت باروويكيش بخاته دهمي، ههرچهنده زوريشى برسى بوو.

پاش ماوهيه كه (حهنه) گهيشته گوندى (شيفرى)، پرسيارى له پياوه ئاينيه كه كرد، داواى دۆزينهوهي چوووه مائيان، پياوه ئاينيه كه

ناوی (فیلکس لۆجیه) بوو، تهمەنی له سهرووی شهست سالی بوو،  
نهم پیاوه ئاینیه له گهڵ خوشکه که ی و خزمهتکاریکی دهمزیا.

(حهننه) له مائی ئەو پیاوه ئاینیه پزیک زوری لێنرا، ژووریک  
به خۆی و کورپه که ی درا، بۆ ئەوهی تیايدا به ئاسوودهیی بمیننهوه،  
(حهننه) لهوئ هینده ئاسووده بوو، خهریک بوو، ئەوه له بیر بکات،  
که به سهريدا هاتبوو.

پزیکيان له کاتيکدا خوشکی پیاوه ئاینیه که له گهڵ میوانیکيان  
قسه ی دهکرد، که میوانه که وینه کیش بوو، که سیک هاته مائیان و،  
پۆژنامه یه کی دایه دهست پیاوه ئاینیه که.

پیاوه ئاینیه که له ناو نیشانه گانی پۆژنامه که ورد ده بووه وه، یه که م  
ناو نیشانیك، که سه رنجی پاكشا بریتی بوو له : (تاوانیکي ترسناك)!!  
له و وتاردا وه سفی (حهننه) بلأو کرابوو وه، که له گهڵ کورپه  
بچوکه که ی رایکردوو وه.

ئیت هه مووان سه رسام بوون، که ئەمه یان له باردی ژنه  
میوانه که یان بیست، به لام پیاوه ئاینیه که به خوشکه که ی و به  
وینه کیشه که شی گوت: (ئیوه له م باره یه وه ه یج لای ئەو ژنه  
مه درکینن، با نه زانیت ئیمه شتی وه ها دهمزانی، چونکه ئەو میوانی  
منه و، به ه یج شیوه یه ک من نامه ویت لای من خراپه یه کی به سه ر  
بیت، با له دهره وه پۆلیس هه ر به دوايدا بگه ریت).

پاش که میك (حهننه) له خه وه ئساو، هاته لای نامه ده بووان،  
پیاوه ئاینیه که لئی پرسى:

۱. (وا تېدەگەم، تۆ ناتەۋىت زۆر لەو گوندە بىمىنىتەۋە)؟

(ھەننە) شلەزاۋ، گوتى: (بەلگە نىيازى ئەۋەم ھەبۈۋ، لېرە  
بىمىنمەۋە، بۇيەش ھاتوومە لاي تۆ، تا كارىكم بۇ بدۆزىتەۋە، بە  
ئەۋىيەۋەى بتوانم ژيانى كۆرەكەم زامەن بىكەم، چۈنكە مەن بېۋەژنەم و،  
كچىكى شىرەخۆرىشەم ھەيە لە گوندىكى تەدە).

۲. (بەلام مەن بېۋىستىم بە ناسنامەى تۆيە بۇ ئەۋەى كەسايەتى تۆ  
لاى مەن ئاشكرايىت.. باشە تۆ ناۋت چىيە)؟  
۳. (ھەننە فۆرتىيە).

۴. (لە فۆرتفيلەۋەش ھاتوۋىت.. ۋا نىيە)؟  
۵. (ھەننە) راجلەكى و، گوتى: (گەۋرەم كەۋايىت تۆ ھەموۋ شتىك  
دەزانى)؟

۶. (بەللى ئەى ژنە دامەۋەكە.. باشە تۆ چ تاۋانىكت ھەيە)؟  
۷. (بە زۆر و ستەم و نابەھەق تاۋانبار كراۋم و، ھەۋالى ھەموۋ  
شتىكت پى رادەگەينەم).

۸. ئىنجا بۇ پىۋەنەنەيىيەكەۋ خوشكەكەى و ۋىنەكەشەكەش  
سەربىردەكەى خۇى گىپرايەۋە، ئەۋەشى پىگوتەن، كە چۆن نامەكەى وەن  
كردوۋە، (جاك) چ تاۋانىكى ئەنجام داۋە، چۆن لەبەر ئەۋەى  
گومانى لەسەرە رايكردوۋە.

۹. پىدەچوۋ ئامەدەبۋوان ھەموۋيان بىروايان پىكردىت.. كاتىكىش  
پىۋەنەنەيىيەكە ھەۋالى ئەۋەى پى راجەيانە، كە (جاك جىرۇد)  
مردوۋە، (ھەننە) دەستى كەردە گريان و، گوتى: (بەۋ مەردنەى لە

منی بردوه، چونکه ئەو ئەگەر بمابووایه له بهرامبهری من نهیده توانی نكۆڵی لهو تاوانه‌ی بکات، به‌لام بهو مردنه‌ی، تازه ئومیدی ئەوهم نه‌ما، بتوانم بێ تاوانی خۆم دهربخهم!

پیاوه ناینیه‌که پێی گوت: (پنویسته به په‌له‌ خۆت بگه‌ینیته دادوهران و، پێیان رابگه‌ینیت، که تۆ بێ تاوانی، ئەوه‌شیان بۆ رافه‌ بکه‌یت، که تۆ بۆچی راتکردوه).

- (به‌لام ئەگەر ئەوهم کرد، به‌ندم ده‌که‌ن و، کوپه‌که‌م لێ جیاده‌که‌نه‌وه، منیش به‌رگه‌ی ئەوه‌ ناگرم).

له‌م ساته‌دا چه‌ند سه‌ربازێک، که کوێخای گونده‌که‌شیان له‌گه‌ڵ بوو، هاتنه‌ مانی پیاوه‌ ناینیه‌که‌و، پێیان گوت: (ئیمه‌ له‌ ژنی‌ک ده‌گه‌رپین، ناوی هه‌ننه‌ فۆرتیه‌یه، به‌ سێ تاوانی دزی و، ئاگرکرنه‌وه‌و، پیاوکۆژییه‌وه‌ تاوانباره‌).

(هه‌ننه‌) هاته‌ پێش و، گوتی: (من ئەو ژنه‌م، که به‌ دوا‌ی ده‌گه‌رپین، به‌لام من بێ تاوانم، دلتیاتان ده‌که‌م، که من بێ تاوانم).

به‌رپرسی سه‌ربازه‌کان گوتی: (ئهمه‌ لای من نا خاتوون، ئهم قسانه‌ له‌ دادگا بکه‌، چونکه‌ کاری من ته‌نها ئەوه‌یه، به‌ ناوی یاساوه‌ بتگرم). ئیتر به‌رپرسه‌که‌ فه‌رمانی به‌ سه‌ربازه‌کانی کرد، ده‌ستی (هه‌ننه‌) بیه‌ستن و، (جو‌رج‌)ی بچو‌کیش گریاو، ده‌یگوت: (دایه‌ گیان مه‌رپۆ.. مه‌رپۆ...).

(هه‌ننه‌) داوا‌ی له‌ سه‌ربازه‌کان کرد، به‌زه‌ییان پێدا بێته‌وه‌و، رینگه‌ی بده‌ن، مندا‌له‌که‌شی له‌گه‌ڵ خۆی ببات، به‌لام پێیان گوت:



(نەمە رېپېدراو نىيە).. لىرەدا خوشكى پياوۋەئايىنىيەكە لىي نزيك  
بوۋەۋە، گوتى: (خەمت نەبىت خاتوون.. كۆرەكەي تۆ بەۋ پەرى  
باشىيەۋە لەۋ مائەدا خزمەت دەكرىت).  
مندالەكە سەيرى دايقى كىردو، پىي گوت: (دايە گيان لىرەدا  
بەمىنمەۋە)؟

دايقى ۋەلامى دايەۋە: (بەلى.. من ئەۋەم پى باشە).  
نىتر (خەننە) براپە دەرو، ھاۋارى دەكرى: (تكايە باسى من بۆ  
كۆرەكەم بىكەن، تىي بگەينىن، كە بى تاۋانم و، رۆژىكىش ھەر  
دەگەرېمەۋە لاي).  
بەلام (جۆرج) كە دايقى لە نىو دەستى سەربازدىكان بىنى، گىيانى  
نەۋەستاۋ، بە لاۋازىيەۋە ئەسپە دارىنەكەي گرتە باۋەش.  
ۋىنەكىشەكە لە دلى خۇيدا گوتى: (دەبى رۆژىك لە رۆژان ئەم  
رۋوداۋە بىكەمە تابلۇيەك).

خوكمى زىندانى ھەتا ھەتايى بەسەر (خەننە) دا دراۋ، خراپە  
گرتۈۋخانەي (سانت لازار).. چونكە ھەرچەندە رەتى كىردەۋە تاۋانبار  
بىت و، گوتى تۆمەتەكان ھى (جاك جىرۆد)ن، بەلام دادۋەرەكان  
برۋايان پى نەكرى، گوتيان: (ئەۋەدى تاۋانى ۋەھا ئەنجام بدات، ئاسانە  
جىرۆكى ئەم نامە ونبوۋەش دروست بىكات).

نىتر پياوۋەئايىنىيەكەۋ خوشكەكەي (جۆرج)يان ۋەكو مندالى خۇيان  
بەخىۋىكرىد

## ۸ (بەرەو ئەمریکا):

(جاك جیروڈ) ھەر زیندوو بوو، راستییەكەى ئەو دەبوو: كاتیک چوو ئەو ناو ژوورەكەو، دیوارەكە كەوت، ئەو ھاواری كرد: (فریام كەون)، ئەو دەى بۆ ئەو دەبوو، ئەوان بە ھەلە ببات، چونكە دەیزانى ئەوان ناتوانن بگەنە ئەو و پرزگاری بكەن، دواى ئەو دەش دەنگى لە خۆى بپرى، ئیتەر ئەو ھەلەى قۆزتەو دەو، لە دەرگا بچوكەكەى دواو دەى كارگە بۆى دەرچوو، لەو دەش دلتیابوو، كە ئەوان وا دەزانن سووتاو، بوو شەھیدی دلتسۆزى و، نازایەتیەكەى.

دواى ئەم پوویداو پرى بۆیە كردو، جل و بەرگی خۆى گۆپى و، ناوى خۆى كردە (بۆل ھەرمان)!! كە ئەو ناو ناوى برادەریكى خۆى بوو، پیتەر لەگەلیدا لە ژووریک ژیانیان بردبوو سەر، كاتیکیش (بۆل) نەخۆش دەكەویت و، لە نەخۆشخانەدا دەمریت، ئەو بەلگەنامەى مردنەكەى وەردەگریت، بەلام دواتریش نایداتەو دەكەس و كارەكەى و، لاى خۆى گلى دەداتەو دەو، ئەو دتا ئەمپۆش ناوى ئەو ھاوپرێیەى لە خۆى دەنیت!

(جاك) سواری كەشتى بوو و، بەرەو ئەمریکا پێگای گرت، شوینەكەى شوینی نەفەرى پلە یەك بوو، ھەر لەو كەشتیەشدا پیاویكى ئەمریکى و كچە جوانەكەشى لەو شوینە پلە یەكە بوون.

كارمەندىكى كەشتىيەگە ھات، ناۋى نەفەرەكانى خويىندەۋە، بەمە  
( جاك ) بۆى دەرگەۋەت، ناۋى ئەۋ پىاۋە ئەمىرىكىيە ( جىمىس  
مۇرتىمىر ) ۋ، ناۋى كچەكەشى (نومى) يە.

كاتىكىش كارمەندەگە ناۋى (بۆل ھىرمان)ى خويىندەۋە، يەك لە  
سەرنىشىنەكانى پەلە دوۋى كەشتىيەگە سەرسام بوو؟! لە دلى خويىدا  
گوتى: (بۆل ھىرمان؟! كورە خالە مىكانىكىيەكەم؟! بەلام ئەۋ  
مردوۋە!! چىيە ئەۋە پىككەۋتە؟! چۈنكە ئەۋ پىاۋە ھىچ بە كورە  
خالەكەم ناچىت)!

پىاۋەكە ويستى (بۆل ھىرمان)ى ساختە، يان (جاك جىرۇد)ى  
راستەقىنە بىيىت، بەلام سەرنىشىنانى پەلە دوۋى كەشتىيەگە بۆيان  
نەبوو بىنە نىۋ سەرنىشىنانى پەلە يەك، بۆيە داۋاى لە (مۇرتىمىر)ى  
نەمىرىكى كىرد، كە چاكەيەكى لەگەل بىكات ۋ، پىى گوت:

- (بەپىزم.. بە يارمەتت.. دەتۋانى بانكى نەفەرىكم بۆ بىكەيت لە  
سەرنىشىنانى لاي ئىۋەيە، ناۋى بۆل ھىرمانە، پىى بلىت: ئۆفید  
سۆلىفۇ دەيەۋىت بچىتە لاي، چۈنكە ئەۋ كورى خالەم، بەلام مەن  
ۋامدەزانى مردوۋە)!

پىاۋە ئەمىرىكىيەگە بەم داۋايەى (ئۆفید سۆلىفۇ) رازى بوو،  
رۈشت بە داۋى (بۆل ھىرمان)دا گەپرا، كە دۆزىيەۋە پىى گوت:  
(نەفەرىك لە سەرنىشىنى پەلە دوۋەكانە، ناۋى ئۆفید سۆلىفۇيە، داۋات  
دەكات بچىتە لاي ۋ، دەلىت: تۆ كورى خالى ئەۋى، كەچى تا ئىستا  
ۋاى دەزانى مردوۋىت)!

(جاك) ھەولۇ دا سووربوونەوھى دەمووچاۋى بشارىتەوھو، گوتى:  
(ئۇفېد سۇلىقۇ كۆرە پورم؟! سوپاست دەكەم بەرپىز.. ئىستا دەچمە  
لاي)!

(جاك) ئىتر لە ھۆلەكە ھاتە دەرو، يەكسەر بەرەو ژوورەكەى خۇى  
گەپايەو، سەيرى دۆسيەكەى (بۆل ھىرمان)ى كىرد، بۆى دەرکەوت،  
دايكى (بۆل) لە خانەوادەى (سۇلىقۇ) بوو، ھەستى كىرد، لە  
گىژاۋىكى وادا كەوت، بىرى لىنە كىردى بوو، ھە! ناچار دواى كەمىك  
ئارمەقى نىۋچەوانى سىرى و، ھات (ئۇفېد سۇلىقۇ) بىيىنىت.. كاتىك  
(ئۇفېد سۇلىقۇ) چاۋى بە (جاك) كەوت، بە سەرسووپماۋىيەو پىى  
گوت:

- (تۆ بۆل ئۆنورىيە ھىرمانى لە دايك بوۋى دىچۇنى، كۆرى سىزار  
ھىرمان و، كلىر سۇلىقۇ)؟!

- (بىگومان.. بەلام تۆ واتىمزانى مردووم.. وا نىيە)؟!  
- (بەلى.. چونكە يەك لە كارمەندەكانى ئەو نەخۇشخانەيەى تۆى  
تىادا كەوتىبوو، پىى گوتىم: بۆل ھىرمان مرد.. دايكىشت لە داخى تۇدا،  
سالىك پاش سەرنانەوھى باوكت، ئەۋىش كۆچى دوايى كىرد)!

- (من ئەوھم زانى و، زۆر غەمەم خوارد)!  
- (ئىستاش لە خانەوادەى ھىرمان بىجگەى تۆ كەسى تر نەماو،  
ھەروەك چۆن لە خانەوادەى سۇلىقۇش بىجگەى من كەس نەماو).  
- (راست دەكەيت).

- (بەلام تۆ زۆر گۇپاۋى؟! بىگومان ئىستاكە دەۋلەمەندى)؟!

- (بارى ھەبوونىم خراب نىيە، داھىنراۋىكى نوئى و گىرنگىم داھىناۋە، بەلام ئەدى تۆ چى دەكەيت؟)

- (ھەمان كارى جارائىم).

- (چ كارىك بوو؟)

- (بۆچى لە بىرت كرد؟! من مىكانىكىم).

(جاك) ويستى رېپرەۋى قسەكان بگۆرېت، گوتى: (ئەدى چىيە؟ بە دواى كاردا بۇ نىۋېرك دەچىت؟)

- (بەلى.. بە نىازم لەگەن جىمس مۆرتىمىر كار بىكەم، ئەو بىاۋە نەمىرىكىيە تۆ لە نىزىك خۆى و كچەكەى راۋەستابوۋى.. بەلام ئەدى ھەۋالى مارگرېت چىيە؟)

- (مارگرېت كېيە؟!)

- (بۆچى لەبىرت كرد؟! ئەدى ئەو كچە نەبوو، كە تۆ خۆشت دەۋىست؟!)

- (ئاه.. ھاتەۋە بىرم!! خەرىك بوو ئەو كچەم لەبىر دەچوۋدە، كە لە پۇژگارنىكى دوۋرەۋەبوو، خۆشم دەۋىست!)

لېرەدا گومان كەۋتە دلى (ئۇفېد سۆلىقۇ)!! ئىنجا ھەستى كرد ئەم كابىرايەى پىشى پىرچى بۆيە كردوۋە، چونكە ئارەقى نىۋچەۋانەكەى كەم كەمە رەنگەكەى شىدەكردەۋە، ئىتر ھىچ گومانى نەما، كە ئەم بىاۋە بە ساختە ناۋى كۆرە خالەكەى ئەۋى لە خۆى ناۋە!! بۆيە بىپارى دا، ئەو راستىيە ئاشكرا بىكات.

دواى ئەو، لە باردى (جىمس مۆرتىمىر)دو قسەيان كرد، (ئۇفید)  
بە (جاك)ى گوت: (ئەو پیاو لە داھىنەرە ناودارەكانەو، باش وایە  
خۆتى پېئىناسىنیت).

دواى ئەو دەوقەیان لەگەل يەك كردو، (جاك) بە شەكەتییەو  
هاتەو زوورەكەى خۆى!

بەلام (ئۇفید) لە بىرى ئەو دا مایەو، هەندى پاره پەیدا بکات و،  
خۆى بگەینىتە نیو سەرنشینانى پلە يەكى کەشتییەكە، پاش  
ماوەیەكى كەم، بىنى دوو پیاو قسە دەكەن، يەك لەوانە پیرەمىردىكى  
بەسالاچووى خەلگى كەنەدا بوو، ئەو دى تریش لاو بوو، ئەویش  
گوئى لە قسەكانیان راگرتوو، بیستى لاو كە لە پیرە كەنەدیەكەى  
پرسى:

- (ئەو دەرمانە جییە، كە دەللى لەو تايە درىژخایەنە دەرپازت  
دەكات، كە دووچارى هاتوویت)؟!

- (ئەمە دەرمانىكى سەیرە!! بە تەنیا تاو، سەریەشەو، سووتان چاك  
ناكاتەو، بەلكو توانایەكى ئەفسوناوی هەیه، وای لێهاتوو خەلكان  
ناوى دەنن، ئىكسىرى نەینى دەرخر، ئەمەش چونكە ئەو دى چەند  
دلۆپىكى لەگەل ئاو، یان هەر شلەیهكى تر لێبخوات، توشى جۆرە  
بارىكى شىتى دەبیت، هەرچى نەینییەكى هەیه تى ئاشكرای دەكات،  
دواى ئەو دى هىچى بەیرنايیتەو، كە جى دركاندوو).

لاو كە بەو دەرمانە زۆر سەرسام بوو و!! پرسى:

- (باشە ئەو دەرمانەم لە كوئ دەست دەكەوئیت)؟!

- (تۆ ناچیتە نیۆرك؟)

- (بەئى.. با)!

- (دە ئەم ناوئىشانە لای خۆت بنووسە: شەقامى يانزە.. دوكانى  
ژمارە بىست و چوار.. بەرپز شىشلنۆ.. ئەو چەند دئۆپى كەم لەو  
دەرمانە دەفرۆشیت و، بە قورسايى خۆى، لە بەرامبەردا زىر  
ومرددگريت).

(ئۆفید سۆلیفۆ) ئەو ناوئىشانەى ئەزبەر كردو، لە دلى خۆیدا  
گوتى: (سۆيىد دەخۆم، منیش ئەو دەرمانە دەكړم، بۆ ئەوەى  
دەرخواردى بۆل ھرمانى ساختەچىي بدم و، نھيتىيەگەى ئاشكرا  
بكەم)!

۹- (جيمس مۆرتيمير و كچەگەى):

(نۆمى مۆرتيمير) لەسەر پيانۆ لە ھۆلى گۆبوونەودكانى  
كەشتىيەكە مۆسقاى ليددا، لەوكاتەدا (جاك) لىي نزيك بوودودو،  
بىي گوت:

- (خاتونەكەم.. بىگومان تۆ لە فرەنسا ژياويت)؟!

- (تۆ چۆن ئەمەت زانى)؟!

- (ئەو مۆسقا بەسۆزە ھى ئۆپىپراى پاريسەو، منیش پاريسيم).

- (ئەمە بەراست!! بەراستى پاريس شارىكى گرنگە)!

- (بەئى خاتونەكەم.. بەلام من بپيارم داوہ جىي بەئىلم، بۆ ئەوەى  
بچمە نيۆرك، لە كارگەگەى جيمس مۆرتيمير زانبارىيە  
مىكانىكييەكەم زياتر بكەم).

- (تۆ ئەو پياۋە دەناسى)؟!  
 - (نەخىر.. بەلام ئەۋەندە دەزانم، كە ئەو پياۋە يەك لە ھەرە  
 ھەلگەۋتوۋەكانى ئەمريكايە)!  
 - (باشە دتەۋىت بىناسىت)؟  
 - (خاتونەگەم.. ئەۋە خەۋنى مە)!  
 - (گەۋابىت بزانە: ئەۋ پياۋە باسى دەكەيت باۋكى مە)!  
 (جاك) زۆرى لە خۆى كرد، تا ۋاى پىشاندا، بەم رېككەۋتە  
 سەرسوۋرماۋە، ئىنجا خۆى بە كچە ناساندو، كچەش بردى بە باۋكى  
 خۆى ناساند.  
 ئىتر ھەردوۋ مىكانىكى (جاك) و (مۆرتىمىر) كەۋتنە سۆراغى  
 ئىش و كارەكانى يەك، (مۆرتىمىر) باسى ئەۋ نامىرەى كرد، كە  
 دايەئناۋە، (جاك) گوتى:  
 - (بەلام ئەۋ نامىرەت غەيبىكى ھەيە، ئەۋىش ئەۋەيە، كە ددنگى  
 بەرزە، جا من رېگەيەك دەزانم، ئەگەر پىت باش بىت، ۋا دەگەين،  
 دەنگەگەى كەم بگەينەۋە)؟  
 دۋاى ئەۋە (جاك) بە درىزى باسى لە سىماكانى ئەۋ نامىرە نوپىيەى  
 كرد، كە لە (جىل لابرۆ) دزى بوو و، ۋاى پىشان دا، كە ئەۋە  
 داھىنراۋى خۋىەتى.. (مۆرتىمىر) بەمە زۆرى پى سەرسام بوو.  
 (جاك) بۆ ئەۋەى لە (مۆرتىمىر) نىزىك بىيۋەۋە، گوتى:  
 - (گەۋرەم.. من دلخۆش دەيم، ئەگەر دەست لە سوۋدەكانى ئەۋ  
 نامىرەم ھەلگىرم و، بە ناۋى تۆ ئەۋ داھىنراۋە تۆمار بگەين)!



(مۆرتيمېر) بە سەرسامىيەۋە گوتى: (بەلام ئەۋ داھىنراۋى تۆ  
قازانچىكى زۆر ۋەدەست دىنىت، دواترىش بەرپز ھىرمان تۆ...)  
(بۆل ھىرمان) نەيەشت تەۋاۋى بىكات و، گوتى: (گرىنگ نىيە  
گەرەم.. من لە قسەى خۆم پەشىمان نابمەۋە).

(مۆرتيمېر) كارتىكراۋ بوۋ بەۋ ھەموۋ لوتفەى (بۆل ھىرمان) و،  
نەيزانى ج بلىت، بۆيە پازى بوۋ و، گوتى: (كەۋابىت منىش پازى  
دەبىم، بەلام بەۋ مەرچەى تۆش لە كارگەۋ كارەكانى من بىيىتە  
ھاۋپىشك و، بىيە بەرپۆۋەبەرى كارەكانم)!

(جاك) كە شتىكى ۋاى لە خوا دەۋىست، دەست بەجى پازى بوۋ..  
ئىتر كەۋتە خەيالى ئەۋ ئاسوۋدەيەى، كە لەگەل ئەم ھاۋپىشكە  
نۆيەى و كچە جوانەكەى چاۋەرۋانى دىكات و، لەۋ خەيالانە پۆچۈۋ،  
تا (ئۆفەيد سۆلىقۇ) لىي ھاتە پىش و، ئەۋ خەيالە خۆشانەى لى  
تىكىدا!

بۆ بەيانى پۆۋى دوۋدەمىش، (جاك) بىنى (ئۆفەيد سۆلىقۇ) لە پىشت  
پىاۋىك ۋەستاۋەۋ، خەنجەرىكى بە دەستەۋدە!! پىاۋەكە جاننايەكى  
پىر لە پارەۋ سامانى گىران بەھاي پىيەۋ، (ئۆفەيد سۆلىقۇ) پىي  
زانىۋە.. لەۋ كاتەدا كەشتىكەيان بە تەك كەشتىيەكى تردا تىپەرى  
و، بوۋە ھات و ھاۋار، (ئۆفەيد سۆلىقۇ) ئەۋ ھەلەى بە زىرپىن زانى و،  
بىرپارى دا دزىەكەى ئەنجام بىدات، بەلام ھەر ئەۋەندە قورپى  
جانناكەى بىرى و، (جاك) لىي كىردە ھەرا، چۈنكە (جاك) پىش لە  
لايەن خۆيەۋە بۆ ھەلىكى ۋەھا دەگەر، تا خالىكى لاۋازى (ئۆفەيد

سۆلىقۇ) دەست بىكەۋىت، مەبادا رۇژى لە رۇژان (ئۆفید) بەۋە  
بزانى، (جاك) كەسىكى ساختەچىيەۋ، كۆرە خالۇكەى خۇى نىيە،  
ئىتر زمانى لىبىدات و، توۋشى بىكات، بۇيە (جاك) یش بە دۋاى  
كەموگورپىيەكى ئاۋەھای (ئۆفید) دا دەگەر!

(جاك) پىى گوت: (كۆرە بوۋەستە دزە نافۇلاكە، ئاكام لىتە)!

- (تكا دەكەم كۆرە خالە ئازىزەكەم ئاشكرام مەكە)!!

لىرەدا (جاك) جانتاكەى لە دەست (ئۆفید) دەرھىناۋ، بۇ  
خاۋەنەكەى گەراندەۋە، پىشى گوت: (ئەم پىاۋە، كە ناۋى ئۆفید  
سۆلىقۇيە، ئەۋ ئەم جانتايەتى دزى، بەلام تىكايە ئابروۋى مەبە،  
چۈنكە لە خانەۋادەيەكى خانەدانە)!

پىاۋەكە بە چاۋىكى پىر لە رۋەۋە بۇ (ئۆفید) پروۋانى و، بە  
(جاك) گوت: (ئەم پىاۋە كارى لەم شىۋە گەندەى زۆرە، پىشتىر  
چەند جارى تىرىش لە دزى گىراۋە، بەلام لەبەر دلى تۆۋ، ئەۋ  
خانەۋادەيەشى كە دەلىى خانەدانن، من چاۋپۇشى لىدەكەم و،  
ئابروۋى نابەم).

(جاك) سوپاسى كابراى كردو، بەرەۋ لای (ئۆفید) ھات، كە تازە  
(ئۆفید) دەستى كەۋتبوۋە بن سەرى ئەۋ و، پىى گوت: (ھا دزە)!!  
دەتەۋىت دەۋلەمەند بىت)؟!

- (نا كۆرە خالەكەم.. دلىبابە من تەنھا بۇ ئەۋە ئەۋ دزىەم كرد، بۇ  
ئەۋەى لە دەست ھەزارى دىرباز بىم)!

- (بەر لە ھەر شتێك بە كۆرە خاڵ ناوی من مەبە، چونكە من نامەوێت، كەس بەو بەزانیت، كە لە خانەوادەكەى من دزێك ھەيە، بۆيە دەبێ ئاگادار بێت، كەس نەزانى من و تۆ خزمین)!

- (باشە بەسەرچاو)!

- (گوێ بگرە ئۆفید.. من بوومە ھاوېشكى مۆرتيمێر.. ھەول دەدەم بېمە زاواشی، ئەو دوش دەزانم، كە تۆ چاوچنۆكى و ھەزەت لە پارەى زۆرە، جا ئەگەر بە قسەى من بكەى، ئەو ھەنیت دەكەم)؟!

- (بەئێ گەرەم.. بێى بمرەو دەمرم)!

- (بەس ئاگادار بە، وەكو پێتم گوت: واى لە ھالەت، ئەگەر باس لەو بەكەيت، كە ئێمە خزمایەتیمان ھەيە!! لەو دوش دلتیابە، كە گەشتینە نیۆرك، دەتەكەمە يەك لە سەر پەرشتيکارانى كارگە)!

نێنجا ھەندى پارەى پێداو، جێى ھێشت.

بەمجۆرە دوو مانگ دواى گەيشتنى بە (نیۆرك)، (جاك) بوو جێگرى خاوەنى كارگە، (نۆمى) واى لیتات، ئارەزووى بۆ جولا، (نۆفید سۆلیفۆ)ش كاریكاریكى بچوك بوو، لە لاى.. مانگیك دواى ئەو دوش (جاك) (نۆمى)ى خواست و، ناسنامەو بەلگەنامەى پێویستی دەرخست، كە ناوى (بۆل ھەرمان)ە، ئەمە واى كرد، (نۆفید سۆلیفۆ) نەمجارە لە خۆى بە گومان بكەوێت، كە گومانى دەبرد، ئەو پیاو ١٠٠٠ خالەكەى نەبێت، بۆيە چیدیكە گومانى لەو نەما، كە ئەمە ١٠٠٠ خالەى خۆیەتى.. (جاك)یش چیدیكە باسى لە تاوانەكانى ئەو

نەکرد، نەوۋەشى زانى، كە (خەننە) بېرىرى بەندىكرىنى ھەتتا ھەتايى  
بەسەردا بېراۋە، بۆيە نەۋبەرى ناسوۋدە بوو.

#### ۱۰. (شلەى ئىكسىرى):

(جاك) واى لىتھات بە باشى مامەلەى لەگەل (ئۇفید سۇلىقۇ) دەگرد،  
لە كارەكەى بەرزى كىردەۋە، كىردى بە سەرىپەرىشتىارى گشتى كارگە،  
بەلام (ئۇفید سۇلىقۇ) ئىرەىى بە (جاك) دەبرد، بۆيە بە لىپراۋى لە  
دواى بوو، لە ھەلىكدا نەۋ شلەى (ئىكسىرى) ەى دەرخوارد بدات، كە  
كەمىكى لىكپىبوو.. تا رۇزىك ھاتە پىش، (جاك) و (ئۇفید سۇلىقۇ)  
بە مەبەستى ئەنجامدانى ھەندى كارىانەۋە لە شارەكانى تىرى  
ئەمىرىكا بە سەفەر دەرچوون، كاتىك لە ژووردەكى خۇيان لە يەك لە  
ھوتىلەكاندا بە تەنیا گىرسانەۋە، (ئۇفید) گوتى:

. (كورە خالۇكەم.. ئىتر ھىچ بەرگىيەك نەما لەۋەى كەۋا  
لەمەۋدوا خىزمىەتى خۇمان ئاشكرا بكەين).

. (جا نەگەر ئەۋەمان كىرد چ سوودىكمان پى دەگات؟! لاملىى لەۋە  
دەكەيت، كە من چاكەم لەگەلتدا كىردو، ۋەكو برا مامەلەم لەگەلتدا  
كىردىت)؟!

. (من بە ھىچ شىۋەيەك لاملىى لەۋە ناكەم.. بەلام تۇ باسى ئەۋەم  
بۇ ناكەيت، كە ئەم ھەموو سامانەت چۆن كۆكىردەۋە، لە كاتىكدا  
پىنچ سال پىش ئىستا كىكارىكى بچوك بوۋىت)؟!

- (نازانم تۇ بۇچى ھىندە لەسەر زانىنى ئەو سووريت؟! پىم گوتى، ئامىرىكەم داھىناو، داھىنراو، فرۇشتو، بۇيە بۇم نىيە، زياتر لەو بارەو بەدویم).

(ئۇفید سۇلیقۇ) ئىتر بىدەنگ بوو، خزمەتکارەكەشیان قاودىەكى بۇ ھىنان، بى ئەو (جاك) ھەست پىبكات، (ئۇفید سۇلیقۇ) كەمىك شەلى ئىكسىرى بۇ (جاك) كىردە كوپى قاوۋەكەى و، دەستیان كىرد بە خواردەنەو. لە پىركا (جاك) شىت ئاسا دەستى بە كۆكە كۆك كىرد، ئىنجا ھەستى بە تىنوودتىيەكى زور كىرد، بۇيە داواى كىرد، ھەندى عەرەقى بۇ بىتن، بىخواتەو. لىرەو (ئۇفید سۇلیقۇ) رووى لە (جاك) كىردو، پىى گوت: (لە بارەى ئەو داھىنراو، تەو بۇم بەدو. كە بەر لە ھانتت بۇ نىورك داتھىناو).

(جاك) ماودىەك پىكەنى، ئىنجا گوتى:

- (تۇ گەوچى.. مەبەستت كامە داھىنراو؟! من جىل لابروم كوشت، كارگەكەم سووتاندو، داھىنراو نوپىەكەى ئەوم دزى. ھەرچى تۇشى، ئەوا بەر لەوۋى لە نىو ئەو كەشتىيەدا تۆم دىت. بىشتر لە ھىچ شوپىنىكدا نەمدىتبوو. ناویشم بۇل ھىرمان نىيە...)

ئىنجا (جاك) ئەوۋەشى ئاشكرا كىرد، كە چۆن ناوى (بۇل ھىرمان) لە خۇى ناو، گوتى ناوى راستەقىنەى من (جاك جىرۇد). داواى ئەو (جاك) بە زەویدا كەوت، (ئۇفید) ھەلىگرتەو، خستىيەو سەر جىگاكەى، كاتىكىش بەيانى (جاك) ھاتەو، خۇ،

پرسىياري كىرد، شەو چى بەسەر ھاتووۋە؟! (ئۆفید) ۋەلامى دايەۋە:  
(توشى بارىكى دەرۋونى بوو بوۋىت).

• (ئەدى بۆچ پىزىشكىكت بۇ نەھىنام)؟!

• (ترسام گوۋى لەو شتانه بىت، كە دەتگوتن، چونكە شتانىكت

ناشكرا كىرد، ھەزم نەكرد، بىجگەى خۆم كەس بىبىسىت)!

(جاك) پەنگى زەرد ھەلگەر، لە دلى خۆيدا دەپىرسى، ئاخۇ ئەبى

كام نەھنىم ناشكرا كىردىت)؟!

ھەرچى (ئۆفید سۆلىقۇ) شە، نامەيەكى بۇ ئەو نەخۇشخانەيە  
نوۋسى، كە (بۆل ھەرمان) ى تىدا مردوۋەو، داۋاى كىرد، بەلگەنامەى  
مىردنى بە پەسمى بۇ پەوان بىكەن و، داۋاى مانگىك لە  
نەخۇشخانەكەدا ئەو بەلگەنامەيەى پىگەيشت، كە مىردنى (بۆل  
ھەرمان) ى بۇ دەچەسپاند.

(ئۆفید) بەمە دلخۇشبوو و، لە دلى خۆيدا گوتى: (جاك جىرۇد..

ئىستاكە كەوتىتە دەستى ئۆفید سۆلىقۇ)!!

۱۱. (داۋاى نۇ سال):

نۇ سال بەسەر ئەو پرووداۋانەدا تىپەرى، كە باسما كىرد، لە پىنجى  
تشرىنى دوۋەمى سالى ۸۷۰ ئەو پىاۋە ئاينىيەش مىرد، كە (ھەننە)  
لە كاتى ھەلاتنەكەيدا پەناى بۇ بىردبوو، ھەروەھا ماۋەيەكى كەم  
داۋاى ئەو، خوشكەكەشى مىردو، لە سەرە مەرگىدا، (جۆرج) ى كىردە  
مىراتگىرى خۆى، ئەو وىنەكىشەش، كە كاتىك (ھەننە) پەناى بۇ  
ھىنان، لەۋى بوو، خوشكە ئەۋى كىردە سەرپەرشتىياري (جۆرج) لە

پاشە خۇي، چونكە پياوۋە ئاينىيەكەي براشى لە ۋەسىيەتەكەي خۇي،  
ھەر ئەۋەدى داۋاگر دېۋو.

پياوۋە ئاينىيەكە بەر لە مردنى نووسراۋىكى دايە ۋىنەكىشەكە،  
داۋاي لىكرد، كاتىك (جۇرج) تەمەنى دەپتە بىست و پىنج سال، ئەو  
كاتە پىي بدات، لەو نووسراۋەشدا سەربردەي ژيانى (جۇرج) ھەبوو،  
كە چۇن كەۋتۇتە لاي ئەۋان و، چۇن ئەۋان كىردوۋيانەتە كورى  
خۇيان.. ھەروەھا پياوۋە ئاينىيەكە بە ۋىنەكىشەكەي گوتبوو، ھەموو  
مالەكەي بفرۇشيت، تەنيا كىتېخانەكەي ۋەكو مىراتىك بۇ (جۇرج)  
بەيلىتەۋە.

ھەر لەو پۇژۇردا، كە پياوۋە ئاينىيەكە مرد، (نۆمى) ژنى (جاك) ىش  
مرد، كچىكى تەمەن ھەشت سالەي بۇ (جاك) لە داۋاي خۇي  
جىيەشت، بەلام لاۋاز بوو، بە دەست نەخۇشىيەكى سىنگىيەۋە  
دەيىنالاڭد.

(نۇفېد) ھىچى لەۋە بۇ (جاك) ئاشكرا نەكرد، كە لە باردىيەۋەي لە  
دەمى خۇيەۋەي بىستى، (جاك) ىش بەردەۋام يارمەتى پۈلەكى بە  
(نۇفېد) دەدا، كە (نۇفېد) ھەموو ئەۋ پارديەي لەسەر مىزەكانى  
قۇماركردندا دەدۇراند.

بەلام كۆرەكەي (جىل لابرۇ) كە لە لاي پورەكەي گەۋرەبېۋو،  
خىرابوۋە قۇتابخانەۋ، خودا ۋاي پىكخستېۋو، لەگەل (جۇرج) ى كورى  
(خەننە فۇرتىيە) بىكەۋنە يەك پۇل، بەلام بى ئەۋەي ھىچ يەككىيان  
بە راستىيەتى ئەۋى تر بزانىت!

كۆپرەكەي (جیل لابرو) ناوی (لوسیان) بوو، سەر بوردەي چۆنیەتی  
كوژرانی باوگی لە پورەكەي بیستبوو، پوری لەوەشدا برۆی  
پێنابوو، كە (حەننە فۆرتیە) قەت ناشیت بكوژەكە بێت، بۆیە ھەر  
لە منداڵییەو ھەموو ھیوايەکی (لوسیان) ئەودبوو، كە دەگاتە  
تەمەنی لاویتی، بە دواي بكوژی راستەقینەي باوكیدا بگەریت و،  
بیدۆزیتەو.

ھەرچی (حەننە فۆرتیە) شە دووچاری باریکی نیمچە شیتی ھات،  
بەلام زۆری نەبرد، چاکیوویەو، ئەو ھەي بیرکەوتەو، كە ئەو بە  
تاوانی سووتاندنی کارگەو کوشتن و دزی تۆمەتبارکراو!

بۆیە كە گەراندیانەو بەندیخانە، نامەيەکی بۆ ئەو پیاو ٲاينیە  
رەوانکرد، كە كۆرەكەي لا جێھێشتبوو، بەلام لە پیاویکی ٲاينی تەرەو  
ودلامی بۆ ھاتەو، كە پیاو ٲاينیەكەي پێشوو، كە تۆ مەبەستە،  
ئێستاكە مردوو، ھەرچی خۆشیەتی - واتە: پیاو ٲاينیە تازەكە -  
ھیچ لە بارەي كۆرەكەي نازانیت.

دواي ئەو (حەننە) نامەيەکی تری بۆ داينی كچەكەي رەوانکرد،  
كەچی وودلامی ئەویشی بەوشیویدە بۆ ھاتەو، كە لەسەر زەرفی  
نامەكەي نووسرابوو: (ئەو كەسەي نامەكەت بۆ رەوانکردوو، نازانین  
كێیە)!

بەم شیویدە (حەننە) خەريك بوو شیت دەبوو، كە نەیدەزانی  
منداڵەكانی چیان بەسەر ھاتوو.. ھەوت سالی تریش لە  
بەندیخانەدا ماينەو، نۆ سالی پێشتریش لەوئ بوو، واتە: تەمەنی



بەندىخانەى گەشتىبۇە زىاتر لە شانزە سال، بەلام لەبەر ئەوەى  
ژنىكى زۆر بە رەوشت و رىك و پىك بوو، بۆيە بەرپرسى  
بەندىخانەكە پىشنىارى ئەوەى كرت، لە بەندىخانە دەرى بكەن،  
بىكەنە برىن پىچ لە نەخۇشخانەو، مووچەيەكى بۆ بىرنەو، بەلام  
ئەوەندەيە لەژىر چاوەدئىرىدا بىت و، لىيان رانەكات!

(حەننە) بەم پىشنىارە رازى بوو و، چووە نەخۇشخانە، دواى  
سالىك لەبەر لىھاتووى و دئسۆزىيەكەى بوو سەرۆكى برىنپىچان، لە  
دلىشەو بىرى لە رىگەيەك دەكردەو، بۆ ئەوەى رابكات، تا لە  
رؤزىكى يەكشەمدا جلى ژنە راھىبانى لەبەرگرد و، لەو كاتەى بەرمو  
كەنيسە دەچوون، خۆى خزانە نيوانيان، بەم شۆيە دواى ئەو  
هەموو سالەى بەندىخانە بۆ يەكەمجار توانى رابكات و، ئازادى خۆى  
و دەست بىنىتەو!

۱۲. (بۆل ھەرمان و كچهكەي لە فرەنسا):

با چوار مانگ بۆ دواوہ بگەرئینەوہو، بچینە نیۆرك، (جاك)  
گەشتبووہ بەھاری پەنجاو سئیمینی تەمەنی، (مارى) كچیشی لە  
تەمەنى ھەژدە سالیڢا بوو، نەخۆشیەكەى ھەر لەگەڵداوو.  
(مارى) پۆژىكیان لەگەڵ باوكى و (سۆلیفۆ) دانیشتبوو، كە (جاك)  
لە پئیش خەلكیدا وای پیشانئەدا خزمییەتى، (مارى) بە باوكی  
گوت:

- (باوكە.. پارەو سامانەكەى تۆ دەگاتە چەند)؟!

(جاك) و (سۆلیفۆ) ئەم پرسىارەیان لەم كاتەدا زۆر بەلاوہ سەیر  
بوو، بۆیە كەمێك بێدەنگ بوو، ئینجا وەلامى دایەوہ:

- (بەلام كچی خۆم.. ئەم پرسىارە بۆ دەكەیت)؟!

- (ھەر لەبەر ئەوہى بزانم چەندت ھەيە)!

- (سامانى من تەنھا ۱۰ ملیۆن دۆلارە، جگە لەمە كارگەكەشم ھەيە،  
كە ئەویش ملیۆنێك دەكات)!

- (تۆ زۆر دەوڵەتمەندى باوكە!! بۆیەش دەئێم: چەند ھەز دەكەم

كارگەكەت بفرۆشیت و، ئەو پارەو سامانەت بگوازیتەوہ فرەنسا)!

- (بەلام..؟)!

(مارى) نەيھشت قسەكەى تەواو بكات و، پئى گوت:

- (ئەگەر لێرە بئینیتەوہ باوكە، بئگومان بە نەخۆشیەكەم دەمرم،

بەلام پاريس ئەوہندە دیمەنى ئەفسوناوى و جوانى تیايە، وەكو

بيستووہ، نەخۆشیەكەم لەبیر دەباتەوہ، وام لێدەكات ھەز لە ژيان

بکەم، بۆيە دەمەوئەت، حيساباتی خۆت لىزە يەگلابکەيتەو،

کارگەگەت بفرۆشیت و، بگەرئینەو (پاریس)!

ئینجا گریاو، سکاڵای سەختی نەخۆشیەگەى خۆى دەریپى، بەمە

دلى باوکی نەرم بوو و، پىی گوت:

- (خەم مەخۆ کچم.. دەگەرئینەو (پاریس).

بەمە کچە باوگەى ماچکردو، لە خۆشییان دەستی کردە گۆرانى

گوتن.

بەلام (ئوفید) (جاك)ى جیاكردەودو، پىی گوت:

- (بەرەست دەتەوئەت بگەرئیتەو (فرەنسا)؟!

- (بەئى.. وادەم پىداو، مەسەلەكە تەواو)!

- (بەلام من نايتەمەو ئەوئ، چونكە بىنگومان پۆلىس دەمگرت)!

- (دە ئىستا ماوئەكەى زۆر بەسەر تاوانەكەتدا تىپەرپوئەو، هيجت

لەسەر نەماو)!

- (ئەگەر واش بىت، بەلام تۆ هيج چارت نىيە، هەردەبىت،

کارگەكەتم بۆ جىبەئىت و، پەنجا هەزار دۆلارىشم پى بدەيت، بۆ

ئەودى بە ھۆيەودى بەرپۆدى ببەم، ئەمەش لەبەرەمبەر ئەودى، كە

من هيج نەئىيەكت ناشکرا ناکەم)!

(جاك) ھەئسايەوئەو، ھاوارى بەسەردا کرد:

- (مەبەستت چىيە)؟!

- (بۆل ھەرمان، يان باشتر بلىم: جاك جىرۆد.. بەسيە دوورپوويى،

يانى لەو برپاويەى من ئاگام لە تاوانەکانى تۆ نىيەو، نازانم بە ساختە

ناوى كۆرپە خالەكەي مەنت لەخۆ ناو؟! ھەروەھا ژنىكى داماو ھەيە،  
لەسەر ئەو تاوانانە لە بەندىخانەدا دەنالىيت، كە تۆ ئەنجامت داو؟!  
(جاك) ويستى ھيەن بىتەو، گوتى:  
- (ئەگەر ئەو دەيالىيت، راستىش بىت، بەلام بە تىپەرىنى كات،  
سزا لەسەر مەوۇ دەكوژىتەو).

- (راستە.. بەلام بە ساخە ناوى مەوۇكى تر بنىتە خۆت، بە  
تىپەرىنى كات، سزاكەي ناكوژىتەو؟!  
(جاك) بىتاقەت بوو و، گوتى: (دەكوژم)  
(ئۆفید) بە ساردىيەكەو گوتى:

- (ئەمەش ھەر سوودت نادات، چونكە دەسيەتى خۆم نووسىو،  
لاي پارىزەرەكەم داناو، تايادا ھەموو ئەو تاوانانەي تۆشم بە  
سەلىنراوى خستۆتەرپوو؟!  
(جاك جىرۆد) لىردەدا ھىچى بۆ نەمايەو، ئەو نەبىت، وازى لە  
كارگەكەي ھىنا، بۆ (ئۆفید) و، (ئۆفید) بوو خاوەنى كارگەكەي.

### ۱۳. (جۆرجى پارىزەر):

(جاك) لە پارىسدا كۆشكىكى كرى، دەرگاكانى بۆ ميوئانان و  
ئاھەنگە جۆراو جۆرەكان خستە سەر بشت، دواي ئەو بە دواي پارچە  
زەوييەكدا گەرا، بۆ ئەو دەيالىيت و كارگەي لەسەر دابمەزىنىت،  
كاتىك دۆزيەو، كرى، پووبەرپووى ھەندى كىشەي ياسايى بوو،

بۇ چارەسەرى ئەو كىشەنە، برادەرىكى رەوانەى لای (جۆرج دارىيە)ى كىرد، پېى گوت: (ئەو پارىزەرىكى گەنج و لىزانە).

(جاك) ھاتە لای (جۆرج)ى پارىزەر و ، نەيزانى ئەمە كورى (ھەننە فۆرتىيە)يە، ئەو ژنە داماوەى مەينەتى تاوانەكانى ئەو دەچىزىت.

(جاك) لە نووسىنگەى پارىزەردا، ئەو ژوورەى تىاي دانىشت ئەو كىتەبخانەيەى تىابوو، گە پىاوە ئاينىيەگە لە دواى خۆى جىي ھىشتىبوو، (جۆرج)ىش ئەسپە دارىنيەگەى خۆى لەسەر دانابوو، بە (جاك)ى گوت: (ئەمە يادگارى دايكەمە، گە خوشكى پىاوە ئاينىيەگەبوو).. (جۆرج) ئەم قسەيەى بە راستى بوو، چونكە نەيدەزانى، كورى (ھەننە فۆرتىيە)يە.

(جۆرج) پازى بوو كىشەكانى (بۆل ھىرمان) بە ئەستۆ بگىرت و، دواى مانگىك لە يەكلاكردەندەوديان لە بەرژەودەندى (بۆل ھىرمان)دا، (جۆرج) سەرگەوت.

#### ۱۴. (لوسى و لوسيان):

(مارى) كچى (بۆل ھىرمان) ھەزى لە پۇشىنى جل و بەرگى گرانبەھاو چاك بوو، ئەو بەرگەروووش كە جلى لە لا دەكرد، ناوى خاتوو (ئۆگستىن) بوو، ھەموو جارىك (ئۆگستىن) بە (لوسى)دا جلەكانى بۆ دەناردەو.

(لوسی) به تهنیا له ژووریکدا له دوورگه‌ی (سانت لویس) ژیانی به‌سهر ده‌برد، سووریشبوو له‌سهر نه‌وه‌ی کاره‌کانی خو‌ی له ژووره‌که‌ی خویدا نه‌نجام بدات، نه‌ک له کارگه‌ی دروومانه‌که، دل‌یشی به‌گه‌نجیکه‌وه‌بوو، ناوی (لوسیان) بوو، که‌گور‌ی نه‌و (جیل لابر‌ق) به‌بوو، که (جاک جیر‌ود) کوشت‌بووی.

(لوسی) هیچی له باره‌ی خو‌ی نه‌ده‌زانی، نه‌وه نه‌بی‌ت کچه هه‌تیون‌ک بو‌وهو، له تهمه‌نی سال و نیویدا دایه‌ن‌یک خست‌وویه‌تیه خانه‌یه‌کی به‌خ‌یو‌کردنی من‌داله بی‌که‌سه‌کان، نی‌تر له‌ویدا گه‌وره‌بو‌وه، تا گه‌یشت‌وته تهمه‌نی گه‌نجی و، هات‌وته دهر، ده‌ستی کرد‌وو به‌کاری به‌رگ‌درووی.

(لوسی) کچی (هه‌ننه‌ فۆرتیه) بوو، به‌لام نه‌وه‌ی نه‌ده‌زانی؛ (لوسیان) یش کاری وینه‌کی‌شی ده‌کرد، ده‌رامه‌تی گه‌م بوو، بۆیه نه‌یده‌توانی بی‌ته خواز‌بی‌نی (لوسی)، ناچار دا‌وای یارمه‌تی له ها‌ور‌پ‌کانی کرد، به‌ل‌کو بۆ نه‌و مه‌به‌سته یارمه‌تی بد‌دن، به‌لام نه‌وان‌یش یارمه‌تیان نه‌دا، بۆیه (لوسی) پ‌یشن‌یاری نه‌وه‌ی بۆ کرد، بج‌یته لای (جو‌رج داریه‌ه)، که‌یه‌کی‌که له ها‌ور‌پ‌ه‌ د‌یرینه‌کانی و، بی‌گومان نه‌و یارمه‌تی د‌دات.

له‌سهر نه‌م پ‌یشن‌یاره (لوسیان) هات به‌ دا‌وای نو‌وسینه‌گه‌ی پار‌یزمر (جو‌رج داریه‌ه) ی ها‌ور‌پ‌ی گه‌را، که‌د‌ۆزیه‌وه، یه‌ک‌سهر به‌ره‌و لای هات. له‌و کاته (جو‌رج داریه‌ه) پ‌یش‌وازی له (نی‌تیان) ی وینه‌کی‌ش و سه‌ره‌رشت‌یاری ده‌کرد، (نی‌تیان) دا‌وای لی‌کرد، نه‌سپه‌ دارینه‌که‌ی پ‌ی

بدات، بۇ ئەۋەدى لە كىشانى تابلۇى ئەۋ دايك و كورە كە پۇلىس دايكەكەيان گرت، سوۋدى لىۋىر بگرىت، بەلام ھەۋالى ئەۋەدى بە (جۇرچ دارىيە) نەدا، كە دايكەكە دايكى تۇ بوو.

ھەرچى (جۇرچ دارىيە) يە، ئەۋ ۋاى گومان دەبرد، ئەۋ رووداۋە لە راستىدا روۋى نەدايىت، بەلام دروستكراۋى خەيالى (ئىتيان) بىت، كەچى (ئىتيان) جەختى بۇ لەسەر راستەقىنەيى رووداۋەكە كىردەۋە، ھەۋالى ئەۋەشى پىدا، كە دايكەكە بە دزى و ئاگر كىردەۋە كوشتن تاۋانبار كراۋ، بىريارى زىندانى ھەمىشەيى بەسەردا درا.

كە (لوسيان) گەيشتە نووسىنگەكەى (جۇرچ دارىيە)، باۋەشيان بە يەكدا كىردو، (جۇرچ) (لوسيان) ى بە (ئىتيان) ى سەرىپەرشتيارى ناساند، دۋاى ئەۋە بە (لوسيان) ى گوت:

۔ (لەۋانەيە ئىستاكە بوۋىتتە سەرۋكى يەك لە كۇمپانىياكان)؟! .  
۔ (نەخىر ھاۋرىكەم، من تەنھا ۋىنەى ئامىرەكان بۇ كۇمپانىياكان دەكىشم، بۇ ئەۋەدى لەم رىگەۋە بىۋىيەك دەستخەم، بۇ پىۋىستىشم، داۋاى يارمەتىم لە زۆرىكى ھاۋرىكانم كىرد، ۋەلاميان نەدامەۋە، چۈنكە بەدبەختەم، دەنا نەگەر ۋا نەبوۋام، باۋكم نەدەكوۋراۋ، كارگەكەى نەدەسوۋىتىنرا)!

۔ (بەلام دەبوو بۇ داۋاى يارمەتى زووتر بەتبوۋىتايە لای من، چۈنكە ئىمە ھاۋرىكى كۆن و خۇشەۋىستى يەكىن و، نەركى سەرشانمە يارمەتتە پىدەم، ئومىدىشم ۋايە، سەركەۋم لەۋەدى ۋەكو بەرپۇەبەرى كارگەيەكى تايبەت بە ھىلەناسىنەكان داتبەمزىنم).

- (ئەو بە راست)؟!

- (بەئى.. بۇ ئەو مەبەستەش لەگەڵ بۆل ھەماندا ھەول دەدەم).

- (بۆل ھەمانى داھىنەرى گەورە)؟!

- (بەئى.. تەخاوازىشەم بەخت یارم بىت، لەوھى گەوا بۆ ئەو

دامەزرانەى تۆ بتوانم برۆای پىبکەم).

دواى كەمىك (ئىتیان)ى پەسام دەرکى بەوھ کرد، كە (لوسیان)  
كوپى (جیل لابروۆیە، بۆیە ھاتە نیو قەسەگانیان و، لە (لوسیان)ى  
پەرسى: (باشە بكوژى باوكت جى بەسەر ھات)؟

- (وا بزەنم برپارى زىندانى کردنى بە درىژاى تەمەنى بەسەردا  
سەپىنراو، بەلام من لەو برۆایەم، ئەو تەوانبارى راستەقینە نییەو،  
بى تەوانە)!

- (بەلام تەوانەكە لەسەر ئەو چەسپا)؟

- (ئەمە قەسەى دادوورەكانە، بەلام من و پورەكەم لەو برۆایەین، كە  
جاك جىروۆدى جىگىرى باوكم لە كارگەكەى، ئەو بكوژى  
راستەقینەى).

- (بەلام ئەو بوو شەھىدى ئازاى و دىسۆزىيەكەى).

- (ئەو زۆر برۆاپىكراو نییە، بۆیە من ھەموو ھەولنى ئىستام بۆ  
ئەوھىە، جاك جىروۆد بدۆزمەوودو، ددرىبخەم كە نەمردوود، ئەوساش  
تۆلەى لى بکەمەو).

(لوسیان) ماوھىەك لای (جۆرج دارىيە) مایەو، دواتر پاش ئەوھى  
باسیان لە چەند بابەتێكى وەكو خوشەوپیستىيەكەى و، شتانى تری



په یوه ست به نه و گردو، هه والی نه وهی به (جوړج دارییه) دا، که نه و  
 هه زی له کچیکه ناوی (لوسی) یه.. دواى نه وه (جوړج دارییه)  
 یارمه تی خوۍ پيشکه شی (لوسیان) کرد، بویه نه ویش سوپاسی نه و  
 به ته نگه وه هاتنه ی گردو، هاته دمر.. به لام (ئیتیان) ی په سام له دلی  
 خوۍ بیرى ده کرده وه: (نایا ده شی کورۍ کوژراو، برادمر و هاورپی  
 کورۍ بکوژ بیت)؟!

ههرچی (لوسی) شه، نه و کاته ی بیستی (جوړج دارییه) هه ول بؤ  
 (لوسیان) ی نومیدو نازیزی ددهات، لای (بؤل هرمان) وه کو  
 به رپوه بهری کارگه دایبمه زړینیت، له خویشیان خه ریک بوو بالی  
 ده گرت.

#### ۱۵. (ژنه نانفرۆشه که):

کاتیك (هه نه نه) له نه خوشخانه رایکرد، جلهکانی گۆرین و، چوو ه  
 گوندی (شفری).. له وه نه ده ترسا له ویدا یه کیک هه بیت، بیناسیته وه،  
 چونکه به دریزۍ نه و بیست ساله ی زیندانی پر له نازارو  
 چه رمه سه رییدا، شیوه ی به ته وای گۆر ابوو.. له ویدا چوو ه مائی  
 بیاوه ئاینیه نویه که ی گوند، وای پیشاندا، که ژنیک رایسپاردوو ه،  
 سوړاغی بیاوه ئاینیه پيشوه که ی و، نه و کورۍ بکات، که دواى نه وه ی  
 دایکی گیرا، له لای نه وى جیهیلآ بوو، به لام بیاوه ئاینیه که گوتی:  
 - (من نه و کورۍ ناناسم).

(هه‌ننه) پرسىيارى ناوى وئنه‌كئشه‌كه‌ى لى‌كرد، گوتى: (ناوى  
ئه‌وئش نازانم)! به‌لام ئه‌وه‌نده‌ى به (هه‌ننه) گوت، كه: (پى‌اووه  
ئايىنه‌كه‌و خوشكه‌كه‌شى مردون و، يه‌ك له‌ كورپه‌ خوشكه‌كانى پى‌اووه  
ئايىنه‌كه‌ ئاماده‌ى به‌ خاكسپاردنى خالوى بوو، له‌ گونده‌كه‌يان).

(هه‌ننه) كه‌ ئه‌و هسانه‌ى له‌م پى‌اووه ئايىنه‌ نوئيه‌ بىست، شله‌زا،  
چونكه‌ ئه‌وه ماناى وابوو، تازه‌ پئگه‌يه‌ك نه‌ما به‌ هۆيه‌وه‌ى سۆراغى  
كورپه‌كه‌ى ده‌ست بكه‌وئت، به‌لام نيمچه‌ دئنايى بۆ دروستبوو، كه‌  
خوشكى پى‌اووه ئايىنه‌كه‌ په‌رومردى (جۆرج)ى كورپى كردبى.

بۆ پۆزى دووهم، (هه‌ننه) بپيارى دا به‌ دواى سۆراغى (لوسى)ى  
كچيدا بپروات، بۆيه‌ ئه‌مجاره‌ هاته‌ گوندى (جوانى)، به‌لام سه‌رسام  
بوو!! كه‌ بىنى دايه‌نگاكه‌ رووخى‌نراوه‌!! ئىنجاش كه‌ پرسىيارى  
دايه‌نه‌كه‌ى له‌ يه‌ك له‌ هاوسى‌كانى دايه‌نگاكه‌ كرد، ژنه‌ هه‌والى ئه‌وه‌ى  
پيدا، كه‌ دايه‌نه‌كه‌ مردوو.. دواى ئه‌وه‌ (هه‌ننه) پرسى:

- (به‌لام ئايا چاره‌نووسى ئه‌و كچه‌ بچوكه‌ نازانى، كه‌ دايقى له‌و  
دايه‌نگايه‌ى دانابوو، به‌لام دواتر نه‌يتوانى مانگانه‌ هه‌قى دايه‌نگاكه‌  
بدات، بۆيه‌ نه‌هاته‌وه‌ به‌ شوئىنى و، وازى لئيه‌نا)?

- (ئه‌وه‌ له‌ سه‌رده‌مىكى زوووه‌وه‌ بووه‌)?

- (به‌ئى.. به‌ر له‌ بىست و دوو سال به‌ر له‌ ئىستا بووه‌).

(ئه‌و كاته‌ من لى‌ره‌ نه‌بوومه‌.. به‌لام بۆت هه‌يه‌، بچيته‌ بنكه‌ى  
پۆليس، له‌ویدا پرسىيارى ئه‌و كچانه‌ بكه‌يت، كه‌ له‌و سالى نامازه‌ى بۆ  
ده‌كه‌يت، خراونه‌ته‌ ئه‌و دايه‌نگايه‌).

(حەننە) سوپاسى كردو، لىي جىابوۋە، بەلام نەيوئىرا بچىتە بىنكەي پۇلىس و، ئەو پىرسىيارەى بىكات، بۇيە ھاتە لاي خەلگى گوندەكەو، لە زۇربەيانى پىرسى، بەلام ھىچىكى سوودمەندى لە بارەى ھەوالى كچەكەيەوۋە لە كەسيان نەبىست، بۇيە بۇ بەيانى پۇژى دوۋەم بە ھەناسە ساردى گەرايەوۋە پارسى و، ئىتر بە دواى كاريكدا گەرا، بۇيۋىەكى لى دەست بىكەوئىت.

دواى دوو پۇژ لە يەك لە نانەواخانەكاندا كاريكى دۇزىەوۋە، كاردەكى ئەوۋەبوو، نان بگەينىتە مائەنانكپەكانى نانەواخانەكە، لە بەرامبەر ئەوۋەش پۇژانەكەى لە ھەر پۇژىكدا سى فرەنك و نيۋە، لەگەل دوو نان، لەو نانەواخانەشدا (حەننە) گوتى ناوم: (لىزا بىرىن)ە، ئەمەش بۇ ئەوۋە نەناسرىتەوۋە.

قەدەر واىكرد، (لوسى) كچى يەك لە نانكپەكانى ئەو نانەواخانەيە بىت، بەلام ھىچ يەكە لەو دايك و كچە نەياندەتوانى يەكتر بناسنەوۋە، ھەرئەوۋەندەبوو، (لوسى) سىبۋورى زۇرى بە (حەننە) دەھات و، قسەى خۇشى لەگەلدا دەكرد، (حەننە)ش دلى بە (لوسى) خۇشدەبوو، زۇرچار لە تەكىدا دادەنىشت و، سەپرى دەكرد، كە جل و بەرگى دەدروۋى.

۱۶. (ههولەکانی جۆرج دارییه):

(جۆرج دارییه) راستگۆ بوو، لهو وادهیهی به (لوسیان)ی دابوو، بۆیه بۆ پۆزی دوواتری سهردانهکهی (لوسیان) بۆ نهو، چوو مائی (بۆل هرمان)، بهلام (بۆل) به سهفهڕ چوو بوو، بۆیه به تهنیا چاوی به کهچهکهی کهوت، نهو کهچهی، که له بارهی زیرهکی (جۆرج)هوه، باوکی زۆری بۆ باسکردبوو.

(جۆرج) ههوالی (لوسیان)ی هاوڕێی به کهچه گه یاندو، باسی له لیها تووی و چالاکێ و تواناکانی نهو کوڕه ی بۆ کرد.. (ماری) گوتی: - (نهو پهڕی خوشحال دهم، نهگهڕ بێوانم هاوکاریت بکه، له یارمهتیدانی نهو هاوڕێیهت، ههروهها زامنی نهودشی بۆ ددکه، که له وهرگرتنی پایهیهکی کارگیریدا سهڕکهوتن به ددست بێنیت).

(جۆرج) سوپاسی زۆری کرد و، یهکسهڕ بهردهو نووسینگهکهی خۆی پۆشت. نامهیهکی بۆ (لوسیان) نووسی و، له مهسهلهکهدا دانیای کرد، کاتیکیش ئهم نامهیه گهیشه (لوسیان)، ئهویش به پهله هاته لای (لوسی)و، ناواخنهکهی بۆ باسکرد، (لوسی) بهمه یهکجار خوشحالیوو!! بهلام لهوانه نهبوو، که زۆر به دواي بێج و بناوانی شتهکاندا بچیت، بۆیه له بارهی ناوی کارگهکه، هیچ پرسیارێکی له (لوسیان) نهکرد.

بۆ پۆزی دووهم (لوسی) چوو مائی (ماری)، بۆ نهوهی کراسه نوێکهی بۆ بگرت.. دواي لیبوونهودی، (ماری) داواي لیکرد، له لای دابنیشیت و، لێی پرسى:

- (ئايا لەگەل مائەووت دەژیت؟ يانیش تەنیايت و، ھەر لە نیو کارگەدا دەژیت؟)

- (نەخیر خاتوونەگەم.. من بە تەنیا دەژیم.. چونکە من کەسم نییەو، ھەر لەووتەى تەمەنم سال و نیویک بوو، لە یەك لە خانەکاندا گەرەگراوم!)

- (بەلام باشە نازانیت، کى تۆی خستە ئەو خانەیه؟!)

- (بەرپۆلەبەرى خانەگە پىی گوتەم، ئەوانەى تۆیان ھینایە ئیرە، چیرۆكى تۆیان تیگەیان دووم، بەلام بە پىی یاسای خانەگان، ناکریت، ئەو راستییانە بۆ تۆ باس بکەم، ئەوانیش ئەو نەینیانە لای خۆیان دەھێلنەو، بۆ ئەوێ ئەگەر دواى چەند سالیش بێت، پرسىارى ھەر مندالتىكى لەو بابەتەیان لێبکریت، بە ئاسانى کەس و کسارە راستەقینەگەى بدۆزنەو).

(مارى) بەزەبى بەو کچە داماویدا ھاتەو، ھەولێ دا رووى قسەگان بگۆریت، گوتى:

- (لوسى.. تۆ جوانیت!! بەرگدروویكى دەست پرەنگینیشى!! لەوېروایەشدا، رۆژى دى، گورە لاویكى و دەها دیتە داخوازیت، ھەموو ئەو تالییانەى ژيانت بىر دەباتەو).

کوئەمەکانى (لوسى) سووربوونەو، گوتى:

- (لەوانەیه ئەو کورەم دەستکەوتبێت!! بەلێ!! کورپى قۆز خوشمى دەوێت و، چاومروانى ئەوێ تۆزىك بارى ئابورى باش بێت، تا بمەینیت!)

له پر كۆكه يه كي توند (مارى) ى گرت، دهسته سېره كه ى خسته سهر  
دهمى و، كه ته ماشاى كرد، به خوښ بووه.. ههرچى (لوسى) شه،  
داواى يارمه تى كرد له (مارى) بو ئه وه ى رڼگه ى بدات و، برپوات،  
(مارى) ش رڼگه ى داو، تا پيش دهرگا له گه لى چوو، له ويدا پيى گوت:

- (دهمه وىت بيمه سهردانى ماله كهت، رڼگه م ددهيت)؟

(لوسى) رهمه ندى بو نواندو، بهم شيويه ناو نيشانه كه ى پيدا:

(شه قامى بۇربۇن.. ژماره: ۹) و، ئيتړ خواخافيزى كرد.

بو رۇزى دوووم (جاك جىرۇد) گه راپه ووه، (جۇرج دارىيه)  
دانىشتنىكى بو ئه وو (لوسيان) به يه كه وه رڼكخست.

له رۇزى ديداره كه، (لوسيان) خۇى پۇشته كردو، كه خواخافيزى له  
(لوسى) كرد، پيى گوت:

- (دهچمه لاي بۇل هرمان، به لكو له كارىكدا دام بهم زرينيت).

(لوسى) ش پيى گوت:

- (منيش ناشنايه تيم له گه ل ماريى كچيدا پيدا كردووه).

(لوسيان) به رهو ديداردكه ى هاته مالى (بۇل هرمان) و، كچه كه ى  
پيشوازيى كرد، كه كچه چاوى پيى كه وت، قۇزىتى (لوسيان) سهرنجى  
راكيشاو، موژده ى ئه وه ى پيدا، كه خه مى نه بيت، باوكى  
دايدهم زرينيت، دواى ئه وه باوكيشى هاته لايان، كچه (لوسيان) ى به  
باوكى ناساند.. (جاك) گوتى:

- (تو داوات كردووه بته كه مه به رپوه بهرى كارگه نوپيه كه م..

وانىيه)؟

- (بەئى گەرەم).

- (باشە لە چ پرويكتە تەواندارىت؟)

- (مەن دەستىكى پەنگىنم ھەيە، لە كىشەنى وىنەنى  
نامىرە جۆرە جۆرەكان و، ھەرودھا لە بواری فیتەرى ھىلەكانى  
شەمەندەفەرىشدا شارەزايى باشم ھەيە).

- (ناوت چىيە؟)

- (لوسيان لا برو.. خەلگى فۇرتفيلم).

ئەم وشانە بروسكە ئاسا لە (جاك) يان دا، لىرەدا كچەكەى گوتى:  
- (جۆرجى پارىزەر بۆى باسكردووم، كە لاويكى چالاكەو، كارناسانى  
بۆ بىكەين، ھەرودھا ئەودەشى پى گوتەم، كە كورپىكە بۆتە قوربانى  
كارەساتىك، چونكە كە ئەو بچوك بوو، باوكى كوزراودو، كارگەكەى  
سووتىنراو)!

(جاك) كەمىك ھاتەو خۇى و، گوتى:

- (پاستە.. بىرم كەوتەو.. بكوژەكە ژنىك بوو، ناوى ھەننە فۇرتىيە  
بوو).

- (ئەمە دادومرەكان وايان لە قەلەم دا، بەلام مەن واى بۆ دەچم، كە  
ئەو ژنە بى تاوانە).

- (ئەدى تاوانبار كىيە؟)

- (پورم پىي پاكەيانەم، ئەو گومانى لە جاك جىرپۇدى جىگرى  
باوكم بوو لە كارگە، ئەو نامەيەكى بۆ ھەننە نارەدووە، تيايدا  
بەلگەى ئەو ھەيە، كە ئەو بكوژى باوكمە).

(جاك) ديسانەو شلەزا، بە پەلە پەرسى:

- (ئەدى ئەو نامەيە چى بەسەر ھات)؟!

- (گەوردەم.. ئەو نامەيە بەداخەو و ن بوو)!

ئاسووددىي گەرايەو دلى (جاك) و گوتى:

- (بىگومان ئەو مەسەلەيە جىي داخە، بەلام تۆ پىم بلى: ھىج

سوودىك دەبىنى؟ لە دۆزىنەو دى بكوژى راستەقىنە)؟!

- (بەلى.. دەش جاك جىرۇد لە دادگا دەربازى بىت، بەلام

رىسووابوونى دەبىتە باشتىن تۆلە لىي، چونكە بىگومان: ئەو ئىستا

دەولە مەندەو، خانەوادەيەكى باشى بۆ خۆي پىكھىناو، ئەو ھىش بە

خىرى ئەو داھىنان و پارەيەكى كە لە باوكمى دزى)!

وايلىھات (جاك) لە دلى خۆيدا بىر لەو لاو بەكاتەو، ئايا پىويستە

خۆي لى رزگار بەكات؟! يان چى؟! بەلام دواتر گەيشتە ئەو رايە، كە

دانايى ئەودىيە ئەو لاو بەخاتە ژىر كۆنترۆلى خۆي و، چاودىرى

سەر جەم كارو كرددەودكانى بەكات، بۆيە رازى بوو لەسەر ئەودى، وەكو

بەپىئودبەرى كارگە نوپىيەكەى دايبە مەزىننىت و، بە مووچەيەكى

ھەزار فەردىكى لە ھەر مانگىكدا.

كە (مارى) بەم رەزا بوونەى باوكىي زانى، نەيتوانى ئەو فرمىسكى

خۆشەيە بشارىتەو، كە كەوتە سەر كوئى و، بەرەو (لوسيان) ھات،

داواى لىكرد بۆ بەياني دەعوەتى نانخواردنيان بىت، لە مائەكەياندا،

(لوسيان) ىش دواى زۆر داواگردنى (مارى)، رازى بوو.



دوای پوښتنی (لوسیان)یش، (مارى) دلخوشی خوۍ بۇ باوکی  
ناشکرا کرد، که پازى بوو لهسەر نهوۋى (لوسیان) وهک بهرپوهبهرى  
کارگه نوښهکهۍ دابمه زرينيت.. بهلام (جاک جیروډ) که زانى  
کچهکهۍ دلى بهرهو (لوسیان) پوشتووه، بیروکهۍ سهیری به بیردا  
هات.

#### ۱۷. (هه‌ننه ده‌بته هاوسى لوسی):

نهو کاتهۍ (لوسیان) لای (بۇل هرمان) بوو، (لوسی) له ژوورهکهۍ  
خوۍ بوو، له‌گه‌ل (هه‌ننه فورتیه).. (هه‌ننه) به سۆزیکى زۆره‌وه  
ده‌پروانییه (لوسی)؛ بى ئه‌وه‌ی بزانی هوى ئه‌م سۆزى بۇ نهو کچه  
جییه؟! له راستیدا (لوسی)ش به شىودیه‌کى زۆر باش مامه‌له‌ی  
له‌گه‌ل (هه‌ننه) ده‌کرد.. زۆرجار که جل و به‌رگه‌کانى بۇ ددوورى،  
هیچ پارديه‌کى له به‌رامبه‌ردا لى ورنه‌ده‌گرت.

(هه‌ننه) نه‌وه‌ی که‌وته سەر، شتیک له باره‌ی (لوسی)یه‌وه بزانیٔ؟

بۆیه لى پرسى:

- (لوسی.. تۆ له کوئ فیری به‌رگدرووی بوویت)؟

- (له‌و خانه‌ی که تیايدا دم‌زیام).

(هه‌ننه) خورپه‌یه‌کى به دلدا هات و، گوتى:

- (بۆ؟! تۆ له خانه‌ گه‌وره بوویت)؟!

- (بهائی.. من دايك و باوكى خۆم ناناسم.. بمر له بیست و یەك سال  
من خراومه ته خانه یەك تیای گه ورمبم، گه نهوسا ته مه نم ته نیا سال  
و نیویك بووه)!

(حه ننه) لیڤرده نهو پرسیاره ی له بیردا درووستبوو: (نایا دمشیت  
لوسی کچه که ی من بیت)؟!

ئینجا لیتی پرسییەوه: (ئه ی کئی ناوی نای لوسی)؟  
- (ده لئین من له پوژی یادى ژنه خواناس لوسی خراومه ته خانه،  
بۆیه بهم بۆنه یه وه ناوم نراوه لوسی)!  
(حه ننه) لیڤرده له دلی خویدا گوتی: (که وابیئت نه وه کچه که ی من  
نییه!! دواتر سه دان کچ هه نه، ناویان لوسییه)!

لیڤرده (لوسیان) هاته ژوو رو، هه والی کاره نوئییه که ی به (لوسی) دا،  
لوسی به مه گه لیک دلخۆشبوو، دواى نه وه پرووی له (حه ننه) کردو،  
پیی گوت: (ئه گه رچی ناوه که یشیم پیئت نه گوتبیئت، به لام بیگومان تۆ  
ئه م لاوه ده ناسیئت؟! ئه مه ناوی لوسیان لابرۆیه).

(حه ننه) مووچرکیکی به گیاندا هات و، له کورپه لاوه که ی پرسى:

- (ئه دی ناوی باوکت چییه)؟

- (باوکت ناوی حیل لابرۆیه.. بیست و یەك سال پیش ئیستا له نیو  
کارگه که ی خوی کوژراوه، به هۆی ناگریک که به ربوو ده کارگه که ی).  
(حه ننه) هه ولێ دا خوی له وه بپاریزیئت، که گومانى پی ببهن و،  
گوتی:

- (وا بزائم ژنیك به کوشتنه که ی تاوانبار کراوه)؟!

- (بهائی.. به لām دلم دهائی نهو ژنه بئی تاوانه.. به لکو بکوژ نهو  
پیاوویه، که جیگری باوگم بوود، له کارگه کهی).

- (به لām دهائین نهو پیاوه مردوود)!

- (من بروام بهو هۆیه ودی هه لاتنی ئاسان بووبیّت)؟  
چونکه دهشیّت، نهووه فیلتیک

- (تۆ بلیی ژنه تاوانبار دهگهش مردبیّت)؟!

- (نازانم.. به لām من به هاوکاری هاوپییه کی پارێزهرم، به پهروشی  
به دواى دا دهگهپیین، بۆ نهووهی بیدۆزینهوه).

(حهننه) خهريك بوو خۆى ئاشکرا بکات، به لām که بیرى کردووه،  
واى به باش زانى جارى بۆ ماوهیهك خۆى بیددنگ بکات، ئینجا  
گوته:

- (ئهو ژنه تاوانبار دهگهپییه هه بوو.. دهبی چیان به سهردا  
هاتبیّت)؟!

- (نازانم خاتونه کهم)!

(حهننه) له ترسى ئهوهی ئاشکرا بیّت، خۆى بیددنگ کردو،  
چیتى نهگوت، ئینجا (لوسیان) ههوالی به (لوسى) دا، که نهو  
خانوو ده کهى نزیک مالى نهو جیددهیلى و، دهچیت له خانوو یکی  
نزیک مالى (بۆل هرمان) دادهنیشیّت، (لوسى)ش به ناچارى رازى  
بوو.. لیڤردا (حهننه)ش داواى له (لوسیان) کرد، که خانوو ده کهى به  
نهو بدات، بیته ناوى.. (لوسیان)یش به خوشحالییهوه رازى بوو،

چونكه لهو كاتهى خۆى له (لوسى) دوور ده‌ب‌ئ‌ت، (حه‌ننه) له نزيكى ده‌ب‌ئ‌ت.

#### ١٨. (خۆشه‌ويستىيه‌كى يه‌ك سه‌ره):

(مارى) پاساوى جۆراوجۆرى دروست ده‌گ‌رد، بۆ ئه‌وه‌ى له (لوسيان) نزيك ب‌ئ‌ته‌وه، داواش‌ى ل‌ئ‌ده‌گ‌رد، هه‌موو پ‌ۆژانى يه‌كشه‌مه‌يه‌ك ب‌ئ‌ت له مالى ئه‌وانى به‌سه‌ر ب‌بات.. (لوسيان) يش هه‌ستى به‌و هه‌موو گرنگىيه‌ ده‌گ‌رد، كه ئه‌و كچه به‌وى دده‌ا.. ده‌يزانى تا چ پ‌اده‌يه‌ك خۆشى ده‌و‌ئ‌ت.. بۆيه زۆر به‌زه‌يى به‌و كچه نه‌خۆشه‌ هاته‌وه، چونكه ده‌يزانى ئه‌و خۆشه‌ويستىيه‌ى به‌ (لوسى) ده‌به‌ست‌ئ‌ته‌وه، له سه‌رووى هه‌موو خۆشه‌ويستىيه‌كه‌و، له ب‌ئ‌جگه‌ى (لوسى) ناتوان‌ئ‌ت، د‌ل به‌ هيچ كچ‌ئ‌كى تر ب‌دات.

له يه‌ك له پ‌ۆژه يه‌كشه‌مه‌كان، (جۆرج دارىيه) (لوسيان)ى هاو‌پ‌ئ‌ى بۆ ماله‌كه‌ى خۆى ده‌عو‌ت ك‌رد، (لوسيان) يش ده‌عو‌ته‌كه‌ى قه‌بو‌ل‌ك‌ردو، سوپاسى (جۆرج)ى ك‌رد، كه سه‌ركه‌وت‌وانه يارمه‌تى ده‌دات.

دواى نانخواردن، (جۆرج) ئه‌نجامى كۆشه‌كانى خۆى له باره‌ى دۆزىنه‌وه‌ى (حه‌ننه)ى به‌ (لوسيان) پ‌اگه‌يان‌دو، پ‌ئ‌ى گوت:

. (ودكو گه‌يىوومه‌ته ئه‌نجام.. ماوه‌ى بيست سال له يه‌ك له به‌نديخانه‌كانى نه‌خۆشى ئه‌قلى ماوه‌ته‌وه، دواتر گوازاو‌ده‌ته‌وه يه‌ك

لە نەخۇشخانەكان بۇ ئەودى وەك برىنپېچ كارى تيا بكات، بەلام لە رۇژىكدا بەرگى ژنىكى خواناسى لەبەرکردوو، راي کردوو.

- (نەشيان دۇزىوئەو)؟!

- (نەخېر.. بەلام وەسفەكانى بەسەر سەر جەم بىكەكانى پۇلىسا بلاوگراوئەو).

- (ئەو ژنە زۆر داماو!! ژنە نانفرۆشەكە بۆى باسكردم، كە كاتى خۆى ئەو حەننەيە كۆرۈ كچىكىشى ھەبوو)!

- (بە ھەر حال؟! ئايا ئىستاش ھەر سوورى لەسەر ئەودى كارگەكەى باوكت، لەسەر ھەمان پارچە زدويەكەى ئەوساى بىنابىكەيتەو)؟!

- (بىگومان.. ھەر كاتىكىش بە مووچەكەم، بېرە پارەيەكى باشم پاشەكەوت كرد، ئەوا دەست بەجى ئەو كارە جىبەجى دەكەم).

لاى ئىوارە (لوسيان) ھاتە سەردانى (لوسى) خۆشەويستى و، (حەننە)ى لە لابیو، كە دواى ئەودى ھۆگرى يەكتر ببوون، ئىتر لىنى جيا نەدەبووئەو.. (لوسيان) بە (حەننە)ى گوت:

- (ودكو زانىومە، ئەو ژنەى بە كوشتنى باوكم تاوانبار كراود. لە زىندان راي کردوو)!

(حەننە) راپچلەكى و، گوتى:

- (كەوابىت، ئىستا ئازادە)؟!

- (بەلام ناتوانىت بۇ ماوئەيەكى دوور خۆى بشارىتەو، چونكە وەسفەكانى بەسەر ھەموو بىكە پۇلىسيەكاندا بلاوگراوئەو).

لېرەدا (ھەننە) دەرگى بەۋە كىرد، كە دەبىت لەمەۋلا زياتر  
ئاگادارى خۇي بىت.

ئەگەر بۇ مالى (بۇل ھىرمان) ىش بگەرپىنەۋە، دەبىنن (مارى) و  
باۋكى پىكەۋە دانىشتوون و، بىرپارى داۋە، سەرنجى باۋكى بۇ ئەۋە  
پابكىشىت، كە ئەۋ (لوسيان) ى خۇش دەۋىت، ھەرچەندە داماوەى  
ھەست بەۋەش دەكات، كە (لوسيان) لىي رادەكات، بەلام پاساۋى بۇ  
دىنىتەۋە، بەۋە دلى خۇي خۇش دەكات، كە دەشىت، شەرم بكات  
پىي بلىت: خۇشتم دەۋىت، بۇيە ۋادەكات! چۈنكە لە نىۋان  
ھەردوۋگماندا جىاۋازىيەكى زۇر لە پروۋەكانى چىنايەتى و  
كۆمەلايەتى ھەيە!

(مارى) بە باۋكى گوت:

- (ئىستاكە تەمەنم گەيشتۆتە نۆزدە سال.. دلخۇشم بەۋ ھەموو  
خۇشەۋىستىيەى تۇ بۇ من، بەلام لەۋلاۋەش لە دەروۋنى خۇمدا  
پىۋىستىم بە جۇرىكى ترى خۇشەۋىستى ھەيە.. باشە باۋگە بە  
دلدا نەھاتوۋە بىمدەتە شوو)؟!

- (چۇن نا؟! بەلكو زۇرىشم مەبەستە.. بۇيە لە مائەكەى خۇمدا  
بەشىكى گەۋرەم بۇت داناوۋە، بە دۋاى ئەۋ كورپە ئاغا رىك و پىكە  
دەگەرپىم، ھاۋشانى خۇمان بىت و، بىتە داۋات، تا پىت بىدەم)!  
- (بەلام بۇ دەبىت ھاۋشانى خۇمان و ئاغا بىت؟! من ئەۋەم بەلاۋە  
گىرنگە، كە خۇشمى دەۋىت، با ئىتر لە چىنى ئاغاۋ گەۋرەپىاۋانىش  
نەبىت)!

(بۆل ھەرمان) لە مەبەستى كچەكەى گەيشت، بۆيە ويستى  
ناراستەى قسەكانيان بگۆرپت و، گوتى:

- (لە مێزدەويە سەرى پاريزەر جۆرج دارييم نەداوہ.. دەتەويت  
لەو سەردانەمدا بۆ لاى ھاورپنيەتيم بکەيت)؟

(مارى) واى گومان برد، کە باوکی بۆ ئەو دەچیتە لاى (جۆرج  
دارييه) مەسەلەى ئەو (لوسيان)ى لەگەڵدا باس بکات، بۆيە  
پەزماھەندى بۆ ئەم پيشنيارەى باوکی نواند.

دواى کەمىک (مارى) و باوکی گەيشتنە لاى (جۆرج دارييه)، لەو  
کاتەدا (نيتيان)ى وینەگيشيش لاى (جۆرج) بوو، نيت دانيشتن و،  
دەستيان بە قسان کرد، تا قسە ھاتە سەر (لوسيان) و، (جۆرج) گوتى:  
- (داماوہ لوسيان، بۆتە قوربانى بە ناھەق کوژرانى باوکی)!

(مارى) کە ئەمەى بيست، مووچپکىكى بە گياندا ھات و، گوتى: (لە  
باردى چييهوہ قسەدەکەن)؟!

باوکی وەلامى دايەوہ: (ئەى کچى خۆم پيتم نەگوت: باوکی لوسيان  
لە کاردساتى سووتانى کارگەكەى تيجوو و، لوسيان بە يەتيمي  
گەورەبوو)!

- (بەلام، باشە باوکە کى بەوہ تاوانبارە)؟!

(بۆل) ھەولتى دا، ئاسايى بمينييت و، تىکنەچييت، بۆيە بە ئاسايى  
گوتى: (ژنيك، کە ئەوسا پاسەوانى کارگەكەى بوو)!

(جۆرج) ھاتە نيو قسەكانيان و، گوتى: (بەلام لەوانەيە ئەو ژنە  
زۆرليکراو بييت، ھەر وەکو لوسيانيش لەسەر ئەو پايەيە، کە ھەرزوو

پوری بۆی باسکردوو، ئیستاش وەکو زانیومە: ئەو ژنە لە بەندیخانە  
هەلاتوو، ئازادە، بۆیە بیگومان بە دواى بکوژی راستەقینەدا  
دەگەریت!

لێردا پەنگى (بۆل ھەمان) زەرد ھەلگەرا، چونکە ئەو ترسا، ئەم  
ھەلاتن و ئازادبوونەى (ھەننە) ببیتە ھۆى ئاشکراوون و  
پیسوایوونى ئەو، پاش ئەو گوتى: (جا با وای دابنێن، کە لوسیان  
بکوژی راستەقینەى باوکیشى دۆزیو، باشە ئەو چ سوودێک  
دەبینیت؟! چۆن تۆلەى خۆى لى وەردەگرتەو، لە کاتێکدا ماوەیەکی  
زۆر بەسەر ئەو تاوانەیدا تێپەریو)؟!

(جۆرج گوتى:

- (بیگومان بکوژی راستەقینە، ئیستا بە ھۆى داھێنراوەکەى باوکى  
لوسیان سەرودیتى زۆرى گۆکردۆتەو، دیارە ناویکی خوازاویشى لە  
خۆى ناو، تا نەناسریتەو، لەو بارەشدا تۆلە وەرگرتنەو کە بەسۆتر  
دەبیت بۆ تاوانبارەکە، چونکە لای خەلک ئاشکراو پیسا دەبیت و،  
بەمەش لەوانەى ھەرخۆى خۆى بکوژی و، نەتوانی بەرگەى ئەو  
بگرت، کە بەسەرى دیت)!

(مارى) گوتى: (پەڕ بە دڵ دەخوایم لوسیان لەم ھەولەیدا بۆ  
دۆزینەو بکوژی راستەقینەى باوکى سەربکەویت و، تۆلەى خۆى  
لى بسینیتەو)!

دواى ئەو پووی پرسیارى کردە باوکى و، پێى گوت: (باوکە!! تۆ  
بۆت باسکردم، کە لە ڤەرنسا کارەکانت پەواجیکی زۆریان پەیدا



کردوو، لوسيانىشت كردۆته به پيوه بهرى كارگه تازدكهت، ئه دى باشه  
بۆ نايكه يته هاوبه شى خوشت؟!

باوكى ويستى ئه مه ره تىكاته ووه، گوتى: (به لّام...)   
كه چى (مارى) نه يه يشت قسه كهى ته واو بكات و، گوتى: (نارازى  
مه به بابه، خو دمر كه ووتوو لوسيان له كاره گانيدا زور شارمزاو  
سهر كه ووتوو)!

(جۆرج) هاته وه نيو قسه گانيان و، گوتى: (خاتوونه كه م تۆ پايه ك  
ددره بپرى، ئه مه وا له بابت ددخوازيت، ماوه يه كى باش له هه موو  
پوو يكه وه ليكۆلينه وهى له سهر بكات، جا ئايا رازى ده بيت له  
سهر دنجامدا، يان نا)!

(جاك) به م قسه يهى (جۆرج) گرژينه وه يه ك پهر يه سهر ليوى و، به  
(مارى) كچى گوت: (ها ماري بينيت؟! من به شيويه كى سهره تاي  
رازى دهبم، به لّام پيوستيم به ماوه يه كى باش هه يه، بۆ نه وهى له  
هه موو پوو يكه وه له وه مه سه له يه بكۆلمه ووه، بزاتم چۆن نه وه بكه م)!  
دواى نه وه (مارى) داواى له (ئيتيان) وئنه كيش كرد، چه ند  
تابلۆيه كى بۆ بكيشيت، ئينجا له گه ل (جاك) باوكى هه لسان  
رؤيشتن.. كه له ژووره كه چوونه دهر و، به ته نيا مانه وه، (ئيتيان)  
به (جۆرج) گوت: (ليتى ناشارمه وه من زور له بۆل هرمان دلتيا  
نيم!! نه تديت چۆن دديويست پاى كچه كهى له باردى لوسيانه وه  
بگۆر يت)!

- (بەلام ئەو ئەو كچەى خۇى خۇشەدەوئىت، ئەوئەندە ھەيە بە  
 ئەركى خۇيشى دەزانئىت، بىر لەو بەكاتەو كە بە قسەى كچەكەى  
 لوسيان بكاتە ھاوبەشى خۇى، يان نا)!  
 - (راستە، بەلام زۇر بە كەمى ھەستى من ھەلە دەكات، دەشى ئەو  
 پىاوە لەوانە بئىت، كە شارمزان و لە كاردە چالاكن، بەلام ئەوەى  
 دەپشارئەتەو، جىايە لەوەى دەئىت)!

#### ۱۹- (جاریكى تر ئۆفید سۆلیقۇ):

(بۆل ھىرمان) لە سەرەنجامى خۇشەوئىستىيەكەى (مارى)ى كچى بۇ  
 (ئەسىيان لابرۇ) دەترسا، ئەو ترسەيشى ئەو كاتە زىاتەر بوو، كە  
 نامەيەكى لە (ئۆفید سۆلیقۇ)و پىگەيشت، تىايدا (ئۆفید) پىى  
 راگەياندبوو، كە لە قوماردا كارگەكەى دۇراندوودو، بۇ داواى يارمەتى  
 كردن لىى، دئە فرەنسا بۇ لاى!  
 ئەو پۇژدەش، كە (بۆل) لە ژوورى نووسىنگەكەى خۇى لە نىو  
 كارگەكەيدا دانىشتبوو، لە پىركدا (ئۆفید) لىى بە ژوور كەوت و،  
 پىى گوت: (جىيە ئەو كورە خالۆكەم؟! بۆچ بە بىنىنى من  
 سەرسامىت؟! (بۆل) لە ھەموو كاتىك زىاتەر شلەزا! زۇرىش بەو  
 دىدارە پەشبین بوو، بۇيە گلەيى لە (ئۆفید) كرد، لەسەر بە ھەند  
 ھەئەگرتنى كارگەكەى و، دۇراندنى، بەلام (ئۆفید) گوتى: (بەلام

كۆرپە خالۋى ئازىزم لە بىرى مەكە، بە تەنیا يەك وشەم بەسە بۆ لە  
نىۋ بردنى ژيانى؟!)

- (چىيە ئەو؟! گەرايەو سەر ھەردەشەكانى؟!)

- (نەخىر من ھەردەشەت لى ناكەم.. پەنا بەخوا لەو، بەلام ھەموو  
ئەوئى مەبەستە دەمەوئى، لە كارگەكەى خۆت كارىكم پى بكەيت)؟  
- (تۆ پىت نايەتە ناو كارگەى من.. چونكە بەرپۆدەبەرى كارگەكەم  
كۆرى ئەو پىاوئە، كە گاتى خۆى كوشتوو، بۆيە دەترسم  
رۆژىكيان شتىكت لە دەم دەرچىت و، رىسوام بكەيت)؟

- (كەوابىت، تۆ دەزانى بىدەنگ بوونم، چەند گرنگە)؟!

(بۆل) چىر بەرگەى ئەم شەرىپى فرۆشتەنى (ئۆفەيد)ى نەگرت،  
بۆيە بەسەرىدا قىژاند: (تۆ وادەزانىت، من لەژىر دەستى تۆم، نەخىر  
ئۆفەيد سۆلىفۆ، تۆ ئەگەر نەئىنى من ئاشكرا بكەيت، ئەو گاتە من  
خۆم دەكوژم و، بەوئەش ھىچ قازانچ ناكەيت).

(ئۆفەيد) زانى ئەم قەسەيەى (بۆل) ماناى چىيە، بۆيە بىدەنگ بوو  
و، دواى كەمىك بە ھىمنى و نەرمىيەو گوتى: (بەلام بۆل.. تۆ  
ئاتوانى واز لە من بىنىت)؟!

- (بىگومان واز لە تۆ ناھىنم.. بەلكو مووچەيەكى سالانە دوانزە  
ھەزار فرەنكىت بۆ دەبەرمەو، ھەروەھا پىنج ھەزار فرەنكى ترىشت  
پى دەدەم، بچۆ لە دەوروبەر بۆ خۆت خانووىكى بچوكى پى بکەر،  
ھەر كاتىك وىستم، من دىمە سەردانت بۆ ئەوئى، بەلام تۆ بە ھىچ  
شىۋەيەك نەيەيتە كارگە بۆ لام)؟!

- (دلخۇشت كردم.. بۇيە منىش ھەمىشە خزمەتكارم)!

دوای ئەو (بۆل) پارىدگەى پىداو، (ئۇفید) پۇشت.

پاش ئەو (بۆل) بەو گەرانەوۋەيەى (ئۇفید سۇلىقۇ) ھەمىشە  
نارەھەت بوو، وای لىھاتبوو بىرى دەگردەو، دەيگوت: (ئىستاكە سى  
كەس لەو شارەدا كۆبوونەتەو، ھەريەگەيان سەرچاوەى  
ھەرەشەيەكى گەورەنە بۆ من، ئەوانىش: ھەننەو، ئۇفید سۇلىقۇ و،  
لوسيانن، بەلام ھەمىشە دوای كەمىك بىرگردنەو، دلى خۇى بەو  
خۇشدەگرد، دەيگوت: (ھەننە دەگىرتەو، دەخىرتەو بەندىخانە..  
ئۇفید سۇلىقۇش ھەتا پارەى پى بدەم، قسەم لەسەر ناكات..  
لوسياننىش خۇى بە قەرزارى من دەزانىت، كە دامەزراندو، بۇيە  
قەت گومانم پى نابات)!

۲۰. (مارى دەلىت من شوو دەكەم):

پۇژىكيان (مارى) ھاتە لای باوكى و، پى گوت: (ھەست دەكەم  
ئازارىكى زور دەچىزم)!

(بۆل) پەنگى زەرد ھەلگەراو، گوتى: (دىسان سىنگت دىشپتەو)؟

- (نەخىر.. بەلكو ئەمجارەيان دلم دىشپت.. بەلى بابە، من وامزانى  
تۆ ھەستت پىگردو، بەلام قەيناكات خۇم پىت دەلىم: من ھىندەم  
لوسيان خۇشدەو، ناتوانم وەسقى ئەم خۇشووويستەم لە بۆ ئەوت  
بۆ بكەم، ئەو ھەتا خۇشەويستىيەكەى تىكەلى خوينەم بوو، وام

لېھاتووہ ناتوانم، به بئ ئەو بژیم.. خو ئەگەر پەتیشی بکەیتەوہ  
شووی پئ بکەم، ئەوہ وەکو ئەوہیە بریاری مردنم بەسەردا بدەیت)!  
- (کچم.. من نامادەم ھەرچییەک بکەم، کە تۆ دەتەوێت، بەلام شوو  
کردنت بە لوسیان، ئەوہیان نابێت).

(ماری) ئەم قسەییە بە دل نەبوو، چاوەکانی لێکنان و، خەریک  
بوو دەبوورایەوہ، تا پاش کەمێک بە تەواوی لەخۆچوو.. باوکی کە  
بینی کچەکە ی وایلیھات، زۆری پئ ناخۆشبوو، ھەلسا بردیەوہ سەر  
قەرۆیلەکە ی خۆی و، کاتیەک ھاتەوہ خو، پئی گوت:  
- (کچی خۆم ماری.. ئەگەر ئاسوودەیی تۆ لەوہدا بیت، شوو بەو  
کۆرە بکەیت، ئەوا منیش رازیم).

- (نەک ھەر ئاسوودەیییم، بەلکو ھەموو ژیانم بەو گۆردوہ بەندە،  
دەنیاشم ئەگەر وا بکەیت لوسیان پئی بۆ خوێش بیت بەتە داخوازیم  
و، پئییم بدە ی، چاک دێمەوہو، نەخۆشیەکەشم نامینیت).

(بۆل) دوا ی ئەوہ، کە لەوہ دێنیاوو، کچەکە ی گەراوەتەوہ باری  
ناسایی خۆی، جئی ھێلاو، ئینجا بەرەو کارگەکە ی ھات، لەوئ  
(لوسیانی) بین ی و، پئی گوت: (من سەرسامم بەو ھەموو لېھاتوو ی  
و چالاکییە ی ھەتە، لە نیو کارگە، منیش پیاویکم ھیچ ھەنگاویک  
ھەلناگرم، تا لە ھەموو لایەنیکەوہ لێنەکوێمەوہ، جا ئیستا  
گەشتوو مەتە ئەو راپە ی پئویستیم بە یەکیکی وەکو تۆ ھە یە،  
لەگەل خۆمدا بیکە مە ھاوبەش لە کارو کارگەکانم، جا چ دەلییت؟  
رازی دەبی)؟

- (من بېمە ھاوبەشى تۇ؟! باشە ئەمە چۈن دەجىتە ئەقلەۋە)؟!  
- (گويىڭرە لوسيان.. من نەبوۋمە خاۋەنى مال و سامان، تا ئەو  
رۇۋەى نەبوۋمە ھاوبەشى جىمس مۇرتىمەرو، كچەكەى ئەوم  
نەھىنا)!

(لوسيان) لە مەبەستى (بۆل) گەشت، پىي گوت: (مەبەست  
ئەۋەيە خاتوو مارى بېيتە خىزانى من)؟!  
- (بەلى).

- (سوپاست دەكەم بەرپىز بۇ ئەو ھەموو مەمانەيەى پىمى  
دەبەخشى، بەلام من سويندم خواردوو كچىكى تر بىنم)!  
- (چىيە ئەۋەى دىيەينى دەۋلەمەندە)؟  
- (نەخىر، بەلكو كچە ھەزارىكى زور داماوە)!

- (كەۋابىت كورپى خۇم لەو مەسەلەيە پەلە مەكە.. ئاسووددىي  
دەرگاي بۇ خستوۋىيە سەر پىشت، تۇش ھەروا بە ئاسانى رەتى  
مەكەۋە، كچەكەم نەخۇشە، تۇى زور خۇشەۋىت و، دلىابە تۇ رەتى  
بىكەيتەۋە، ئەو ددەرىت).

بەلام ئەمەش (لوسيان)ى نەرم نەكرد، بۇيە داۋاي يارمەتى كردو،  
(بۆل)ى جىيەشت.. ھەرچى (بۆل ھەرمەن)ىشە لە دلى خۇيدا دىگوت:  
(ئەو كورپە دەبتە ھۇى مردنى كچەكەم! بەلام من نايىلم بىتە ھۇى  
ئەۋە)!

ھەرچى (مارى)يە، ئەو كاتە لەگەل (لوسى) بوو، كە ئەۋەى دوۋەم  
ھاتبوۋە لاي، بۇ ئەۋەى فىستانە نويكەى بۇ بگرىت، بەلام ھەرھەندە

(لوسی) چووو دهر، (ماری) وادهی ئایی له ژووره کهیدا بجیته  
سهردانی، (بۆل) هاتهوه مال.

که (ماری) چاوی به باوکی کهوت، یه گسهر مه سه لهی (لوسی) ی  
لی پرسی.. باوکی له وه لامییدا گوتی:

- (به ئاماژه تيم گهياند، که هه زده گهم ماری کچم بهینیت، به لام  
له بهر نهو جیاوازییهی له نیوانتاندایه، نهو رازی نه بوو).

- (ئه دی دواي نهوهی هسه ت بو کرد، که نهو جیاوازیانه شتیکی  
وهه نین، ماری بیانکاته کو سپ، ههر رازی نه بوو)؟!

- (با بیگومان، نهو کاته رازی بوو، به لام گوتی ئیستا نهو باسه دوا  
دهخه، چونکه داهینراویکم به دهسته و دیه، به لکو جارئ نهو ته و او  
بکهم، ئینجا دواي نهوه نه گهر داوای ماری بکهم، ئاساییه).

- (به لام باشه گوتی: منیش ماریم خوشدویت)؟!

- (به راشکاوی نهوهی نه گوت، به لام چاوهکانی نهو دیان لی  
دهخوینرایه وه)؟!

- که واییت بهردهوام هامووشۆمان دهکات، به لام تکا دهکهم وهکو  
خزمهتکاریکی لای خو ت مامه لهی له گه لدا نه کهیت، به لکو بهو چاوه  
ته ماشای بکه، که بهیانی کچه کهت دهخوازیت).

- (به سه رچاو ئازیزه کهم).

## ۲۱. (بىروبوۋچوونەكانى بۆل ھىرمان):

لە پۇزى دووھىدا (بۆل) چوۋە كارگەكەى و، لەگەل (لوسيان) كۆبۈيۈھە، خۆشەويستىيەكى زۆرى بۆ نواند، (لوسيان) دواى ئەۋەى پەتى گردبۆۋە، كچەكەى بخوازىت، چاۋەرۋانى ئەۋەى لى ئەدەگرد! دوتر (بۆل) گوتى: (داۋات لىدەكەم: بە نوینەرايەتى من بە سەردانىكى پانزە پۇزى بچىتە بەلگىراد، بۆ ئەۋەى لەۋىدا لەگەل كۆمپانىيەكى پىشەسازى پىككەۋتن بىكەيت، لە برى ئەۋەش جگە لە موۋچەكەت، پىنج ھەزار فېرەنكت سەربار پى دەدەم).

- (من كە ئەۋ كارە ئەنجام دەدەم، بەشېكە لە ئەركەكانى سەرشانم، بۆيە ئەۋ پىنج ھەزارەى لە بەرامبەردا پىمى دەددەيت، يەگجار زۆرە)! - (با زۆر بىت! من خۆم دەمەۋىت ئەۋ پاداشتەت پىبىدەم، بۆيە تۆ لە ئىستەۋە خۇت بۆ ئەۋ سەفەرە كۆبەكەۋە، بەلام لە بىرت نەچىت، ھەموو پۇزىك نامەيەكەم بۆ بنووسىت، كە چىت كىردوۋە، گەشتوۋىيەتە چى).

دواى ئەۋە (بۆل ھىرمان) گەپايەۋە نووسىنگەكەى خۇى و، كەۋتە بىركىرنەۋە: ( ئىستا لە ماۋەى لىرەنەبۈۋنى لوسياندا، من دەتۈنم ئاۋاتەكەى خۆم بىنەمە دى، بەلى.. دەبى ئەۋ كچە بكوژم، كە ئەۋ ھەزى لىدەكات و، بىرپارە بىھىتت، چونكە من لە پىناۋ ئاسوۋدەيى كچەكەم، كوشتنم زۆر بە لاۋە ئاسايە، بۆ ئەۋ مەبەستەش كەسى لە ئۆفید سۆلىقۇ باشترم دەست ناكەۋىت، چونكە ئەۋ بۆ پارە ھەموو شتىك دەكات).



لەم پېناوہ بۆ ئىوارہ (بۆل ھىرمان) ھاتە مالى (ئۆفید سۆلىقۇ) و،  
پىي گوت: (دېتەوہ بیرت؟ گوتت: من بۆ خزمەتت ئامادەم).

- (ئەدى ئەى كۆرہ خالۆم، من وادەى خۆم چۆن لە بیر دەكەم)؟!

- (كەوابىت كاتى ئەوہ ھاتووہ ئەو وادەيەى خۆتەم بۆ بىنىيە دى).

- (ئەگەر ھەرمانەم پىي بکەيت، ئاگرىكى وەكو ئاگرەكەى

فۆرتفيليشت بۆ بکەمەوہ، ئامادەم بۆتى بکەم).

- (ئاخەر من داواى لە ئەو زياترت لىدەكەم، دەمەويت كەسىكەم بۆ

بكوژى)!

- (كەسىكت بۆ بكوژم؟! بەلام من قەت ھەزم نەكردووہ شتى وەھا

بکەم)!

- (ئاخەر ئاقىل بە.. ژيانى من بەو مەسەلەيەوہ بەندە، دەى ئەگەر

من نەمام، كى يارمەتيت دىدات)؟!

(ئۆفید) زانى، تازە دەبىت ئەو ئەركەى بۆ جىبەجى بکات، بۆيە

رەزامەندى نواند.. ئىنجا (بۆل) مەسەلەى (لوسيان لابرؤ) و،

ھۆگرېوونى (مارى) كچى پىيەوہى و، رەتکردنەوہى (لوسيان) بە

ھىنانى (مارى) بۆ باسكرد، داواى ئەوہ باسى ئەو كچەشى بۆ كرد،

كە (لوسيان) خۆشى دەويت و، بىريارى داوہ بىھىنىت، بۆيە داواى لە

(ئۆفید) كرد، لە بەيانىيەوہ بەر لە رۆيشتنى (لوسيان) چاوہدىرى

بخاتە سەر (لوسيان) و، بزانيت مالى ئەو كچە خۆشەويستەى كامەيە،

داواى ئەوہش چاوہدىرى بخاتە سەر كچەكەو، لە كاتىكى گونجاودا

بىكوزىت، (ئۆفید)یش لە بەرامبەر پارەيەکی زۆر وادەى دا دريغى  
نەکات.

هەرچى (مارى)يە، لەو کاتەدا بە ھۆى ئەو ھەوالەى لەبارەى  
سەفەرکردنى (لوسيان)ى خۆشەويستى بۆ دەرەوہى ولات، غەم  
دايگرتبوو و، لە داخان بە بيژارى لە دارستاندا پياسەى دەکرد.

٢٢- (ئۆفید چاوەديرى دەخاتە سەر لوسيان و لوسى):

بەيانى پۆزى يەکشەممە، واتە بە پۆزىک بەر لە سەفەرەگەى  
(لوسيان)، (ئۆفید) چاوەديرى خستە سەرى و، بە دوايدا چوو، کە  
ئەو دەهاتە مالى (لوسى)ى خۆشەويستى، بۆ ئەوہى پيى رابگەيئيت،  
کە بەيانى دووشەممە بە سەفەر دەروات.

(لوسى) پيى گوت: (ئەگەر ئەم سەفەردت سوودىكى بۆ خۆت تيا  
بيت، زۆر ئاساييە برۆ).

- (بيگومان.. لەو برۋايەش دام، ليزاى بيۆهژن لە ماوہى نەبوونى  
من ليەرەدا لەپالتدا ددييت).

- (ناتوانيٹ ئەوہم لەگەلدا بکات، چونکە خاوەن ئەو نانەواخانەيەى  
ليزا کارى لەگەلدا دەکات، نەخۆشەو، ئەويش ناچارە لە لای ئەو  
بيت.. بەلام بە ھەر حال، من ئوميدم وەھايە دواى ئەوہى مالى  
خۆمان دادەنيين، ئەو داماوہ لەگەل ئيمەدا بزيٹ).

- (منيش ھەر ئەوہم پيى خۆشە، بەلام بە راستى من لە ھەندى  
ھەلسوکەوتى بۆل ھرماندا زۆر پەستم)!

۔ (يانی ئاسوودە نیت بە کارکردنت لەگەڵی)؟

۔ (با، بەلام هەندى شتى هەيه ناپەرحەتم دەکات، کە دواتر باسیانت بۆ دەکەم).

لێرمدا پاسەوانى مالهەکه بانگی (لوسى)ى کردو، پێى گوت: (یهك له خانمه ناغاگان هاتۆته سەردانت).. کەمێک دواى ئەو (مارى) لێى وەزوو کەوت، بەلام کە بینى (لوسیان) لای (لوسى)یە چاوى تارىک بوو، لەوێش خراپتر، بینى (لوسى) پێى دەلێت: (ئەو ئەو کورە لاودیه، کە پێشتر لە بارەیهوى قسەم بۆ کردیت، گوتم دوو سائە یەکترمان خۆشدهوێت و، بە هۆى چاکەکانى باوکت و، دڵسۆزى لوسیان بۆ کارەکەى ماوهیهکى تر مال پێکەوه دەنێن).

بەلام کە (لوسى) شلەزانی (مارى)ى بینى، سەرى سورما؟! پێى گوت: (جیه ئەو خاتوونەکەم؟! ناتەوێت دابنیشی)؟!

(مارى) بەسەرخۆى نەهینا، دانیشت، بەلام دواى کەمێک هەتسایەوه، ویستى بپروات، بە (لوسى)ى گوت: (ئێستاکە ئەو ماندوو بوونەم بەسەرچوو، کە بە هۆى سەرکەوتنم بەسەر پێبلەکان تووشم هات، بۆیە دەبێت بپروم، هیوادارم ژيانیکى خوش بەسەر بیهیت).. دواى ئەو (مارى) سەیری (لوسیان)ى کردو، پێى گوت: (بە هۆى بوونت لێرموه، سەرسامى باوکم لە هی من گەوردتر دەبێت)!!

(لوسیان) پێى گوت: (من هەموو ئەو شتانەم بە باوکت گوت، کە ددبوو پێى بێم).

(مارى) گوتى: (باشە، بە هیواى ژيانیکى خوش) و، رویشت.

بەلەم (لوسيان) بە (لوسى)ى گوت: (ئەو كچە ھەزارە بە ھۆى سەر كەوتنى لەسەر ئەو پېلكانە ھە زۆر ماندوو بېوو)!! (لوسى)ش ھاورپاى بوو و، دواى ئەو پېكە ھە بۇ پىاسە ھاتنە دەر.

ھەرچى (ئۆفید)ە لە دلى خۆیدا دەيگوت: (ئىستا مالى كچەم دۆزىە ھە، لەسەر مە بچمە ھە لای بۆل ھەرمان بۇ ھەنگاوى ئايندەم نەخشەى لى و مریگرم.. بەلەم چى ماریى ھىنايە لای ئەمانە)؟!

(مارى)ش كاتىك گەپايە ھە مان، بە خىرايى خۆى كرد بە ژوورەكەى بابى.. كە باوكى شلەزان و پەنگ زەردەھەلگەپانەكەى كچەكەى بىنى مووچكى بە گياندا ھات و، دلى ترسا!! (مارى) پىى گوت:

- (تۆ دەستخەرپۆت كردم بابە!! ئەو كچەت لىشاردە ھە، كە لوسيان خوشى دەوئەت و، دەپەوئەت بېھىئەت)!

باب دەستى كچەكەى گرت و، پىى گوت: (پاستە لوسيان ئەو كچەى خوشوئەستوو، بەلەم وادەى پىدام، لە پىشنيارەكەى منىش بكوئەتە ھە، بۆپە دلىابە ھەر پازى دەكم).

- (وام لىھات تا چەند رق لەو كچە، يان ئەو چەتیمەى لە خان گەورەبوو ھەلگرم؟! كە تەنانەت ناویشى نەبوو و، بە چەتیمەكەى ژمارە نۆ بانگيان دەكرد)!

- (مارى دلىابە ئەو چەتیمە ھاورپەتەى، نەك دەزگىرانى، ئەگىنا من سوئندت بۇ دەخۆم: ناھىلەم بىجگەى تۆ بھىئەت).

كەمە ئارامىيەك گەپايە ھە دلى (مارى).. لەولاموش (جاك)ى بابى لەسەر پاكەى سووربوو، كە ھىچ چارىكى ترى نىيە، ھەر دەبىت ئەو

كچه بكوژيټ، كه دهبيټه هوټي زيانگه يانندن به ئاسوودهي و گياني  
كچه كه ي!

له و كاته دا (لوسي) و (لوسيان) گه پانه وه مال و، بينيان بيټوژنه  
(ليزا) له وييه، (ليزا) پيټي گوتن، كه ته ندروستي ژنه خاوه  
نانه واخانه كه به ره و خراپيه و، ناچارم دهبيټ له ته كي بم، به لام  
له گه ل نه وه دش واده ي به (لوسي) دا، كه له ماوه ي سه فهري (لوسيان)  
نه وه نده ي هه لي بو بره خسيټ، بيټه سهرداني.

هه رجي (ئوفيد) ه، نه و يش گه پايه وه ماله كه ي خوي و، جاوه پرواني  
هاتني (بو ل هرمان) ي كرد، كاتيگيش هات، (ئوفيد) پيټي گوت: (مائي  
كچه م دوزيه وه، به لام پيم سهيره! بينيم ماري هاته سهرداني!)  
(بو ل) وه لامي دايه وه: (كه وايټ: نه و كچه نه و به رگدروويه، كه  
لاي خاتوو ئوگستين كارد هكات، له شه قامي سانت ئونوريه)؟

- (به لام نه گه ر من توانيم لوسي بكوژم و، خانه واده كه ي شكاتيان لي  
كردم و، پولييس به دوامدا گه را، نه وسا چي بكه م)؟  
- ترسي نه و مه نه بيټ، نه و كچه هه تيودو، كه سي نيه)!

- (كه وايټ ئاسانه، له بيري پيلانيكي گونجاو دمبم و، هه ول دهمدم  
هه ر به ياني ته و او ي بكه م)!

- (بو نه مه چه ندت پاره پيويست ده بيټ)؟  
- (جاري بيست هه زار فرهنكم بدمري بو نه و كاره، به لام هه رجي  
نه و هه فقه ي خو مه، كه له به رامبه ر نه و كاره دا ليټي ودرده گرم، نه وه  
دواي نه نجامداني كاره كه ليټي داوا ده كه م).

- (باشە، ئەوۋى ئىستا گوتت دەتدەمى و، دىنبايە دواترىش چەندى  
ويستت، پىتى دەدەم).

دوای ئەوۋە (بۆل) رۇيشت و، (ئۆفید) یش مایەوۋە، لە دلى خۇیدا  
دەيگوت: (ئەوۋە جگە لە تاوانە كۆنەكەى بۆل، ئىستا نھىنى تاوانىكى  
نويشى دەكەويته بەر دەستم)!

### ۲۳- (پیلانى تاوانەكە):

(ئۆفید) دەبوو لە ماۋى دوو ھەفتە، يان ئەوپەرەكەى سييان  
تاوانەكەى خۇى ئەنجام بدات، بۇيە دەست بەجى كەوتە خۇى و،  
خۇى لە بەرگى ھەمباليك شاردەوۋە، ھات پرسىياری لە بارەى  
(لوسى) يەوۋە لەو ژنە پاسەوانە كرد، كە پاسەوانى ئەو مالە بوو، كە  
(لوسى) ى تيا داددەنيشت، لەويش بۆى دەرکەوت، كە (لوسى) ناچىتە  
كارگە بەلكو ھەر لە ژوورەكەى خۇى بەرگدروويى دەكات.

بۆ زياتر دىنبايىش (ئۆفید) ھاتە كارگەو، لەويش لە يەك لە  
كچەكان پرسىيار (لوسى) ى كرد.. سەرەنجام تىيىنى ئەوۋى كرد، كە  
ئەو كچەش (لوسى) ى خۇشناوئىت، چونكە كە ناۋى (لوسى) ى برد،  
بيىنى كچە لچى ھەليناو، گوتى: (ھەز ناكەم گوئى بىستى ناۋى بىم)..  
بەمەش (ئۆفید) دلخۇشبوو و، لە دلى خۇیدا گوتى: (پىويستە سوود  
لەو كچە وەربگرم)!

بۇ ئىۋارە (ئۆفید) ھاتەۋە کارگە، تا ئەۋ کاتەش ھەر بەرگى  
حەمالى لە بەردابوو، لە ژنە پاسەوانەگەى پرسى: (ناخۇ كچە  
بەرگروودەكان كەى دەگەرپنەۋە)؟  
ۋەلامى دایەۋە: (بىگومان تۆ شتىكت ھەيە، بۆيە ئەۋ پرسىارە  
دەكەيت)؟!

- (نەخىر خاتوون.. بېروا بکە لەوانە نىمە ھەز بکەم بە دواى كچان  
بکەوم، بەلام من لە لایەن يەك لە پىاۋە بەرپزەكان بە كارىك  
راسپىردراوم)!

ئىنجا فېرنكىكى دەرھىناۋ، بە ژنە پاسەوانى دا، ژنە پاسەوانىش  
پىنى گوت: (كچانى ئىرە لە ھەشتى ئىۋارە دەرەچن).. ئىنجا ۋەسفى  
كچەكانى بۆ كىرد، بەۋە (ئۆفید) تىگەيشت، ئەۋ كچەى دانى بەيانى  
قسەى لەگەل كىردوۋە، ئەۋە (ئەماندا) بوۋە.

(ئەماندا) كچىكى جوانى تەمەن بىست و دوو سالى بوو، خەۋى  
بەۋ كۆرۈۋە دەدیت، كە بىتە داۋاى و، لە ھەژارى رىزگارى بكات!  
بۆ بەيانى رۆژى دوۋەم، ژنە پاسەوان ھەۋالى دایە (ئەماندا)، كە  
يەك لە پىاۋە بەرپزەكان خزمەتكارەگەى خۇى ناردىبوو پرسىارى لە  
بارەى تۆۋە دەكىرد.. (ئەماندا)ش بەمە زۆر دلخۆشبوو، ئىۋارە كە لە  
كارگە ھاتنە دەر، ھەستى كىرد پىاۋىكى تەمەن پەنجا سائە بە  
دوايەۋەيە، لە دللى خۇيدا گوتى: (ئەگەر ئەۋ بەرپزە لە بارەى منەۋە  
پرسىارى كىردىت، با لە منىش بە تەمەنتر بىت، پىنى رازى دەيم،

بەلام بەو مەرجهى لەو ھەزارىيەم رزگار بکات و، وام لىبکات ئىتر  
پىويستىم بە ئىشى کارگە نەمىنىت)!

لەو بىرکردنەوھىيە بوو، پىاوھکە (کە وەکو ئاشکرايە ئۆفید بوو)  
لىى ھاتەپىش و، سلاوى لىکرد.. (ئەماندا) لىى پرسى: (چىت لىم  
دەوئىت)؟!

(ئۆفید) وەلامى دايەوھ: (من تۆم خۆش دەوئىت، ھىچ عەبىبىش  
نىيە لەگەلم بىى، چونکە من بە تەمەنم و، نىزىکەى پەنجا سالىم)..  
ئىنجا بە ناوى خۆى بانگى کردو، داواى لىکرد لەگەلى سوار بىت،  
واشى تىگەيانند، کە لەمىژمەوھىيە ھەول دەدات، ئاشنايەتى لەگەلدا  
دروست بکات.. دواى ئەوھ بردى پىکەوھ نانى ئىوارەيان خواردو،  
پاشترىش گەياندىيەوھ مالىکەى خۆى، لەگەلىشى رىککەوھ، کە  
نىوھرۆى رۆزى دووھ، لە يەکلى لە چىشتخانەکان بگەنەوھ يەک.

بۇ بەيانى رۆزى دووھ، لە چىشتخانەگەدا پىکەوھ نانى نىوھرۆيان  
خوارد، دواى ئەوھ (ئەماندا) داواى لىکرد رىگەى بدات برپوات، بۇ  
ئەوھى کراسىک بباتە لای يەک لە کچە بەرگدروودگان بۇ ئەوھى  
بىدوورنىت.. (ئۆفید) پرسى: (ئەو کچە بەرگدرووھ کىيەو، لە کوئ  
دادەنىشىت)؟

- (لە شەقامى بۆربۆن، ژمارە: ۹).

بەمە (ئۆفید) زانى، (ئەماندا) دەچىتە لای (لوسى)، بۆيە داواى  
لىکرد، لەگەلى بچىت، ئەویش رازى بوو، ئىتر (ئۆفید) (ئەماندا) ي  
گەيانند، لەوئى (ئەماندا) دابەزى چووھ لای (لوسى) و، (ئۆفید) يىش لە



دەرەوۋە چاۋەرۋانى كىرد، تا كاتىك (ئەماندا) گەراپەۋە، (ئۆفید) لىي  
پىرسى: (ئەۋ كچە ناۋى چى بوو، كە بۆ لای چوۋىت)؟

(ئەماندا) وەلامى داپەۋە: (ناۋى لوسىيە) و، ھەندى ۋەسفى بۆ  
كىرد، ئىنجا گوتى: (خاتوۋ ئۆگستىن مەمانەى زۆرى پىدەكات، بۆ  
نەۋنە سبەى نا دووسبەى لوسى دەچىتە كارىن دو كۆلۆمب، بۆ  
ئەۋەى ئەۋ جە تافى بىكاتەۋە، كە بۆ ژنى پارىزگارى دوۋرىۋە)!

- (جا ئايا بە تەنیا بۆ ئەۋ شوینە دوۋرە دەچىت)؟!

- (من لەگەلى دەچم، لە ۋىستگەى شەمەندەفەرى سانت لازار  
سۋاردەبىن و، لە ۋىستگەى دارستانى كۆلۆمب دادەبەزىن، دواتر بە  
پىگەپەكى بە ترس بۆ مالى پارىزگار دەچىن، لە پاشانىش كە ئىشمان  
تەۋاو كىرد، بە شەمەندەفەرى كاتزىمىر دەى شەۋ دەگەپىنەۋە).

(ئۆفید) گۈايە لە سەرگەۋتنى پىلانەكەى نىزىك بوۋودودو، پىكەنن  
كەۋتە سەر لىۋى، بەلام بۆ ئەۋەى ئەۋ بارەى بشارىتەۋە، بە  
(ئەماندا)ى گوت: (من ۋا ھەست دەكەم: تۆ پاش ماۋدەكى تىرى  
نىزىك لەۋ بەرگدروۋىە پىزگارت دەبىت و، دەحەسىتەۋە، چۈنكە ئەۋ  
بەرگدروۋىە زۆر بە ماندوۋبوۋنەۋ، بى مەترىش نىيە)!

۲۴. (لوسيان لە بەلگىراد دا):

لە بەلگىراددا (لوسيان) ھەمىشە بىرى لە (لوسى) دەزگىرانى  
دەكرەۋە، بەلام ۋىنەى (مارى) داماۋىشى لە بىر نەدەچۋوۋە، لە دلى

خۆيدا دەيگوت: (پياوۋەتى ۋا دەخۋاڭى، مەن ۋا لەو ھەزارە بگەينەم، كە گۋايە خۆشەم دەۋىت، بۇ ئەۋەدى ئەو چەند رۆژەى ماۋىەتى بە ئاسوودەى بەسەرببات.. دۋاى ئەۋە نامەيەكى بۇ (بۆل ھەرمان) نوۋسى ۋ، لە پەراۋىزىدا داۋاى لىكرد: (گەۋرەم تەكا دەكەم سالاۋو رىزم بگەينىيە خاتوو مارى، چونكە مەن بە راستى ھەرزارى مە، لەۋەدى كەۋا ئەو ھەموو مەمانەيەى بۇ دروستكردم).

(بۆل ھەرمان) بەم نامەيە زۆر دىخۆشبوو، بۆيە يەكسەر بۇ (مارى) كچىشى خويندەۋەو، پىي گوت: (ۋاى بۇ دەچەم ئەو چەتيمە لەبىر بىكات)!

- (بەلام دلى مەن دەلىت: ئەو ئەم چەند وشەيەى لەو رۋودەۋە نوۋسىۋە، كە ۋەلامى چاكەم بە چاكە بداتەۋە، دەنا مەن دلىنام ئەو مەنى خۆش ناۋىت).

- (مارى تۇ ھەلەيت! ئەو لەۋەدى لەو نامەيەى نوۋسىۋە ناتۋانى زياتر بللىت، دواتر ئەو چەتيمە دەشى نەخۆش بگەۋىت ۋ، مەرىت، بەۋەش بە تەۋاۋى لەبىر لوسيان دەچىتەۋە).

- (مەن ئەۋە بۇ ئەو كچە ناخۋازم، ئەو چ تاۋانىكى ھەيە، بەلام مەن ئەۋەندەيە ئەگەر لوسيان مەنى نەۋى، لە داخان دەمرم).

(بۆل) دىخۆشى كچەكەى دايەۋە، ئىنجا چەند دىپرېكى بەم شىۋەيەى بۇ (لوسيان) نوۋسى: (پەراۋىزى نامەكەت شۋىنەۋارىكى گەۋرەى بەسەر ماريەۋە دروستكرد، مەن سوپاسى ئەو سۆزەت دەكەم،

دهواي كچه كه له دهستی تویه، جا نه گهر پیت دا، نهوا ژيانست  
كرپه وه، نه گهر ناش، نهوا كه واته دهيكوزی).

## ۲۵. (تاوان):

(نؤفید) كه به (بارون ئارنؤلد) ناسرابوو، رینگه مالى پاريزگارى  
زور به وردى پشكنى، هه والى به (نه ماندا) ش دا، كه به يانى پيكه وه  
نانى نيوه رۆ ناخون.

دواي نه وه (نؤفید) چوووه كارگه ي (جاك) و، پى پراگه ياند، كه  
به يانى نه ركه گه ي به جى دى نى ت، چونكه (لوسى) به يانى به ته نيا  
ده چى ته لای ژنى پاريزگار، بى نه وه ي (نه ماندا) ها ورپيه تى بكات،  
هه روه ها داواي له (جاك) كرد، كليلكى تايبه تى پى بدات، بۆ نه وه ي  
شه و دواي نه نجامدانى تاوانه كه ي بۆ نه وى بگه رپته وه، به و مه رجى  
هه ر له زوو وه نؤتؤمبيله كه ي له پيش درگاي كارگه كه دا  
بوووستى نى ت، بۆ نه وه ي خه لكان وا تى بگه ن، كه شه و (نؤفید) له گه ل  
(جاك) له كارگه بووه.. هه روه ها له سه ر نه وه دش رپككه و تن، كه  
(نؤفید) كاتزمير شه شى ئيواره بپته كارگه، دواتر له دهرگايه كى  
تايبه ت، به نه نى بچپته دهرو، له پاش نه نجامدانى تاوانه كه شى هه ر  
به هه مان دهرگا بگه رپته وه كارگه، له ويدا (جاك) چاوه روانى بكات و،  
دواي نه وه پيكه وه له كارگه بچنه دهر، بۆ نه وه ي هيج گومانى كى لى  
نه كرى ت.

(جاك) یش وای له كچه كهی گهیاند، كه له بهر سهرقالیی به ئیشه زۆره كانی شه و له كارگه دهمینتتهوه.

كاتزمیر شەش دواى ئەوهى (ئۆفید) لەوه دلتیابوو، كه (لوسى) به تەنیا دەرپوات، له كارگه نامادهبوو، خەنجەرێكى گهورهى له ژێر كراسى دهرهیناو، به (جاك) ى گوت: (كارهكه بهم خەنجەرە جیبه جی دهكهم، كه له دوكانیكى نزیك مالى لوسى كریومه).

هەرچی (لوسى)یه، سەر له بهیانی چوو بووه مالى پارێزەر، وادهشى به ژنه كهى دابوو، ئیواره دیسانهوه بێتهوه، تا دووباره جلهكانى پى بگریتهوه، جا كه سەر له بهیانی گهراپهوه، چاوى به (هه ننه فۆرتیه) ى دایكى كهوت، كه به بپهژنه (لیزا) ى نانفرۆش دهنا سراو، لى پرسی:

.. (خه رىكى چى)؟!

(هه ننه) وهلامى دایهوه: (خاتوونى خاوهن نانه واخانه كه م نهخۆشیه كهى گهیشته تته بارىكى زۆر ترسانك، دهچم هه والى ئەوه به دایكى ددهم).

دواى ئەوه لیكجیابوونهوه، (هه ننه) هاته مالى دایكى خاوهن نانه واخانه كهو، هه والى سهختى نهخۆشى كچه كهى پى راگهیاند، بهلام دایكه پردتى كردهوه بچیتته سهردانى كچه كهى، چونكه میردى نهو كچهى هه ئه ى له دهرهق كردهبوو، بۆیه به (هه ننه) ى گوت: (من ناییمه مالى ئەو كچه م، تهنه ئه گهر زاواكه م له نامهیه كدا داواى لیبوو ردم لیبكات).

بۆيە (خەننە) ناچار بوو گەرچە ئۇ نەنە ئاھالەگەر، داۋاي لە مېردى خاتۇنەگەي كىرد، ئەو نامەي داۋاي لېيىپوردن كىردنە بۇ خەسۋەگەي بنووسىت، بەلكو دلى نەرم بېت و، بېتە سەردانى كچە نەخۇشەگەي، كابراش سەرمەتا كەمىك دوودن بوو، بەلام دواتر نامەگەي نووسى، دايە (خەننە) و، (خەننە) جارىكى تر چوۋەو لاي پېرمەنەگەو نامەگەي بۇ بىرد، داۋاي ئەۋەي پېرمەن نامەگەي خويندەۋە، بە (خەننە) ي گوت: (تكا دىكەم كەمىك چاۋمېم بىكە، نىستاكە جىلەكانم دىگورم و، دەرۋىن).

ئەمە لە كاتزمىر دەۋ نىۋى شەۋ بوو، ھاۋكاتىش بوو لەگەل گەرچە نامەي (لوسى) لە سەردانى ئىۋارەي كە جارى دوۋەم بوو ھاتىبوۋەۋە مالى پارىزگار، لە رېگاش (ئۇفېد) خۇي لە نىۋان داران شاردىبوۋەۋە، كە (لوسى) لىي نىزىك بوۋەۋە، (ئۇفېد) بۇي دەرپەرى و، خەنجەرىكى لىدا، بەمە (لوسى) بە زەۋىدا كەۋت، نىنجا (ئۇفېد) خەنجەرىكى تىرى لى ۋەشانىد، بەلام ئەمجارە خەنجەردەكە بەر پارچە ناسنىك كەۋت و شكا، (ئۇفېد) ىش بە ھەندى ھەننەگىرت، چونكە لەۋ بېروايەدا بوو، كە ئەۋ خەنجەرى جارى يەكەم لىيداۋە بەسبۋە بۇ كۈشتىنى، بۇيە ئىتر ۋازى لىھىنا، ئەۋە نەبى، كە چاۋى بە كاتزمىرەكەي دەستى و ملۋانكە زىپرەكەي كەۋت، لىي كىردنەۋەۋە، دىزىنى، ئەمەش بۇ ئەۋەي پۇلىس بە ھەلە ببات و، ۋاي بۇ بچن بىكوز دىزىۋەۋە، بۇيە ھەلى كۈتاۋەتە سەر ئەۋ كچەۋ كۈشتۋىيەتى.

لەو ساتەدا (حەننە) و، دایکی خاوەن نانەواخانەگەو خزمەتکارەگەشی بەویدا تێپەڕین، گە (ئۆفید) بێنینی ڕایکرد، ئەوانیش ھەرچەندە بۆیان نەناسرا، بەلام بێنیاں پیاویک ڕایکرد، ھەروەھا گوێیان لە دەنگی کچێکی زامداریش بوو، دەینالاند، بۆیە لە دەنگەکە نزیک بوونەو، (حەننە) گە چاوی پێکەوت، بێنی (لوسی)یە، بەوێش تا ھیزی تیاوو لە قیزی داو، بە دایکی خاوەن نانەواخانەگە گوت: (ئەمە تاوانیکی گەورەییە لێردا کراوە، بەلام سوپاس بۆ خوا کچە نەمردوو، بۆیە ئێوە ھەرموون بڕۆنە مائی خاتوونەگەم، منیش لێرە بە دیار ئەو کچە زامدارووە دەبم، بەلام تکا دەکەم بە زوویی پۆلیسم بۆ ڕەوان بکەن، تا بێن و، بە چاوی خۆیان ڕووداوگە ببینن).

بەم شێوەیە پاش گەمێک ئەفسەرێک و چەند پۆلیسیک گەیشتن و، ئەفسەرەگە (لوسی)ی گوازتەووە مائی خۆی، ئینجا گەوتە لیکۆلینەووە لەگەڵ (حەننە).. ئەویش ئەوەی بێنیبووی بۆ ئەفسەرەگە گێڕایەووە.. ئەفسەرەگە لە دەرەنجامی ئەو قسانە سەرەتا وای بۆ چوو، ئەو تاوانە بە پالئەری دزیکردن لە (لوسی) ئەنجامدراوە، نیت ڕاچە شکاوەگە خەنجەرە دۆزراوەگە لای خۆی پاراست و، ڕاپۆرتیکی تیروتەسەلی لە بارە ڕووداوگەووە نووسی.. ھەرچی (حەننە)شە لە مائی ئەفسەرەگە لە تەک (لوسی) مایەو، پزیشکیش ھینراو، تیماری زامەگە (لوسی)ی کرد.

بۇ رۇزى دووم، لىكۆلىنەۋە لە شوئىنى رووداۋەكە دەستى پىكرد،  
(لوسى)ش بەرمە باشى ھات، بىرى كەۋتەۋە شەۋى پىشوو چى  
كردوو، چۇن ئەۋەى بەسەر ھاتوودو، بۇ بىۋەژنە (لىزا)، واتە:  
(خەننەى دايكى)ى ئەم قسانەى گىرايەۋە.. پزىشكىش بە (لوسى)ى  
گوت:

۔ (ئىتر مەترسیت لەسەر نەما، بەلام بزانە تۆ قەرزارى بىۋەژنە  
لىزى، چونكە ئەگەر ئەۋ نەبوۋا، لەۋانە بو، تيا بچووبوۋايت).  
ھەرچى ئەفسەرەكەشە ناۋى ئەۋ كۆگايەى لای خۆى نووسى، كە  
(لوسىان لابرۆ) تيايدا كاتزمىرىكى بۇ دەزگىرانەكەى كرىبوو، بۇ  
ئەۋەى ژمارەكەى بزانىت و، بەمە ئاسانتر دزە بناسىتەۋە.  
بىۋەژنە (لىزا) دۋاى ئەۋە يارمەتى لە (لوسى) خواست، بۇ ئەۋەى  
كەمىك بچىتە مالى خاتوونى خاۋدن نانەۋاخانەكەى، بۇ ئەۋەى لە  
تەندروستى ئەۋىش دلىيا بىت، بەلام كە گەيشتە مائەكەيان، مىردى  
خاتوونەكەى پىپراگەيان، كە ئەۋ مردوو، بۆيە داۋاى لىكرد  
بچىتەۋە لای كچە زامدارەكەى، چونكە ئەۋرۆژە نانەۋاخانە  
ناكرىتەۋە.

۲۶. (لوسى چاك دەبىتەو):

خاتوو (ئۆگستىن) بە دواكەوتنى (لوسى) نىگەران بوو، بۇيە  
(ئەماندا)ى بە دوادا نارد، تا ھەوالىكى لە بارەودى بۇ بېنىتەو، لە  
رېگا (ئۆفید) ھاتە پېشى و، پرسىارى لىکرد:  
- (بۇ كۆى دەچیت)؟

- (خاتوو ئۆگستىن بە دواى لوسىدا ناردوومى، بۇ ئەودى بزانم چى  
بەسەر ھاتوو، بۇچ نەگەرپاوتەو)؟

- (بۇچى لوسى چى بەسەرھاتوو)؟!

- (شەو چۆتە مالى پارىزگارو، تا ئىستا نەگەرپاوتەو)!

بەمە (ئۆفید)ىش خۆى بە پەرۇش پېشانداو، بە گەلى كەوت..  
(ئەماندا) سەرەتا ھات لە خاوەنى ئەو مالى پرسى، كە (لوسى) لايان  
ژوورېكى بەكرىگرتبوو، پېى گوت:

- (نايا ئەمپۆكە لوسىت دىتوو)؟

خاوەن مالى وەلامى دايەو: (نەخىر.. تەنانەت نازانم لەبەرچىش  
وا بەم شىوئە دواكەوتوو)!

ھەرچى (لوسى)شە كە بەردو باشى ھاتبۆو، داواى لە بىۆمژنە  
(لىزا) كرد، بچىتە مالىكەى لە پارسى، بە پاسەوانەكەيان بلىت، كە  
ئەو شتىكى واى بەسەرھاتوو.. بەلام ئەفسەرەكە، ئاگادارى كردنەو،  
كە شتىكى وەھا نەكەن، ھەوالەكە بىجگەى ئەو پاسەوانە، كەسى تر  
بىزانىت، مەبادا بکەوئتە بەر دەمى پۆژنامەكان و، بلاويىبەنەو،



بەوەش تاوانبار وشياربېتەو، زياتر خۇي دووربخاتەو، پۇليس نەتوانېت بېگرېت.

بېوۋەنە (لېزا)ش بە قسەي ئەفسەرەگەي کرد، هات تەنيا بە پاسەوانى ژوورەگەي (لوسى)ى گوت و، داواي لیکرد، راستى باسەگە بۆ ھەموو گەسک باس نەگات، پاسەوانەگەش لەو دلتىاي کردو، دوو نامەي (لوسيان)ى پېدا، بۆ ئەوۋى بۆ (لوسى)يان ببات، ئەویش بۆ (لوسى)ى ھېنانەو.

ئىوارە بېوۋەنە (لېزا) گەپايەو لای (لوسى)، گە ھېشتا ھەر لە مالى ئەفسەرەگە بوو و، دوو نامەگەي (لوسيان)ى پېدا.. (لوسى) بە ئارمزوو و خۇشەيگى زۆرەو خویندنیەو، ئینجا هات نامەيەگى بۆ (لوسيان) نووسى و، تیايدا بۆی پروونکردەو، گە چۆن بە مردووی بەجېھنلداو، بەلام خوای گەورە نەیکوشتوو، پزگارى کردوو، ھەرودھا دلتىاي کرد، گە تەندروستی زۆر باشەو، ئارمزوویەگى زۆرى دیدارى دەگات.

ھەرچى (جاك جیرۆد)ە، ئەوساتە دلتىا بوو، لە کوژرانى (لوسى)!! (ئۆفید)یش ھەر لەو کاتە، نامەيەگى بۆ (ئەماندا) نووسى، تیايدا وای دەرخت، گە ناچارە سەفەر بکات، ھەر لەو نامەيەيدا ھەزار فرەنکیشى بۆ (ئەماندا) ناردبوو، بەلام (ئەماندا) زانى، گە ئەو نامەيە فرۆفیلکى (ئۆفید)ە بۆ ئەوۋى خۇي لى بدزیتەو، بۆیە ھەزى کرد، راستیەتى ئەو (ئۆفید)ە تەمومژاویيە بۆ پروونبیتەو،

بەلام (ئۆفید) وای نەکردبوو، پێگەیهك بۆ ئەو مەبەستە لە پێش  
(ئەماندا) گراوە بێت.

کەچی دانیایی (بۆل ھەرمان) و (ئۆفید) بە سەرکەوتنی  
تاوانەگەیان زۆری نەخایاند، چونکە وردە وردە (لوسی) چاک  
بوویەو، وای لێھات، بتوانیت بێتەو، بۆ ئەنجامدانی کارەکانی،  
ئەوئەندە بوو، دەبوو ئاگای لە خۆی بێت و، زۆر خۆی ھیلاک نەکات،  
یەگەم کاریشی دوای ئەوێ گەراپەو، پارێس، ھاتە لای (ماری  
ھەرمان)، بۆ ئەوێ کراس و جلە نوێیەکانی بۆ بگریت.. بۆیە کاتێک  
خزمەتکارەکە (ماری) ئاگادار کردەو، کە (لوسی) بەرگدروو  
ھاتوو، (جاک) پەنگی زەرد ھەلگەرا!! ترسیکی زۆری لێنیش!! بیرە  
رەشەکان بایان بەسەر خەیاڵیدا گرتەو!!

(ماری) رەتیکردەو، پێشوازی لە (لوسی) بکات! بەلام باوکی  
پێیگوت:

- (ئەو کچە کە لوسیانی خۆشدەوێت، مانای ئەو نییە، خراپە  
تۆی دەوێت، بۆیە پێویستە پێشوازی لێ بکەیت، جا ئەگەر زۆریش  
حەزکرد نەیبینی، ئەوا دەتوانی دواتر ئەو داوایە لە خاتوو نۆگستین  
بکەیت، کە ئەو لەمەولا بەرگدرووێکی تەرت بۆ پەوان بکات).

(ماری) برپای بەم قسانە باوکی کردو، بە خزمەتکارەکە گوت،  
لوسی بێنیتە ژوور، بەلام کە چاوی پێی کەوت، بە لوتبەرزێیەکەو  
لێی پرسى:

- (چیت لە من دەوێت)؟

(لوسی) وەلّامی دایەوێ:

- (بۆ ئەوە هاتووم، جلی نویت بۆ بگرم وەك داوات كردبوو، داوای لیووردنیش دەکەم، لە دواکەوتنم، چونکە دووچارى ڕووداویك هاتم، چەند ڕۆژیک لە کارکردندا پەکی خستم).

- (بۆچی؟! چیت بەسەر هات؟)

- (کابرایەکی نەناسراو دامیە بەر چەقۆ و، کاتژمێر و ملوانکەکەشی دزیم).

- (باشە کابرا گیر!؟)

- (بەداخەوێ نەخێر.. هەروەها لە بەر ئەوێ زۆر تاریک بوو، تەنانهت منیش نەتوانی دەموچاوی ببینم)!

(جاك) كە ئەمەى بیست، پشووێ هاتەوێ، ئێتر لەوێ دانیابوو، كە مەترسی لە ئاشکراوونی ئەو گاردیان - كە لە دژی (لوسی) كردیان - نییە، چونکە ئەو نازانی كۆ لێی داوێ.

ئینجا (جاك) لە دەموچاوی (لوسی) ورد بوودوو، لە دلی خۆیدا ددیگوت: (ئەو دەموچاوە لە من نامۆ نییە).. بەلام نەیددزانی لە كۆی دیوێ، تا لە پڕێكدا چاوەكانی گەشبوونەو، لە دلی خۆیدا گوتی: (ئۆ هۆ وێ.. ئەمە كێ و مەت هەنە فۆرتیەیه)!! ئیدی یەكسەر بەراوردی لە نیوان ناوی (لوسی) و، ناوی ئەو كچه كرد، كە (هەنە فۆرتیە) خستبوویە لای دایەن و، لەوێ ناویان نابوو (لوسی)!! هەروەها ئەووشی بیر هاتەوێ، كە ئەو كچه بێكەسەو، لە

خانەى مىندالە بى دايىك و باۋگەكان گەورە بوۋە، بەۋەش بىرواى  
 ئەستور بوۋ، كە ئەو كچە ھەمان كچەگەى (ھەننە فۇرتىيە) يە!!  
 ھەرچى (مارى) يە، بە (لوسى) گوت:  
 . (من لەمەولا پىۋىستىم بە تۆ نىيە).  
 بەۋەش (لوسى) تىگەيشت، كە (مارى) نايەۋىت جارىكى تر ئەو  
 بچىت جەلەكانى بۇ بگىت و، بدوورىت، بۆيە يەكتاۋ مائىئاۋايى كردو،  
 مائەكەيانى بەجىھىشت.

۲۷. (ئۇفېد بە تاۋانىكى تر رادەسپىردىت):  
 بۇ رۇۋى دواتر (جاك) ھاتە مائى (ئۇفېد) و، مەسەلەى (لوسى) ي  
 بۇ باسكرد، ئەۋىش سەيرى پىتھات و، دىئىابوو، كە خەنجەر  
 لىدانەكەى كارى نەكردوو.  
 (جاك) گوتى: (لىدانەكە كارى نەكرد، قەى نا، بەلام كارىكى تىرت  
 پى رادەسپىرم).

. (من وەكو وادەم پىداى، ھەمىشە لە خىزمەتت دام).  
 . (من نىۋەى سامانى خۇم دەدەم، ئەگەر بگەمە ئەنجامىك، لەۋەى  
 لوسى بەرگدروو، لوسى كچى ھەننە فۇرتىيە، كە لە سالانى ۱۸۶۱،  
 ۱۸۶۲ خىستىيە خان و، بە ژمارە نۆ ناودەبرا).  
 . (بەلام باشە چۆن ئەو شتە سەيرەت بە مىشكدات ھات)؟!

- (نەخىر ئەو بىرە نەك ھەر سەير نىيە، بەلكو زۆر لەجىشە..  
چونكە مەن وەگو تىببىنەم كىردوۋە، ناو و تەمەن و وىكچوۋنەكەى بە  
ھەننە، ھەموو ئەوانە بۇ ئەوۋم دەبەن، بلىم: ئەو كچە كچەكەى  
ھەننەيە)!

- (جا ئەوۋ داماننا بۇچوۋنەكەشت راستە، بەلام باشە چ سوودىك  
دەدات)؟!

- (چۇن چ سوودىك دەدات؟! ئەگەر ئەوۋ ئاشكراۋو و، لوسيان زانى  
لوسى كچى بكوۋى باوكىيەتى، ئەوكاتە واز لەو دىنىت و، كچەكەى مەن  
دەخوازىت)!

- (تۆ راست دەكەيت، مەنىش وادە دەدەم، لە بەيانىيەۋە بە دواى ئەو  
كارەدا دەپۇم).

- (كەۋابىت دەبى بچىتە گوندى جوانى، لەۋى لە باردى ئەو كچە  
بچوگەى ھەننە بېرسى.. باشە؟! بىگومان پارەشت دەۋىت)؟!  
- (ئەى چۇن!! خۇت نازانى ...)!

ئىتر (جاك) بېرە پارەيەكى زۆرى پىدا، ھىۋاى سەركەۋىتى بۇ  
خۋاست و، بەجىي ھىشت.

ھەرچى (مارى)يە، دواى ئەۋەى (لوسى) بەجىي ھىشت و، باوكىشى  
چوۋە كارگە، ھەستى بە بىتاقەتى كىرد، واى بە بىردا ھات، بچىتە  
مالى (ئىتيان)ى وىنەكىش، كە ۋەسىى (جۇرچ)ە، كاتىك گەيشە لاي،  
(ئىتيان) پىي گوت: (بىگومان بۇ ئەۋە ھاتوۋىت، گلەيىم لى بكەيت،  
كە ناخۇ بۇچى وىنەكانى تۆم تەۋاۋ نەكىردوۋە)؟

- (نا.. بەلّام شتېكى تىرت لى داوا دەكەم، ئەۋىش ئەۋەيە، يادى لە  
دايك بوۋنى باۋكەم دۋاى دوو مانگى دېكەيە، منىش دەمەۋىت لەو  
رۇۋزە ديارىيەكى پېشكەش بىكەم).

- (تىگەيشتم، دەتەۋىت ۋىنەيەكى خۆتى پېشكەش بىكەيت)؟!

- (بەللى ۋايە، جا تىكا دەكەم بۇ ئەۋ كاتە نامادەبىت).

- (منىش ئومىدىم ئەۋەيە، بەلّام دەتەۋىت ۋەكو ئەۋ ۋىنەيە  
گەۋرە بىكەم)؟

(ئامازەى بۇ ۋىنەيەكى گەۋرەى گۆشەيەكى مائەكە كىرد، كە ۋىنەى  
خەننە بوۋ، لەۋ دەمەى پۇلىس دەيگىرت).

(مارى) گوتى: (ۋاى لەۋ لىكچوۋنە گەۋرەيە!! مەن كىچىكى گەنج  
دەناسەم، ناۋى لوسىيە، پىك دەللى ئەۋ ژنەيە، كە پۇلىس دەۋريان  
داۋە)!

- (باشە ئەۋ كچە لە كۆى دەژىت)؟!

- (لە شەقامى بۇربۇن، ژمارە: ۹).

(ئىتيان) لە دللى خۇيدا گوتى: (ئەۋ كچەش كە لوسيان لابرۇ  
دەيەۋىت بىخۋازىت، ئەۋىش ناۋى لوسىيە، لە شەقامى بۇربۇن،  
ژمارە نۇ دادەنىشىت، ئەۋىش زۇر بە خەننە فۇرتىيە دەچىت و،  
ئىستاكەش تەمەنى بىست و دوۋسالە)!

ئىنجا لەگەل (مارى) لەسەر قەۋارەى ۋىنەكە پىككەۋتن و، داۋاى  
لىكرد دانىشىت پىكەۋە ساردىيەك بخۇنەۋە.

دانیشتن و، گەوتنە ھسان.. (مارى) لاویتى باوکی و، سەفەردەکی  
بۇ ئەمریکاو، سەربردەکی لەگەل (جیمس مۆرتیمەر) و کچەکەى و،  
ھەموو ئەوانەى بۇ (ئیتیان) باسکرد، دواى ئەو (ئیتیان) لى پىرسى:  
(ئایا باوگت پىشنىارە کۆنەکەى تۆى لە بارەى لوسیان لابرۆ  
قەبولکرد)؟

(مارى) بە بیستنى ئەم پىرسیارە لە داخان سوورھەلگەراو، وەلامى  
دایەو: (باوگم پىشنىارەکەى منى پى گەیانددو، جا ئومیدەوارم لە  
بارەىو: بەگەنە یەك)!

(ئیتیان) بۆى دەرگەوت، لە بارەى (لوسیان)و، ج لە میشکی  
(مارى) دا دەخولیتەو.

## ۲۸- (لیکۆلینەو لە مەسەلەى لوسى):

بۇ رۆزى دوو (ئۆفید) چوو گوندی (جوانى) و، لە ھوتیلێک  
شوینى بۇ مانەو: خۆى گرت، دواى ئەو گەرا، تا ژنە دایەنێکی  
بەسالچوو دۆزەو، پىرسیارى کچەکەى (حەننە فۆرتیە)ى  
لیکرد.. ئەویش گوتى: (پیدەچیت ئەو کچە لای فریمى دایەن  
بەخوگرابیت، بىگومان ئەویش کە کارى خۆى لە پىگەیاندى ئەو  
کچە تەواوکردوو، بە کوپخای ئەو گوندەى سپاردوو، کە ئەو  
تۆمارى ناوى ھەموو ئەو مندالانەى لایە، کە لە دایەنگای ئەو گوندە  
بەخو گراون).

(ئۆفید) سوپاسى ئەو پىرەژنەى کردو، پۇشت، بەلام ترسا لەودى  
يەكاويەك بچىتە لاي كويخا، مەبادا ئەو لىي بېرسىت: (تۇج  
پەيوەندىيەكت بە حەننە فۇرتىيە ھەيە)؟ يانىش نەودەكو گومانى  
پېيىبات! لەبەر ئەودە ھات لە پىگەى خۇى چوودە يەك لە  
نووسىنگەكان، لەوئ لە يەك لە خزمەتگوزارەكانى پىرسى: (ئايا  
دەزانى سالى ۱۸۶۱ كى كويخاى ئەم گوندە بوو)؟

خزمەتگوزارەكە لە وەلامىدا گوتى: (كويخاى ئەوساكە دۇشمان بوو،  
كە ئىستا چاودەكانى كويىربوونەو، ئەودەتا لە دىچۇن نىشتەجىيە).

- (باشە پىگە دەدەى پىرسىارىكى تىرت لى بکەم)؟

لىرەدا كەسىكى تر ھاتە قۇتابخانەكەو، كەوتە ھەرەشەكردن لە  
كاپراى خزمەتگوزارو، بە درۆزنى و ساختەچىيەتى/تاوانبارى کرد،  
خزمەتگوزارەكەش بە لاوازيىيەودە پىي گوت: (تەكا دەكەم: بەس  
ھەفتەيەكى تىرىش لەسەرم بوودەستە)!

پىاودەكە بەمە پازى نەبوو و، بە دلپەقىيەودە پىي گوت: (نەخىر  
تەنھا يەك پۇژت لەسەر دەودەستم، ئەگەر بىت و بەيانى ئەو ھەزار  
فەرەنگەم پى نەدەيتەودە، كە بە دوو سەنەدى ساختە لىمىت  
فەرزکردوودە، ئەوا دەتەدەمە دەست بۇلىس).

ئىتر پىاودەكە پۇشت و، خزمەتگوزارەكەش بە دەستەوسانىيەودە  
پەناى بۇ گىريان برد، بە (ئۆفید)ى گوت:

- (گەوردەم.. من شاپىستەى ئەو عەزابەم.. ئەو پىاودەى دىتت، ئەودە  
ھاوپىشكى ماممە لە ئىش و كار، من پىويستىم بە پارە بوو، بۇيە بە



ناوی مامم دوو سەنەدی ساختم دروستکردوو، چووم هەزار فەرەنکم لەو پیاو وەرگرت، بەلام کە کاتی گەراندنەوێ هات، ترسام مامم پێی بزانی، بۆیە گەرنامەوێ لای ئەو پیاو، دانم بەوێ نا، کە ئەو سەنەدانە من بە ساختم دروستم کردوون و، مامم ئاگای لییان نییە، ئەویش بەزەیی پێدا هاتەوێ، دەرڤەتیی ترو، دەرڤەتیی سیەمی پێدام، کەچی تا ئێستا من هەر نەتوانی پارەگەیی بۆ ببەمەوێ، بۆیە ئەوێتا ئەویش ئارامی نەماو، ئێستا کە ئاوام لێ توند دەکات.. لەوێش سەرتر!! من هەموو ئەوێم لە پێناوی ژنی کەم کرد، کەچی کە زانی سەنەدی ساختم دروستکردوو، پارەم پێ پێدا کردوو، ددنا خۆم خاوەنی هیچ نیم، لێم پەشیمان بوووەو، شووی پێ نەکردم!

(ئۆفید) وای پێشاند، کە زۆری بۆ پەرۆشەو بەزەیی پێدادیتەو، پێی گوت: (ئەدی ئێستا بە تەمای چی بکەیت)?

- (جا چی بکەم؟ یان دەبێ خۆم بکوژم، یانیش دەبێ چاوەڕێ ئەو بکەم پۆلیس بێن بمرگن، چونکە مامم بەو ساختیەییە من بزانی، بە هیچ شیوەیە ک لێم خۆش نابێت)!

(ئۆفید) بە هەلی زانی و، گوتی: (بەرۆ لەگەڵت دێمە لای ئەو هاوبەشە مامەت و، هەزار فەرەنکەگەت بۆ دەدەم).

کابرای خزمەتگوزار سەرەتا برۆی نەهات!! بەلام (ئۆفید) دانیای کردەو، کە ئەو سوورە لەسەر قسەیی خۆی، بۆیە بە گەلی کەوت، چوونە لای کابراکە، (ئۆفید) پارەگەیی پێداو، دوو سەنەدەکانی لێوەرگرتەو، خستنیە گیرفانی.

دوای ئەوەی مالى کابرای خاوەن قەرزىان جێهێشت، کابرای  
خزمەتگوزار بە (ئۆفید)ى گوت: (تۆ ژيان و ئابرووی منت کړیەوه!!  
باشه به جى چاکه‌ى تۆ بدممه‌وه)؟!

(ئۆفید) گوتى: (دوايى پيټ ده‌لټيم، چۆن چاکه‌که‌م بدمه‌وه).  
ئيتړ به‌رمو هوتي‌ل هاتنه‌وه، له‌ دهره‌نجامى قسه‌کردن له‌گه‌ل  
يه‌کتريدا، (ئۆفید) بۆى دهرکه‌وت، که‌ نه‌و خزمه‌تگوزاره‌ ئي‌ستاش  
هه‌زار فېره‌نگى يه‌کيکى تر قه‌رزازه‌، بۆيه‌ پيى گوت: (من نه‌ويشت بۆ  
ددممه‌وه، نه‌گه‌ر تۆ به‌ قسه‌م بکه‌يت)؟!  
کابرای خزمه‌تگوزار گوتى: (فه‌رمان بکه‌ گه‌وره‌م.. فه‌رمان بکه‌و له  
قه‌سه‌ت دمرناچم)!

(ئۆفید) گوتى: (که‌وابي‌ت ئي‌ستا پي‌ت ده‌لټيم: به‌ر له‌ بي‌ست و دوو  
سال به‌ يه‌کى له‌ هۆکان، کچيک‌م لای ژنيک دانابوو، نه‌ويش له‌ ماوه‌ى  
وينبوونى من، کچه‌که‌ى لای يه‌ک له‌ ژنه‌ داينه‌نه‌کانى نه‌و گونده‌ به‌  
ناوى فريمى جېه‌يشتوه، پاش نه‌ويش دياره‌ وه‌کو زانيومه‌ په‌وانى  
خانه‌ى پيگه‌ياندننى مندا‌له‌ بى‌ که‌سه‌کان کراوه‌، بۆيه‌ من داوام له‌ تۆ  
نه‌وده‌يه‌، بۆ من بجي‌ته‌ لای کوي‌خاي نه‌و گونده‌، وي‌نه‌يه‌ک له‌  
ژياننامه‌ى نه‌و کچه‌م، که‌ له‌ نيو تۆمارى کوي‌خايه‌ بۆ کۆپى بکه‌يت،  
چونکه‌ بيگومان له‌و تۆماره‌ى لای نه‌و زانيارى زۆر له‌سه‌ر نه‌و کچه‌م  
هه‌يه‌).

- (گەورەم تۆ داۋاي شىنكى زۆر ترسناك دەكەيت، بەلام لە قەست دەرناچەم، بەس پىم بلى: لە سالى چەندەوۈ ئەو كچە خراۋەتە خانەى ناوبراۋ)؟
- (لە سالى ۸۶۰ يان ۸۶۱).
- (ئەدى ناۋى ئەو ژنەى لەۋىى داناوۋە جىيە)؟
- (جەننە فۇرتىيە).
- كابراى خزمەتكار موۋچىكى بە گياندا ھات و، گوتى:
- (بەلام ئەو ژنە تاۋانبارىكى ترسناكە)!
- (نەخىر ئەو بى تاۋانە، منىش دلتىام تۆ بىروام پى دەكەى، كە دەلىم بى تاۋانەو، ھەروەھا دلتىام لەۋەش، كە يارمەتىم دەدەيت، بۆ دۆزىنەۋەى كچەكەم).
- (باشە! ھەر ئىستا داۋاكەت بەجى دىنەم).
- (كەۋابىت چاۋمىرپىت دەكەم، تا ئەو بەلگەنامەيەم بۆ دىنىت، بەلام تكا دەكەم، جارىكى تر ھەز لە چ كچىكى تر نەكەيت)!
- (گەورەم.. خوا ژنان لە ناۋ بات، ناخەر ئەو (ئەماندا)يەى بۆ من بوۋە مايەى ئەو ھەموو سەرنىشەيە، لە جوانىدا يەكەم بوو).
- (ئەماندا)؟
- (بەلى.. جىيە دەيناسى)؟
- (نازانم ئەۋەيە كە تۆ دەلىنى، يان نا، بەلام كچىك دەناسم بەو ناۋە، بەس لىرە نىيە).

۱. (جا ئەۋەدى منىش دەلىم، ئىستا لىرە نەماۋە، چۆتە پارىس، ئەمەش دۋاى ئەۋەدى شتەكانى ئەۋە كۆڭايە دزى، كە كارى تيا دەكرى، خاۋەنى كارگەكە ويستى لاي پۇلىس شكاتى لى بكات، بەلام ئەماندا تىكاي لىكرى، ئەۋەدى لەگەل نەكات، ئەۋە دۋاى سالىك نىرخى ھەموو ئەۋە شتانەى بۇ دەگىرپىتەۋە، كە لىي دزىۋە، بۆيە منىش ناچار بووم ئەۋە سەنەدە ساختانەى بۇ بكەم، تا ئەۋە لەۋ بارە پرزگار بكەم)!

۲. (باشە ئەۋە كۆڭايەى ئەماندا دزى لىكرى، لە كۆيە)؟

۳. (لە شەقامە گەۋرەكە، ژمارە ھەفتاۋ چۈارە).

دۋاى ئەۋە لىك جىابوونەۋە، بۇ ئەۋەدى بۇ پۇزى دوۋەم يەكرى بېيىنەۋە.

ھەر ئەۋە خىزمەتگوزارە لاي كۆيخاى گۈندەكەش خىزمەتگوزار بوۋ، بۆيە چۈۋ بە ئاسانى تۆمارەكەى كىردەۋە، ئەۋە لاپەرپەيەى لىكرىدەۋە، كە (ئۆفەيد) مەبەستى بوۋ و، ژياننامەى (لوسى) تىابوۋ، نەك بىت دانەيەكى لەبەر بگىرپىتەۋە، دۋاى ئەۋە كاغەزەكەى خىستە بەركى و، چۈۋ بە لاي ئىشى خۇى.

۲۹. (تەۋابوۋنى لىكۆلىنەۋەكان):

(ئۆفەيد) ھاتە ئەۋە دوكانەى (ئەماندا) دزى لىكرىدبوۋ و، بە خاۋەنەكەى گوت: (من دەمەۋىت باربوۋى ھەموۋ ئەۋە مائەت بۇ

بەكمەمەو، كە لىت دىزارا، بەلام بەو مەرجەى ئەو نامەيەم پى  
بەدەيت، كە تىايدا ئەماندا دانى ناو، كە ئەو دزىەكەى لىكرىوويت،  
جا ئەگەر ئەومت بۇ كردم، ئەوا منىش پاش يەك سالى تەواو لە  
نىستا ھەموو زىانەكەت بۇ دەگىرپەو.

خاتوونى خاوەن دوكان رازى بوو، نامەكەى (ئەماندا)ى داىە  
(ئۆفید)و، دلى خۆشبوو، كە دواى سالىكى تر پارەى زىانەكانى خۆى  
ومردەگىرپەو.

خزمەتكارەكەش بۇ ئىوارە ئەو كاغەزەى لە كوێخاى گوندەكەى  
دزىبوو، ھىناى داىە (ئۆفید)، لەو كاغەزەدا (فرىمى) داىەنى (لوسى)  
نووسىبوو: (من لوسى كچى ھەننە فۆرتىەم لە مانگى نىسانى  
۱۸۶۲ داىە كوێخاى گوند، بۇ ئەوەى بىخاتە خانەى بەخىوگەردنى  
منداڵە بىكەسەكان).

(ئۆفید) بەو بەلگەنامەيە يەكجار دلخۆشبوو، ھەرچى  
خزمەتكارەكەشە پى گوت: (گەورەم ئىنجا ئەو دوو سەنەدانەم  
دەدەيتەو، كە نرخەكانىم پىداى)؟!

(ئۆفید) وەلامى داىەو: (مەترسە كورى خۆم.. سووتاندوو من).  
دوو كاتژمىر دواى ئەو (ئۆفید) گەراپەو پارىس و، دلنىابوو  
لەوەى، كە لە كارەكەيدا سەركەوتنى بە دەست ھىناو، بەودش زۆر  
دلخۆشبوو، كە ئەم نامەيەى (ئەماندا)ى دەستخستبوو، چونكە بەمە  
دەستى (ئەماندا) دەكەوتە ژىر سەرى و، دەيزانى بۇ ئايندە بەم  
ھۆيەو، كارى زۆرى پىدەكات!

با (ئۆفید) جېيېلین و، بگەپئینەوۋە لای ئەو ئەفسەرى لە ھەولێ  
كوشتنى (لوسى) دەكۆلێتەو، پۆلېسەكان بەرگى ئەو خەنجەرەيان  
دۆزیەو، گە تاوانبار بە كارى ھینابوو، لەسەرى نووسرا بوو:  
(پرووشار.. فرۆشیاری چەك.. شەقامى بۆربۇن، ژمارە نۆ).

ھەروەھا ئەفسەرەكە تیبینی ئەو دىكى كرد، گە ئەو ناوێشانە  
ھەمان ناوێشانى مالى (لوسى) شە، بۆیە بۆى دەرکەوت، گە تاوانەكە  
لە دەرەنجامى پیلانێكى پېشووخەت و، مەبەستدارەوێە.. بۆیە ھا تە  
ئەو كۆگایەى چەك فرۆشتنەو، خاوەنى كۆگا بۆ دەفتەرى چەكە  
فرۆشراوەكانى گەراپەو، گوتى: (من ئەو خەنجەرەم پۆزێك پېش  
پوودانى ئەو تاوانە فرۆشتووە).. ھەروەھا گوتى: (ئەو دى لێشمى  
كړى، پیاوێكى پیرى تەمەن لە سەر ووی پەنجا سالى بوو، لەش و  
لارێكى قیت و قۆزى ھەبوو).

دواى ئەو ئەفسەرەكە لەگەڵ دادوومى لێكۆلێنەو سەرکەوتن بۆ  
ژوورەكەى (لوسى) و، ھەواڵیان پێدا، كە ئێمە لەو برپاوەن: (ئەو  
تاوانەت لە دەرەقدا بە مەبەست ئەنجامدارە، نەك ھەر بە  
پێكەوت ئەوەت بەسەردا ھا تیبیت).. بەلام (لوسى) ئەو دى بە دوور  
زانى و، گوتى: (من كچێكى ھەتیو بوومە، برپا ناكەم كەسێك  
دژايتى لەگەڵدا ھەبیت)!

دواى ئەو ئەفسەرە دادوومەكە پۆشتن و، (لوسى) ش ھا تە كارگە  
لای خاتوو (ئۆگستین)، (ئەماندا) ش لەوێ بوو، (لوسى) ھەموو  
ئەنجامەكانى لێكۆلێنەوكانى پى گوتن.

### ۳۰. (بارۇن ئەپنۇلۇد):

دوای گەپنەھەۋى (ئۆفید) یان ئەھەۋى لە لای (ئەماندا) بە (بارۇن ئەپنۇلۇد) ناسرابوۋ، چاۋى بە (ئەماندا) كەوت و، (ئەماندا) گلەیی ئەھەۋى لیکرد، كە ماۋەپەكە ھەۋالى پچراۋە.. دوای ئەۋە (ئۆفید) لە بارەى (لوسى) بەرگدروۋەۋە پرسىارى لە (ئەماندا) كرد، ئەۋیش ۋەلامى دایەۋە:

- (ئەفسەر و دادومرى لیکۋلینەۋەش لەۋ بېروایەدان، كە لەۋ مەسەلەپەدا تاۋانىكى نەخشەبۇكىشراۋ ھەپە، ئەۋیش لەبەر ئەھەۋى ئەۋان دەریانخستۋە، كە تاۋانبارەكە، كە پیاۋىكى تەمەن پەنجا سالىپە، لە كۇگاپەكى چەك فروشى نىزىك مالى لوسى ئەۋ خەنجەرەى كرىۋە).

لیرەدا پەنگى (ئۆفید) گۇپاۋ، تىكچوۋ، (ئەماندا) لى پىرسى:

- (چیت لى ھات؟! ھەست بە نازارىك دىكەيت)؟!

(ئۆفید) دانى بە خۇیدا گرت و، گوتى:

- (نا.. ھىچم نىپە).

(ئەماندا) گوتى: (بىگومان تۇ ئەۋ پیاۋەت دىۋە، كە چۆتە كۇگاكەۋ خەنجەرەكەى كرىۋە، چۈنكە ئەمە لەۋ كاتەدا بوۋە، كە من لای لوسى بوۋم و، تۇش لە نىۋ ئۆتۈمبىلەكەت لە دەرمۋە چاۋمىروانىت دىكرەم).

(ئۆفید) بە بېزارىيەۋە: (لەو كاتەدا مەن زەينەم لەسەر كۆڭەكە نەبوو).

ئىنجا (ئۆفید) ھەۋلى دا، باسەكە بېگۇرېت، گوتى: (لەو سەفەرەى دوۋايىمدا باسى فرۇفېلاۋى زۇرم كۆگرەۋتەۋە، چۈنكە ئەۋە ھەر لە كۆنەۋە ئارەزوۋى مە).

- (يانى ھى ناۋدارانىش كۆدەكەپتەۋە)؟

- (بەلگە مەن ھى ئەۋانە كۆدەكەمەۋە، كە لە ژياندا موغامىرن، بۇ ئەۋەى لېى بىكۆلمەۋە، تايىبەتمەندىيەكانى شىيىكەمەۋە).. ئىنجا بە مۇنىيەكەۋە سەيرى كىردو، گوتى: (بۇ نەۋە: كاغەزىكم لايە بە ناۋى بۇل دۇشمان، كە ئەۋە پىۋايىكى ناۋدار نىيە).

- (ئەۋە پىۋاد كىيە)؟

- (ئەۋە لاۋىكە، يارمەتى دەرەزبازبۇۋىم دا لە بەندىخانە، ئىستاكە لە گوندى جوانى دادەنىشېت، تۆ ئەۋە گونە پىندەزانى)؟  
- (نەخىر).

- (تۆ دىنىيەت لەۋەى دەپلېت)؟

بە ھەۋلىدان بۇ ئەۋەى ترس و لەرزەكەى بشارىتەۋە، ۋەلامى دايەۋە: (بىگومان).

- (بەلام مەن لە قەسەكەى تۆ دىنىيە نىم.. چۈنكە مەنىش فرۇفېلاۋىكى تىرم لەبەر دەستدايە، لە خاتو دىۋىزى بەرگىرووم ۋەرگىرتوۋە، كە ئەۋەش ۋەكو دانپىيانانىكە لەلايەن ئەماندا پىجامى، ۋاتە: تۆ.. بە ئەنجامدانى دىزى).



(ئەماندا) نەيتوانى لەو راستىيە ھەئىيت، بۇيە گوتى:  
- (ئەمە لە ھەلەكانى پۇزانى بى سەرووبەرىم بوو، بەلام چىت لەو  
كاغەزە كرد)؟!

- (مەترسە نازىزەكەم.. لاى خۆمم پاراستوو).

- (بۆمى ناگەپىنيەو)؟

- (تۆ ددزانى من ھەزم لە كۆكردنەوۋى نامەى خەلگان ھەيە، بۇيە  
لاى خۆمى دەپارىزم، بەلام مەترسە، من تۆم خۆش دەوئىت و، قەت  
ئازارت نادەم).

دواى ئەوۋى لىكجىابوونەو، (ئەماندا) لە دلى خۇيدا گوتى: (ئەم  
پىاوۋە تەماويە.. نايەوئىت شوئىنى تيا دانىشتنى خۆيم پى بلىت..  
منىش گومانى ئەوۋى لىدەكەم، كە لە كاتىكدا من لاى لوسى بووم،  
ھەر ئەوۋە خۆى خەنجەرەكەى كرىپىت.. دواتر ئەو و دسفانەى  
تاوانبار، كە ئەفسەرەكە بۆ (لوسى)ى كرد، لە و دسفى ئەوۋە نزيكە).

(ئۆفەيد)ىش بىرى لە (ئەماندا) دەكردەوۋ، لە دلى خۇيدا دەيگوت:  
(بىگومان وا خەرىكە گومانم لى پەيدا دەكات.. لەو بىروايەدام  
تۆلەشم لىدەكاتەوۋ.. بەلام ھىچ نىيە، چونكە ئەوئىش لە ئابروۋى  
خۆى دەترسەت، مەبادا من ئەو كاغەزەى بىلەيكەمەو، كە ئەو  
ئىمزاى لەسەر كىردوۋەو، بەوۋە ئابروۋى ددچىت).

## ۳۱. (گەرپانەۋەدى لوسيان):

(جاك) چاۋەرۋانى ئەنجامى لىكۆلىنەۋەكانى (ئۇفېد)ى لەبارەى (لوسى)يەۋە دەکرد، كاتىك (ئۇفېد) ئەنجامەكەى پىراگەياندو، بەلگەنامەكەى پىدا، ئەۋەشى پىگوت، كە ئەۋ لە بارەى (لوسى) لە بەرپۆدبەرى خانەكەى پرسىۋە، ئىتر گومانى نەماۋە، كە ھەمان (لوسى)يە بەرگىروۋەكەيە، (جاك) لە دلى خۇيدا گوتى: (دە كەوابىت: با بزىنن؟ ئايا لوسيان لابرۇ ئىستاش سوورە لەسەر ھىنانى كچىك، كە دايكى ئەۋ كچە بكۈزى باوكىيەتى؟ يان نا)؟

ھەرچى (مارى)شە، غەمگىن بوۋ بە جىابوۋنەۋەدى (لوسيان)، بەلام لەگەل ئەۋەشدا دلى خۇى بەۋە دەدايەۋە، كە دەشى پاش دوو پۇزى تر بگەرپتەۋە.

كاتىك (لوسيان) گەرپايەۋە، دەزگىرانەكەى ھەموو ئەۋەدى بۇ گىرپايەۋە، كە بەسەرى ھات و، پى گوت، كە ئىستاكە باشم.. بەمەش (لوسيان) لە سەلامەتى ئازىزدەكەى دلىابوو، چونكە پىشتر بە ھۇى ئەۋ نامەيەى بۇى ناردبوو، ئىگەران ببوو، لەۋەدى خوا نەخواستە شتىكى لىبىت.. ئىنجا ھەردووكيان و، (لىزا)ى بپۆدزنىش ھەئسانەۋە چوون ناننى شىۋانىان خواردو، تا درەنگ پىكەۋە دانىشتن.

بۇ پۇزى دوۋەم (لوسيان) چوۋە كارگە، لەۋىدا چاۋى بە (بۇل ھىرمان) كەۋت، باسى ھەندى كاروبارى تايبەت بە كارگەيان كرد، بەلام (لوسيان) سەيرى پىتھات، كە (بۇل ھىرمان) باسى كچەكەى بۇ نەكرد، بۇيە ئەم پرسىيارى لىكرد: (بەرپىز.. ئەدى خاتو مارى چۆنە)؟

- (نەخۆشە.. منىش دىنىام، ئەو پىيۇستى بەو ئاسوودەيىيە، كە نەخۆشەيىگەى لە بىر بىاتەو).  
ئىنجا (بۆل) بۆ نانى ئىوارە (لوسيان)ى دەمەوت كىرد، ھەرچەندە (لوسيان) پىيى خۆشەبوو و، دەيويست خۆى بەزىتەو، بەلام دواتر پازى بوو، چونكە لە دلى خۆيدا گوتى: (ئەگەر لە مارى رابكەم، ئەو دەبمە ھۆى نازارو مردنى)!

كاتزىمىر ھەوت (لوسيان) ھاتە مالى (بۆل ھىرمان)، (مارى) بە لاوازيەو پىشوازي لىكىرد، بەلام لە پىش (لوسيان) بە باوكى گوت: (لوسيان دەزانى خۆشەويستىيەكەم لە بۆى، وام لىدەكات بەسەر نەخۆشەيىكەمدا زالەم)!

(لوسيان) گوتى: (منىش بە بىنىنت دىشادم خاتوون).

- (نومىدەوارم وا بىت.. داواشت لىدەكەم، دىنىام باوكىشم پازى دەبىت، كە ھەموو ئىوارەيەك بىت لىرە نان بخۆيت).

(لوسيان) شلەزاو، بىرى كىردەو ئەم داوايە رەتبكاتەو، بەلام سوورىبوو لەسەر تەندروستى ئەو كچە ھەزارە، بۆيە لەسەر پىشنىارەكەى پازى بوو و، گوتى: (ئەم دەمەوتەى تۆ بۆ من شەرمەنكى گەورەيە.. بەلام تكات لىدەكەم، رىنگەم بەدەيت بەلكو لە ھاورپىكانى تىرىشم نەپچىرىم، چونكە ئەوانىش مافىيان بەسەر مەوہيە).

(بۆل ھەرقى بە كچەكەى گوت: (كچى خۆم.. لوسيان پاست دەكات، نىمەش ھەقى ئەودەمان نىيە، ھەموو كاتەكەى بۇ خۆمان داگیر بىكەين).

هه‌مووان پێکه‌نین، کاتژمێر ده‌ (لوسیان) به‌ سوپاسه‌وه‌ هاته‌ دهر، به‌لام له‌ دلی خویدا ده‌یگوت: (ده‌بوو ئه‌وه‌ بۆ ماری پوون بکه‌مه‌وه‌، که‌ من لوسم‌ خۆشده‌وێت).

دوای پښتني (لوسيان)، (بۆل) له گهل كچه كهی خوۍ مایه ووهو،  
بېی گوت: (نیستا دلنیا بوویت، كه توی خوشدمویت)؟

.. (نەخىر باۋگە.. تۆھەلەيت.. ئەو بەھانەى ئەۋەيە، دەيەۋىت سەردانى ھاۋپىكانى بىكات، بەلام سەردانى خۆشەۋىستەگەى دەكات.. (لوسى).. مەن ئىرەيى پىدەبەم، لەۋانەشە ئەۋ ئىرەيەم پىي، ۋام لىنكات بىكۆزم).

۱. (كچى خۇم دۇنيابە.. مادام من زىندووم، لوسيان بۇ تۇيەو، نايەلم بۇ چ كچىكى تر بىت).

دواى نه وه (بۆل) گهراپه وه ژووردكهى خوځى، به قولى بېرى له وه مهسه له يه كرده وه، سهر دنجام برپارى دا، به يانى قسه له گه ل (لوسيان) بكات.. كاتيكيش به يانى قسه لى له گه ل كرد، پښى گوت: (جگه له شوو كردن، هيچ ددرمانيك به كه لكى كچه كه م ناييت.. جا نيايا پښى رازى ده بيت)؟

۱۰. (بہ لّام گہورہم...)

- (گوئى بگره لوسيان.. كچهكەم بە بارىكى ترساناكا تىدەپەرىت و،  
منىش وام لىھاتووہ لەو ڕووہوہ نەبىت بىر ناكەمەوہ، دواتر ئەو  
كچەى تۆ خۆشت دەوئت، شايەنى تۆ نىيە...)  
- (تكاپە قسەى وا مەگە.. چىيە؟! سۆزى باوكايەتى كوئىرى  
كردووئت)؟!

- (نەخىر.. كورى خۆم.. بەلام من دەمەوئت دوورت بخەمەوہ لە  
هينانى كچىك، كە ئەو كچە كچى حەننە فۆرتىيەى بكوزى باوكتە)؟  
(لوسيان) ھاوارى كرد: (بەسيە درۆ..  
بەلام (بۆل) ئەو كاغەزەى پىدا، كە (ئۆفید) بۆى پەيدا كردبوو،  
هەرھىندە (لوسيان) خوئىندىيەوہ، ئىتر لە ھۆش خۆى چوو و، بە  
زەويدا كەوت.

## ٣٢- (دڵەكان نافرۆشرين):

لە كاتىكدا (بۆل) پاستىيەتى (لوسى)ى بۆ (لوسيان) ڕووندەكردوہ،  
(مارى) بەرەو مالى (لوسى) دەچوو.. كاتىك گەيشتەجى، بە  
لوتبەرزىيەوہ پىي گوت: (پىت گوتوم: من ھەتيو و ھەزارم و، ھىج  
سەرمايەكم نىيە، جگە لەوہى بە بەرگدرووئتى دەستى دەخەم)؟  
- (پاستە.. بەلام سوپاس بۆ خوا ئاسوودەم)!

- (دەكەوابىت درۇ مەكە.. من ھاتووم ناسوودمىيت پى بدم،  
دمەمەويت رىككەوتنىكت لەگەلدا بكم، ئەوئش بەم شىومە: من سى  
سەد ھەزار فەرنكت پى دەدم، بەلام بەم مەرچە تۇ فەرنسا جى  
بەئلى).

- (بەلام لەبەرچى فەرنسا جى بەئلم)؟  
- (چونكە دمەمەويت، خۇم بە ئارامى بزم.. ئەو ئارامىيە كە تۇ  
لىت بردووم، ئەگەرئش پارەكت پى كەمە، دوو ئەوئندەت پى  
دەدم.. ھەموو ئەوئش بۇ ئەوئى واز لە لوسيان بەئنىت، ئەو  
لوسيانەى من خۇشم دەوئت و، نامەوئت بىجگەى من كەسى تر  
بەئنىت).

- (جا وا گومان دەبەيت، من بەو داوايە تۇ رازى بم)؟  
- (من دئىام رازى دەبىت).  
- (كەوابى بزانه: دلەكان بە ھەموو پارەى سەر پىشتى زەوئش  
ناكرىن).

لیرەدا (مارى) لە چۆكى خۆى داو، لە (لوسى) پارايەو بەزمى پىدا  
بىتەو، (لوسى) پى گوت: (من زۇر غەمگىنم بۇ ئەو بارە ناخۇشەى  
تۇ تىدايت، بەلام دلەكان لە ھەموو پارەى دنيا بەنرخترن).  
(مارى) ھەلسايەموو، بە دەنگىكى بەرزەو گوتى: (دەنا تۇلەم  
دەسمەو..)، ئىنجا وەكو شىتان رۆشت و، (لوسى) كە تەنیا بەجى  
ما، لە پىشەخۆيدا گوتى: (خوایە گيان بىبەخشە.. ئەو نەخۇش و  
ھەزارە).

دواى ئەوۈ (خەننە) ھاتە ژوورو، (لوسى) ئەوۋى بۇ گىراپىيەۋە، كە  
پروۋىدا.

لېرەدا با بگەرپىنەۋە لای (لوسيان):

(لوسيان) كاتىك ھاتەۋەخۇ، ھاتە ژوورى نووسىنگەى (بۆل) و، پىي  
گوت:

- (بروام ھات، كە لوسى كچى خەننەيە، بەلام ھىچ بەلگەيەكى  
پوون نىيە، بلى: تاوانبارى راستەقىنە خەننەيە)!

- (بەلام خەلگان وا بۇ لوسى دىروانن، كە كچى بكوژى باوكتە)!  
(لوسيان) ھەناسەيەكى قوۋلى ھەلگىشاۋ، گوتى: (خاۋايە گيان.. لە  
چ سەرئىشەيەك كەۋتم)!

(بۆل) ھەۋلى دا، ھانى بدات، بۇ ئەۋەى كچەكەى ئەۋ بخوازىت و،  
گوتى: (پۆلە لە پەخمى خوا بى ئومىد مەبە، يان لە بىرت چوو،  
ئەۋەتا كچىكى جوانى تر ئامادەيە شووت پى بكات؟! تا ئەۋپەرى  
خۇشتى دەۋىت و، زۆرىش دەۋلەمەندە! دواترىش بىروا بگە، ئەگەر  
ئەۋ كچەى من پەتبكەيتەۋە، دەمرىت)!

(لوسيان) كەمىك بىدەنگ بوو، ئىنجا گوتى: (ھەۋالى ئەم  
راستىيەى لوسى بە كچەكەت بدە، بۇ ئەۋەى دىئىابىت، تازە من ئەۋ  
كچە ناھىنم، جگە لەۋەش بىر لەۋ مەسەلەى ژنەينانەى خۇم  
دەكەمەۋە، بىريارىكى گونجاۋى لە بارەۋە ۋەردەگرم).

دوای ئەو (لوسیان) بە چاوی بە فرمیسکەو بەرەو ئەو  
نانەواخانە هات، کە (حەننە فۆرتیە) تیایدا کاری دەکرد، کاتێک  
(حەننە) بەم شیوەیە دیت، ترساو، لێی پرسى:

- (ئەو فرمیسکەنەى تۆ وا پێدەچیت، شتێکی ترسناک هەیەیت).  
پاش ئەو دانێشتن، (حەننە) هەوالی ئەوێ پێدا، کە (مارى)  
هاتۆتە مالى (لوسى) و، بۆی گیرایەو، کە چۆن ئەو هەموو پارەییەى  
پێداو، هەر بۆ ئەوێ (لوسى) ئەو ولاتە جیببێلێت، تا رینگە بۆ ئەو  
خۆشییت شوو بە تۆ بکات، بەلام لوسى رەتێ کردۆتەو بە هەموو  
مالی دنیاى ئەو بکات، (مارى)ش دوای ئەو هەرەشەى لێکردوو،  
کە ئەگەر واز نەهێنێ، بە زۆر وازی پێدەهێنێ و، دەیکوژێ..  
(لوسیان) کە ئەمەى بیست، گوتى:

- (بەزەیم بەو مارییە هەژارددا دیتەو)..  
- (بەلام ئەگەر لوسیت بدیبووایە، پاش رۆشتنى ماری چۆن  
گریانیك دەگرایا، لە خەفەتا دەپچرايت)!  
- (من بە هەمان شیوە بەزەیم بە لوسیش دیتەو)!.  
- (بە تەنھا بەزەیم؟! خو ئەو دەزگىرانى تۆیە)!.  
- (ئەو جارەى وابوو، بەلام ئیستا ناتوانم ئەو ژنە بێنم)!

(حەننە) رەنگى زەرد هەلگەراو، لە هۆیەکەى پرسى.. ئەویش  
مەسەلەى (لوسى)ى بۆ باس کردو، بەلگەنامەى ئەو خانەى نیشاندان،  
کە (لوسى)ى تیا دا ژیاوو، دەریدەخات، کچی (حەننە فۆرتیە)یە.



پاش ئەوۋە (لوسيان) گوتى: (سۆيىند دەخۇم بە خوا، من دلگرانم  
بەوۋى كەوا ئەو كچە نەھىنم، دلنيام دايكىشى بى تاوانە، بەلام  
خەلكى وەكو من بىروا ناكەن)!

(حەننە) لىرەدا خەرىك بوو، نەھىنىيەكانى خۇى بۇ بىركىنىت،  
بەلام پەشىمان بوويەوۋە، بىدەنگ مايەوۋە، ئەوۋە نەبىت، پىرسى:  
- (ئەدى لەسەر بىتاوانىتى حەننەش بىدەنگ دەبىت)؟!

- (نەخىر.. بەلگو بە دواى دۆزىنەوۋى بەلگە دەگەرپىم لەسەر  
بىتاوانىتى، كە ئەوۋەش نامەيەكە لە جاك جىرۇددوۋە بۇ ئەو  
نىردراوۋە، ئەو نامەيە دەرى دەخات، كە جاك جىرۇد بىكوۋى  
راستەقىنەيە، كە من دلنيام، جاك جىرۇد ئىستاش زىندوۋە، بەلام  
بەر لە دەرختىنى بىتاوانى حەننە، ناتوانم كچەكەى حەننە بىنم)!

### ۳۳. (لوسيان) بە راشكاۋى لەگەل (مارى) دەدوۋىت:

(لوسيان) دواى ئەوۋى لە (حەننە) جىابوويەوۋە، ھاتە مالى (بۆل  
ھىرمان).. خۇى لە مال نەبوو، بەلام (مارى) پىشۋازى لىكردو، چوون  
لە ژوۋرى پىشۋازى دانىشتن، پاش ماوۋەيەكى كورت، (لوسيان) گوتى:  
- (خاتوۋنەكەم.. بىگومان دەبىت بە راشكاۋى قسەت لەگەلدا بىكەم،  
لەگەل باوكىشت قسەم كردوۋە).

- (دەزانم!! تۆ منت خۇش ناۋىت!! بەلام من خۇشەويستىيەك تۆم  
خۇشەدوۋىت، واى لىكردوۋم، بىمە كۆيلەت)!

لېرەدا (لوسيان) بە پەرۋىيەۋە گوتى: (من پېشتىر بېجگەى تۆم  
خۆشدەۋىست.. بەلام ئەمپۈكە ناچارم ئەو ئەركەى سەرشانم بەجى  
بىنم)!

- (مەبەستت ئەۋەيە: لەمەۋلا لوسيت خۇشناۋىت)؟!  
- (من ئەۋەم نەگوتوۋە.. لوسى فرىشتەيە.. بەلام كچى حەننە  
فۇرتيەيە، كە ناوبراۋ بكوۋى باۋكەم)!

(مارى) راپەرى و، گوتى: (ناچىتە ئەقلەۋە!! ئەمە پىروپاگەندەيەۋ،  
هيچى تر!! دتەۋىت بزانى لەو بارەۋە من چى دەلئىم)!

- (نەخىر ئەۋەى گوتىم، راستيە.. ئىنجا بەلگەنامەكەى گىرفانى  
دەرھىناۋ، پىيدا، (مارى) بە شەۋقەۋە خويندىيەۋەۋ، دۋاى ئەۋە بە  
ژىرى لىۋيەۋە گوتى: (سەرەنجام زەمان تۆلەى بۆ سەندمەۋە)!

كەمىك پاش ئەۋە، (لوسيان) پىي گوتى: (ئىستاكە دەبى لەو بارە  
دەربازىم، كە تىي كەوتوۋوم.. بۆ ئەۋەى دلىم سەر لە نوئى نازاد بىتەۋە،  
ئەۋەش كاتىكى پىۋىستە، جا دەبى لەگەلما بە نارام بىت).

- (ھەۋل دەدەم، نارام بگرم..)

لېرەدا (جاك) گەراپەۋە، گوئى لە قسەى كچەكەى بوو و، گوتى:

- (لەسەر چى نارام دەگرى مارى)؟!

ئەۋىش ھەۋالى ئەۋ قسانەى پىدا، كە لە نيۋان خۋى و (لوسيان)  
كرا، بەمە (بۆل) لە مەسەلەى كچەكەى دىنباۋو.. ھەرچى  
(لوسيان) يشە، لە دلى خۇيدا گوتى: (بە راستى ھەزارە!! بەلام ناتوانم  
لەۋە زياترى بۆ بكەم)!

### ۳۴. (ئىككىس):

(ئۆفید) ۋای ھەست کرد، کە (ئەماندا) بە نەینییەکانی دەزانیت، ۋای لىھات، لىی بترسیت، ئەمە جگە لەو کاغەزەشی، کە لە لای بوو و، دەیزانی بەو کاغەزە دەیبەستیتەوہ.. بۆیە رۆژیکیان پېشنیاری ئەوہی بۆ کرد، ھەفتەيەك بچنە سەفەر، ئەویش دۋای ئەوہی مۆلەتی لە خاتوو (نۆگستین) وەرگرت، رازی بوو.. بەمە (ئۆفید) چووہ دارستانی پاشا، لەسەر کەنارەکانی سین و، ژووریکى لە يەك لە ھوتیلەکان بە کرئ گرت، بەو نیازەى پاش کاتژميرک (ئەماندا)ش بگاتە لای.. نامەيەکیشى بۆ (جاك) نووسی، تيايدا ئەم ناوئىشانە نويیەى پى ناساند، مەبادا لەپەر کارىكى پى ھەبى.

ئىنجا (ئۆفید) پياسەيەكى بچوکی کرد، بەلکو (ئەماندا) لەو ماوہيە بگاتەجى، بىنى ژمارەيەك خەلک لەسەر گزۈگيا دانىشتوون، لىيان نزيك بووہوہ، دەنگى يەك لە پياودپيرەکانى نيو ئەو خەلکانەى بە لاوہ نامۆ نەبوو، لە دلى خۆيدا گوتى: (من دلتيام پيش ئىستا ئەو دەنگەم ناسيوہ)؟!

ئەم پياوہپيرەيە ئەو پياوہ بوو، کە لە نيو کەشتييدا (ئۆفید) دزى لىکرد، بەلام (جاك حيرۆد) بۆى گەراندەوہ، ئەم پيرە پياوہ لە باردى

شلەي ئىكسىرەۋە بۇ ئەوانەي دەۋرۈبەرى دەدوا، كە لە گەشتىكىدا  
پياۋيىكى كەنەدى شوشەيەكى بە ديارى پىداۋو.

(ئۆفید) لەم ھسانەي پياۋەپىرە نەگەشت، چونكە ھەر بىرى ئەسەر  
ئەۋەبۈۋ، كە ناخۇ لە كوئ ئەۋ پياۋەدى دىۋە؟! پاش ئەۋە گەپراپەۋە  
ھوتىل، بىنى (ئەماندا) ش ھاتوۋە، بۆيە دانىشتن و، دەستيان كەرد، بە  
نانخواردن.

بۇ بەيانى، (ئۆفید) واى پىشاندا كە ماندوۋە، بۆيە داۋاى لە  
(ئەماندا) كەرد، ئەۋ بە تەنیا بچىتە پىاسە، (ئەماندا) ش رازى بوۋ،  
بەلام ھەر ئەۋەندە ژوورەكەي جىھىشت، ئىتر يەكسەر (ئۆفید)  
كەمىكى لەۋ شلەي ئىكسىرد كەردە شوشەي ئەۋ شەرابەي (ئەماندا)  
حەزى پىدەكەت.. بەلام (ئەماندا) كە گەشتە وئىستگەي  
شەمەندەفەر، بىنى خەلكى لە دەۋرى گەنجىكى بووراۋە  
كۆبۈۋنەتەۋە، زانى: ئەم گەنجە لە كاتى بەيەكدادانى دوو  
شەمەندەفەر بە سوكى زامدار بوۋە، كە (ئەماندا) لىي وردىۋوۋە،  
ناسىەۋە، ئەۋە (دۆشمان) ي كۆنە ھاۋرپى بوو.. بەلام ھىچى نەگوت و،  
گەپراپەۋە ھوتىل.

نىۋارە (ئۆفید) ئەۋ شەرابەي پىشكەشى (ئەماندا) كەرد، كە حەزى  
پىدەكەت، ئەۋىش زۆرى لىخواردەۋە، تا واى لىھات سوورھەلگەراۋ،

هەستى بە تىنووھەتتەيەكى زۆر کرد.. لىرەدا (ئۆفید) زانى ئىكسىرەكە  
كارى خۇى کرد، بۆيە پرسىارى لە (ئەماندا) کرد:

- (ئايا ئەو پياوھ پىرە دەناسى؟ كە لە كۆگاگەى نزيك مالى لوسى  
خەنجەرەكەى كرى)؟

(ئەماندا) بە چاويكى پىر لە پك تەماشاي (ئۆفید)ى کردو، پىنى  
گوت: (وادەزانی من ناتناسم؟! نازانم تاوانباريكي چەند ترسناكى و؟!  
ويستت لوسى بكوزى)؟!

(ئۆفید) ترسا لەوھى يەككى گوينى لەم ھاوارو قسانەى بىت، بۆيە  
بۆى ھەئسا يەوھ وسكوتى بكات، بەلام (ئەماندا) زياتر ھاوارى کرد:  
(لىمگەرئى بى دىن.. من دەزانم تۆ بارۆن ئارپنۆلد نيت.. بۆيە ھەموو  
ھەولم بۆ ئەوھىيە ھەقىقەتى تۆم بۆ دەرکەوت و، بىتدەمە دەستى  
پۆلىس)!

داوى ئەوھ (ئەماندا) بوورايەوھو، گەوتە سەر زدوى، (ئۆفید) لەوھ  
ترسا بمرىت، بۆيە داواى پزىشكى بۆ کرد، ھەر لەو ھوتیلەدا وا  
پىككەوت پزىشكىكى لىبوو، ئەمە برادەرى ئەو پىرەپياوھ بوو، كە  
(ئۆفید) دزى لىكردبوو، ئەو سەرکەوت و، ھاتە ژوورەكەى (ئۆفید) و  
(ئەماندا).

كاتىك پزىشكەكە ئەو بارە تىكچوونەى بىنى، كە (ئەماندا)ى  
تىكەوتووه، داواى لە (ئۆفید) کرد، بە پەلە بچىت، شلەى  
(ئەمۇنيك)ى بۆ بىننيت، بۆ ئەوھى (ئەماندا)ى پى چارەسەر بكات..

ھەرۋەھا پزىشكەكە بە (ئۆفید)ى گوت: (بىگومان تۇ چوۋىتە  
نەمرىكا)؟!

(ئۆفید) بە بىرى ھاتەۋە، ئەۋ پىاۋدى لە پىشى ۋەستاۋە كىيە!!  
بۆيە ۋەلامى داپەۋە: (نەخىر گەۋرەم).

- (بە ھەر حال.. ۋىستۋوتە نەئىنيەكانى ئەۋ ژنە بزانىت، بۆيە  
شلەى ئىكسىرت دەرخوارد داۋە، بەلام ئەۋەش بزانه، گەر خۇدا منى  
لېرەدا نەگەياندىۋاۋايە فرىاي، ئەۋا گىانى لە دەست دەدا).

دۋاى كەمىك پزىشكەكە (ئۆفید)ى دىئىاگرد، كە مەترسى لەسەر  
(ئەماندا) نەماۋە، رۇيشت.. بۆيە (ئۆفید)ىش سوپاسى پزىشكى  
كردو، سوپاسى خۋاى كرد، لەسەر ئەۋەى (ئەماندا)ى رزگاركردو،  
نەمرد، دەنا دەۋوۋە مايەى كىشەيەكى گەۋرە لە بۆى!

۳۵- (گەرآنەۋە بۇ پارىس):

با كەمىك (ئۆفید) ۋ (ئەماندا) جىبھىلین و، بگەرپىنەۋە بۇ  
پارىس.. (لوسى) لە بەرامبەر (لوسيان)ۋە زۆر نىگەرآن بوو، پۇژى  
يەكشەم تىپەرى و، نەھاتە سەردانى، (جەننە)ش نەيۋىرا راستىيەكە  
بە (لوسى) بلىت.

بۇ ئىۋارە (لوسى) چوۋە مالى (لوسيان)، بەلام دەرگاۋانەكە پىنى  
گوت: (سەفەرى كردوۋە)!

كەچى (لوسى) تەماشاي كىرد، ترىسكەي پوناكى لە ژوورەكەي  
(لوسيان) دەھات، بۆيە ھەولنى دا بچىتە ژوور، بەلام دەرگاوانەكە  
رېنگەي نەداو، پىنى گوت: (بەرېز لوسيان لابرۇ ۋەسفى تۆي پىنداوم و،  
فەرمانى پىكردووم، لەمەولا نەھىلم بىيتە ئىرە).

(لوسى) خەرىك بوو، شىت دەبوو، بە پەلە گەراپەو مائەكەي خۆي  
و، دەستى كىردە گریان، (ھەننە) ھەولنى دا، ھىمنى بىكاتەو، پىنى  
گوت: (پىدەچىت لەبەر ھۆگەلىكى مەعقول تۆي جىھىشتىت)!  
- (ئەو ھۆگەلە مەعقولانە چىن)؟!

- (لوسى.. ھەول مەدە، ئەو ھۆيانە بزانىت)!  
- (كەوابىت، تۆ دەزانى ئەو ھۆيانە چىن)؟!  
(ھەننە) شلەژا، دواي ئەو گوتى: (ئەو پۇژە.. لوسيان ھاتە لام..  
ھەندى شتى پىشان دام، نەمدەوىست پىتى بلىم، بۇ ئەو ھى لە غەم و  
نازار دوورت بىخەمەو)!

بەلام (لوسى) ھەرەشەي لىكرد، گوتى: (ئەگەر تۆ پىمى نەئىت،  
ئەوا دەچمە نووسىنگەي لوسيان و، ناچارى دەكەم، ھەلوىستى خۆيم  
بۇ روونىكاتەو).

ئەو كاتە (ھەننە) چ چارى نەما، بۆيە بە (لوسى) گوت:  
- (تۆ كچى ھەننە فۇرتىيە)ى.. لىردە (لوسى) لە پىرمەي گریانى  
داو، ھىندە گرىا، خەرىك بوو، دەخىكا!

(حەننە)ش كە وەھای دیت، خەریك بوو، پێی بلیت، من دایكى تۆم  
و، بێ تاوانم، بەلام ئەو قسەیهى نەكرد، چونكە بەلگەیهكى لەسەر  
بێ تاوانیى خۆى نەبوو!

بە (لوسى)ى گوت: (لوسى خان.. لە پرەحمەتى خوا بێ ئومید  
مەبە.. بێگومان خواگیان بێ تاوانیى دایكت دەرەخات).

لەو كاتەدا (لوسیان)یش دلى زۆر تەنگ بوو، بۆیە برپاری دا،  
بجێتە سەردانى (جۆرج فۆرتیه)ى هاوڕێی.. ئەو كاتە (جۆرج)  
لەگەڵ (ئیتیان)ى وێنەكیش بوو.. دواى ئەوەى (لوسیان) دانیش،  
پێى راگەیاندى، كە بۆى دەرکەوتوو، ئەو كچەى حەزى لێكردوو،  
كچى (حەننە فۆرتیه)یە.

وێنەكیشەكە لەبەر زۆر سەرسام بوونی هەلسایەو، بە (لوسیان)ى  
گوت: (كى ئەوەى بۆ تۆ چەسپاند)؟

- (بەرپۆزەرمان خۆى.. بەلگەنامەكەشى لە گوندى جوانییهو  
هیناوه، ئەو گوندەى كە لوسى بە منداڵى تیاى ژیاوه).

- (بەلام بەرپۆزەرمان بۆ ئەو بەلگەنامەیهى هینا؟! یان باشە بۆ

ئەوەى بە بیردا هات، كە دەشێ لوسى كچى حەننە فۆرتیه بێت)؟

- (نازانم؟! بەلام ئابرووى خۆم وام لێدەكات، تازە من ئەو كچە  
نەهینم)!

(جۆرج) ئەو كاتە هاتە قسە: (لوسیان ئەم قسەیهت راستە..  
پێویستە لوسى لە بیر بكەیت و، كچەكەى بۆلەرمان بخوازیت)..  
ئینجا پرووى بۆ (ئیتیان) سووراندو، پێى گوت: (تۆش لەگەڵم نیت)؟



(ئىتيان) گوتى: (بەلگۈ راي من بە پىچەوانەۋەيە.. چۈنكى ئەو قەدەرەي لوسى و لوسيانى لەگەل يەك كۆكردەۋە، دەتوانىت لوسيان و حەننە فۇرتىش لەگەل يەك كۆ بىكەتەۋە).

(جۇرج) بەرھەلستى كردو، گوتى: (بەلام دەشى ئەو قەدەرە و زوو نەھىتە پىش و، ئايندەي لوسيان لە دەست بچىت)!

(ئىتيان) گوتى: (كەۋايىت: باش وايە لوسيان بۆل ھىرمان بە ھەلە ببات و، واي تىبگەينىت، كە كچەكەي ئەو دەخۋازىت، لەو كاتەشدا بە دۋاي حەننەۋ جاك جىرۇدا بگەپىت، كە بىگومانم جاك جىرۇد لە شوپىنىكى ئەو پارىسە ھەر ماۋە، دەزى).. ئىنجا پرووى لە (لوسيان) كردو، پىي گوت:

- (لە بەيانىيەۋە بە ھەندى لىكۆلىنەۋەي تايىبەت ھەلدەستم، بەلام تۆ لە بارەي ئەو داھىنراۋە قسەم بۆ بىكە، كە باۋىكت بەر لە كوزرانى خەرىكى داھىنانى بوو).

- (ئامىرى سەقلىكردن بوو).

(ئىتيان) سەرى بادا!! ۋەك ئەۋەي شتىكى بىر كەۋىتتەۋە!! بۆيە ھەر لەو شەۋەدا ھاتە نىۋ كىتەبخانەي مالاكەي خۇي، دۆسيەيەكى كىردەۋە، لەسەرى نووسىراۋو: (جۇرج دارىيە ۱۸۶۱)، كەۋتە خويندەۋەي ئەو دۆسيەيە، تىايدا باسى جاك جىرۇد و بۆل ھىرمانى وردتر خويندەۋە.

۳۶. (ئەماندا بە ھۆش خۇي دېتەوہ):

(ئەماندا) بۇ بەيانی رۇزى دووہم ھاتەوہ خۇ، لە (ئۇفید)ى پرسى:  
(شەو چىم لېھات)؟!

(ئۇفید) وەلامى دایەوہ: (تەنھا لەخۇ جوویت).

بەلام (ئەماندا) زانى (ئۇفید) درۇ دەگات و، ئەوہى بەسەریدا  
ھاتوہ، شتىكى ئاسايى نەبووہ، بۇيە زياتر گومانى لەسەرى بۇ  
دروستبوو، لەوہى كەوا ناوى خۇي ناوہ (بارۇن) و، بىرپارى دا،  
لەمەولا زياتر خۇي لىپپاريزىت.. ئىنجا بە (ئۇفید)ى گوت:

. (من نامەيەك بۇ خاتو ئۆگستىن دەنووسم، داواى لىدەكەم ماوہى  
مۆلەتەكەم ھەفتەيەك بۇ درىژ بكاتەوہ).

. (ئاسايىە.. بەلام من بە لای كەم، دەبى دوو رۇژ لىت جيا بىمەوہ،  
چونكە بە ژنەكەم گوتبوو، لە ھەفتەيەك زياترم پىنچىت).

ئىتر دوو كاتزمىر پاش ئەوہ، (ئۇفید) ھوتىلى جىھىشت، لە كاتىكدا  
لە كۆرپىشى سىن دەرۇيشت، چاوى بەو پزىشكە كەوت، كە  
چارەسەرى (ئەماندا)ى كىرد، سلاوىكى بۇ كىرد، پزىشكەكە بە ساردى  
وەلامى سلاوہكەى دایەوہ، ئەو پياوہپىرەش، كە لەگەل پزىشكەكە  
بوو، سەرنجى دەستە كوتراوہكانى (ئۇفید)ى بە وردى داو، بە  
پزىشكەكەى گوت:

. (با لەسەر ئەو گىايە دابنىشىن و، سەربردەى ئەو پياوہت بۇ  
بگىرپمەوہ)!

خودا وایکرد، لەوکاتەدا (ئەماندا)ش ھاتبوووە دەر بۆ پیاسەو، لە نزیک ئەو شوێنە دانیشتبوو، کە پیاوھێرەو پزیشکەکەى لى دانیشتبوون، بەلام ئەوان ئەویان نەدەدیت، پیاوھێرە بە پزیشکەکەى گوت:

- (ئەو پیاوھێرە سالى ١٨٦١ ویستی ماڤ و سامانەکەى من بدزیت)!

- (بەلام تیناگەم!! ئەم ناوی ئۆفید بوو و، ئەوەش ناوی باروون ئەرنۆلندە)؟!

- (ناخەر ئەوە ساختەچیەکی گەورەیه، ناوی خۆی گۆرپووە، دەنا ناوی ئۆفید سۆلیفۆیه).. ئینجا پیرەپیاو بە دریزی ڕووداوەکەى بۆ گێڕایەووە، (ئەماندا)ش بە وردی ھەموو ھەسەکانى ئەزبەر کرد، بى ئەوەى وشەیهکی لى بفرەوتیت.. دواى ئەوە پزیشکەکە بە ھاوڕێیەکەى گوت:

- (دە ئەم ئۆفیدە.. ئەم شەو شەو نیکسیری دەرخواردی ئەو ژنە دابوو، کە لە ھوتیل لەگەڵیدا، بۆ ئەوەى توشی بارێکی بى ئاگایى بێت و، نەینییەکانى بدرکینیت).

دواى ئەوە ھاتنە سەر باسێکی تر، (ئەماندا)ش گەڕایەووە ھوتیل و، ڕقی دنیاى لە (ئۆفید) ھەلسا، بڕیاری دا، تۆلەى لیبکاتەووە.. ئینجا داواى لە یەک لە ژنە خزمەتکارەکانى نیو ھوتیل کرد، دیداریکی لەگەڵ (دۆشمان) بۆ ڕێک بخات، کە پزیشک ئامۆژگاری ئەوەى بۆ کردبوو، لە ھوتیل دەرئەچیت و، پشوو بدات.. ژنە خزمەتکارەکەش بەئینى جیبەجی کردنى ئەم داواى پێدا.

۳۷. (له کارگه‌ی دروومان):

(ماری) دواى نه‌وې ته‌ندروستى به‌رهو باشى هاته‌وه، چووه  
کارگه‌ی خاتوو (نؤگستين)، نه‌و خاتونه وهك جاران پرسىارى ليک‌رد:

- (ده‌ته‌وئيت لوسى جلى بوکټينيه‌که‌ت بدوورئيت)؟

(ماری) به‌ تورېي وه‌لامى دايه‌وه:

- (تکا ده‌که‌م خاتون.. ناوى نه‌و کچه له لای من مه‌به)!

- (باشه بؤچى)؟!

- (نامه‌وئى بچمه ناو نه‌و باسه.. به‌لام نه‌وه‌نده هه‌يه، له‌مېرؤ به

دواوه، من نامه‌وئيت نه‌و کچه نه‌و جله‌کانى من بدوورئيت، نه‌و بيته

مالى ئيمه)!

- (به‌لام به‌و هسانه‌ت واتليک‌ردم، گومان له‌و کچه بکه‌م)؟!

- (هيچى له‌باروهه ناليم).

ليره‌دا (لوسى) دمرگای کرده‌وه، هاته زوور، دياربوو زؤر ماندوو

بوو، کاتيکيش (ماری) بينى، موچرکى به‌ گياندا هات و!! گوټى:

- (ناپاکى ده‌ستى پيک‌رد و، نه‌وه‌تا نه‌تؤش ته‌واوى ده‌که‌يت)!

خاتو (نؤگستين) شله‌ژاو، گوټى:

- (نه‌و قسه جيبه ده‌يکه‌يت)؟!

- (ببووره خاتونه‌که‌م.. به‌لام نه‌و بيويژدانه هاتوو نه‌مىمى بکات

و، له‌که به‌ نابرووى منه‌وه بنيت)!

بەمە (مارى) پقى زياترى لە (لوسى) ھەئساو، بە خاتوو  
(ئۆگستىن)ى گوت:

- (لە بەرامبەر ئەو ھەئۆستە ناشرىنەى لە دەرھەق مىندا کردى،  
بىدەنگ دەبىت)؟!

بەر لە وەئامى خاتوو (ئۆگستىن)، (لوسى) درىژەى بە قسەكانى داو،  
گوتى:

- (كچىّ وس بە.. لە بىرت چوو، تۆ بوويت يەكەم جار دژايەتى  
منت کرد)؟!

(مارى) ھەولیدا بچىتە دەر، بەلام (لوسى) قۆلى گرت و، گوتى:  
- (ئەو نەفرەتییە لىرە ناچىتەدەر، بەر لەوہى لە پىشىدا پىى  
بەسەلینم، كە من بى تاوانم)؟!

ئىنجا ئەوہى بۆ خاتوو (ئۆگستىن) گىراپەوہ، كە (مارى) جووبووہ  
مائىان و، داواى لىكردبوو.. كاتىكىش لە قسەكانى بوويەوہ، (مارى)  
بە زمانىكى زۆر ناشرىن و، قىناوى بە (لوسى)ى گوت:

- (ناترسىت ئاشكرات بكەم؟! وا دەزانى نازانم ناوت جىيە)؟!  
(لوسى) وەئامى داىەوہ: (ئەگەر مەبەستت دايكەم بىت؟! ئەوا ئەو  
تاوانەى بە ناردوا دەدرىتە پال ئەو، ئەگەر راستىش بىت، من ھىچ  
پەيوەندىيەكەم پىيەوہى نىيە!! كار لە پاگىتى من ناكات!! بەئى من  
كچى ئەو ھەننە فۆرتىيەمە، كە گوايە كارگەى سووتاندووہو، پىاوى  
كوشتووہو دزى كردووہ)!!

(مارى) رۆوى بۆ خاتوو (ئۆگستىن) وەرگىراو، پىى گوت:

- (يان دمري دهكەيت.. يان من لە كارگەكەت دەچمە دمر و، جارێكى  
تر ناييمهوه لات)!

(نۆگستين) بۆ ئەوهى (مارى) دەوله‌مه‌ندى لە دەست نه‌جيت، به  
دلڤه‌قييه‌وه به (لوسى) گوت:

- (ئيتەر تۆ جيت لاى من نه‌ما.. هەر ئيستا پارەى ئەو چەند رۆژ  
كارمەت دەدەم، گە لە لامەو، جارێكى تر نه‌هيته‌وه لام)!

(لوسى) بيىنى به‌وه خەندە لەسەر ليوى (مارى) دروست دەبيت!!  
بېى گوت:

- (به داگير كردنى هاوسەرەكەم وازت نه‌هينا؟! ئەو تا دەبيته‌وه‌ى  
بريىنى رۆزيشم؟! به‌لام دلنيا به: رۆژيک ديت، خواى گەورە ئەو  
تۆلەيه‌ت ئيده‌كاته‌وه)!

ئينجا رووى بۆ خاتوو (نۆگستين) يش وەرسووړاندو، به‌ دهنگيکى  
کز به‌ويشى گوت:

- (خاتوونه‌که‌م.. دلڤه‌قيت به‌رامبه‌رم نواند)!

پاش ئەوه رۆيشت.

له‌وکاته‌دا (جۆرج داريه) له‌ دمرده‌وى مال بوو، فايلىکى بى بوو،  
هه‌ندى کاغه‌زى گىرنگى تيا بوو، دووان سيانىک له‌و کاغه‌زانەى  
ليکەوت، به‌بى ئەوه‌ى ئاگادارى بيىت، هه‌دمر وای کرد، (هه‌ننه‌)ش  
له‌وکاته‌دا به‌ره‌و مال ده‌هاته‌وه‌و، له‌ رېگا ئەو کاغه‌زه‌ى ديتە‌وه، ئيتەر  
سووربوو له‌سەر ئەوه‌ى بۆ خاوه‌نه‌که‌ى بگيرېته‌وه، چونکه‌ ناوى  
خاوه‌نه‌که‌ى له‌سەر نووسرابوو.

(لوسى) گەپابوودوۋە مال و دەگىيا، كاتىك (ھەننە) ھاتەۋە مال،  
ترسا لەو گىريانەى؟! بۆيە بە زوۋىي پىرسىياري ھۆيەكەي لىكىرد،  
ۋەلامى دايەۋە:

- (خاتوو ئۆگىستىن داغى كىردىم.. دەرى كىردىم و، رىزقى بىرىم)!!

(ھەننە) پىرسى:

- (باشە لەسەر چى)؟!

(لوسى) تىيگەياند، كارمەكە چۆن گەيشتە ئەۋەد، لە كۆتايىدا گوتى:

- (ھەموو ئەۋە روويدا.. چۈنكى مەن كىچى ھەننە فۇرتىيەمە)!

لىپرەۋە (ھەننە) بەۋە دلى (لوسى) دايەۋە، كە بىچىت شكايت لە  
(مارى) بىكات، ئىنجا ھەۋالى ئەۋەي پىدا، كە چەند كاغەزىكى گىرنى  
پارىزەرىكى دۆزىتەۋە، ناۋى (جۆرج دارييە) يەۋ، گوتى:  
- (ئىستا دەچم ئەۋ كاغەزانەي بۆ دەبەمەۋدو، داۋاي لىدەكەم لەۋ  
شكايتەي تۆش لە بەردەم دادگا، بەرگى لە مافى تۆ بىكات).

(لوسى) گوتى:

- (ئاخەر ئەۋ پارىزەرى بىرادەرى لوسيانە، مەن دەترىسم لوسيان

ساردى بىكاتەۋە، لەۋەي بەرگى لە مەن بىكات)؟!

(ھەننە) گوتى:

- (خەمى ئەۋەت نەبىت.. مەن ۋا دەكەم بىروا بە لوسيانىش بىكەم،

كە ھەق ھى تۆيە).

داۋاي ئەۋە (ھەننە) ھاتە نووسىنگەي پارىزەرى (جۆرج دارييە)،

بەلام خىزمەتگوزارەكە پىي گوت:

- (جۆرج دارىيە لىرە نىيە.. سەفەرى كىردۈۋە، داۋاي ھەفتەيەكى  
تر دەگەرپتەۋە)!

(ھەننە) بە دلى سارد گەپايەۋە مال و، بىنى تايەكى گەرم (لوسى)  
گىرتوۋە، بۆيە بە پەلە چوو پىزىشكىكى بۇ ھىنا.

### ۳۸. (پىياري تۆلە كىردنەۋە):

(دۇشمان) ئەۋ لاۋە بىرىندارە ناچار بوۋ، گوندى (جوانى)  
جىبھىلپىت، چونكە خەلگى ئەۋى تىيىنى ئەۋەيان كىردبوۋ، كە ئەۋ  
گەنجە زۆر لە موۋچەي خۆي زياتر خەرج دەكات، ديارە ئەۋەشى لەۋ  
پاردىە خەرج دەگرد، كە (ئۆفید) پىي دەدا.

كاتىكىش كۆيخاي گوندەكە بەۋەي زانى، كە خەرجىيەكى زۆر  
دەكات، بانگى كىردو، داۋاي لىگرد، بۆي پوۋنېكاتەۋە، كە ئەۋ ھەموو  
پاردىە لە كۆي دىنپىت؟! بەلام (دۇشمان) لە ترسى ئەۋەي ئابروۋى  
زياترى نەچىت، ئەۋەي پەتكر دەۋە، كە ۋەلامى دروستى بداتەۋە،  
لەبەر ئەۋە كۆيخا لە ئىشەكەي ۋەلاي نا، بەمەش ناچار بوۋ،  
گوندەكە جىبھىلپىت و، لە شوپىنكى تىردا بە داۋاي كىردا بگەرپىت، ئىتر  
سۋارى ئەۋ شەمەندەفەرە بوۋ، كە توشى ئەۋەي كىرد، كە پىشتر  
تىشكمان خستە سەرى.

(ئەماندا) ۋەكو گوتمان، داۋاي لە يەك لە ژنە خىزمەتگوزارەكانى  
ھوتىلەكەيان كىرد، دىدارىكى لەگەل (دۇشمان) بۇ پىك بخت، كە



ئەۋەشى بۇ جىبەجى بوو، (دۇشمان) سەرى سوورما، لەۋەى كەۋا  
(ئەماندا) لەۋ ھوتىلە بىت!! بۆيە (ئەماندا) دۇنيای كىرد، كە ترسى  
نەبىت و، داۋاي كىرد، لەۋەى پىشتر لە دەرھەقى كىردە بىبوورىت..  
ئىنجا لىي پىرسى:

- (تۆ بارۇن ئەرنۆلد دىناسىت)؟

- (نا.. ئەۋ بارۇنە كىيە)؟

- (ئەۋ پىاۋەيە، كە لە جوانى لەگەلتدا دانىشت و، دوو سەنەدى

ساختەى لىت سەند)!

(دۇشمان) تىكچوو و، گوتى:

- (ئەمەت چۆن زانى)؟

- (ھەمان شتى لەگەل منىش كىرد)!

ئىنجا ھەۋالى ئەۋ كاغەزەى پىدا، كە لە باردى ئەۋدوۋە (ئۇفید)

لەلای خۇى پارازتوۋىەتى و، پىي گوت:

- (ئەۋ پىاۋە مایەى مەترسىيە بۆ من و، بۆ تۆش.. بۆيە دەبىت

ھەردوۋىكەمان رىككەۋىن، لەسەر دارشتى پلانىك بۆ بەرگى كىردن لە

خۇمان).

- (بەلام ئەۋە چۆن بىكەين)؟

- (بۆ ئەۋەى لەۋەدا سەرىكەۋىن: پىۋىستە يەگەمجار تۆ لىي

نەترسىيەت.. چۈنكە نەئىنى ئەۋ لەلای منە، دىزانم چۆن ھەۋلى دا

كچىك بىكوژىت، كە ناۋى ئەۋ كچە لوسىيە..)

- (لوسى؟! ئەوۋە ناۋى ئەو كچەيە، كە پارەى دا بە من، بۇ ئەۋەى بەلگەنامەكانى تايبەت بە ئەو بېنم، لەو خانەيەى تېيدا ژياۋە بە مندالى).

(ئەماندا) زانى لەم يەكەم ھەنگاۋەى سەرگەۋت، بۆيە پىكەنى!!  
ئىنجا بە (دۆشمان)ى گوت:

- (ئەو پياۋە تاۋانبارىكى ترسناكە!! ناۋى راستەقىنەى خۇى ئۆفید سۆلىقۇيەۋ، ھەۋلى دا منىش بىكوزىت)!

(دۆشمان) بە سەرسوۋرماۋىيەۋە!! گوتى:

- (كەۋابىت دوزمنىك ئىمەى كىردەۋە ھاۋپىشى كار؟! بە راستىش دوزمنىكى ترسناكە!! پىۋىستە بەر لەۋەى زەفەرمان پى ببات، ئىمە كۆتايى بە ئەو بېنن).

بەم شىۋەيە (ئەماندا) و (دۆشمان) رېككەۋتن، لەسەر ئەۋەى تۆلە لە (ئۆفید) بىكەنەۋە.

بۇ بەيانى رۆژى دوۋەم.. (ئەماندا) گەپايەۋە پارىس و، لە خاتۋو (ئۆگستىن)ى بىست، كە بە ھۆى (مارى)ى كچى (بۆل ھىرمان)دەۋە ئەو (لوسى)ى دەرگىدوۋە، چۈنكە (لوسى) كچى ژنىكى تاۋانبارە بە دزى و پياۋكوژى، ھەروەھا ئەۋشى زانى، كە (مارى) و (لوسىيان) بەو زوۋانە ناھەنگى ھاۋسەرگىرىيان دەگىرن.

لەم ھىسانەدا (ئەماندا) بە زىرەكى خۇى، ئەۋەى بۇ دەرگەۋت، كە:  
(ئۆفید) بۇ بەرژەۋەندى (بۆل ھىرمان) كارى كىردوۋە، كە لە بارەيەۋەى ھىسەى بۇ كىردبوۋ و، زانىبوۋى (بۆل) داۋاى لە (ئۆفید)

کردبوو، (لوسی) بکوژیت.. به لām که لهو کاریدا سهرنه که وتبوو، داوای لیکردبوو، نهو به لگه نامه ی بو پهیدا بکات، که ودهمیری دهخات، (لوسی) کچی (ههنه فورتیه)یه، بهو نیازهی بهو ناپرووی (لوسی) بیات، که نهودشی کرد، نیتړ دلی (لوسیان) له سهر (لوسی) سارد بکات، لهو هی کهوا بیهینیت، چونکه بهو تاونباری دهکات، که (لوسی) کچی بکوژی باوکی بیت، که لهو هوش سهر کهوت، نینجا بیرى بخته سهر نهو هی (مارى) کچی نهو بهینیت!!

پاش نهو (نه ماندا) تا رۆزی په گشه ممه چاو پروانی کرد، نینجا گه راپه وه هوتیل، لهوئ نهو بوچوونانه ی خوئ بو (دوشمان) پروونکرده وه، نهویش پشتگیری نهو رایانه ی کردو، پیکه وه به لئینان تازه کرده ود، تۆله لهو تاونباره ترسناکه بکه نه ود.

### ۳۹. (له مائی ئیتیان):

(مارى) مه سه له ی (لوسی) بو باوکی نه گپ راپه ود، چونکه له ناخی خویدا وای هه ست ددگرد سته می له (لوسی) کرد بیت، بهو هی کهوا له دمره هقی کردی و، بووه هوئ نانپرینه که ی.

بوپه له گهل باش بوونی باره تهن دروستیه گه شى، نهو هه ست به تاونباریتى و سته مکردنه ی له ناخیدا لی جیانه ده بووه ودو، وای لیکرد به ردو خرابی بیت ه وه، (لوسیان) نهو هی ده زانی و، به زه یی پییدا دهاته وه، به لām وایده بینى هینانى (مارى) ودکو هاوسه ریک بو

ژيانى، ئەو مەھالە، (جاك) يىش چاۋەرپى دەكرد، (لوسيان) لەو بارە سۆزاۋىيەيدا پزگارى بىت، بۇ ئەۋەى ئەوسا داۋاى لىبكات، (مارى) كچى بخوازىت.

لەو پۇژەى كە (ئەماندا) چوۋە دارستانى پاشا، بۇ بەسەربردنى مۆلەتەكەى، (ئىتيان)ى وئەكەش بۇ پىشۋازى كردن لە (جۇرج) خۆى ئامادە دەكرد، (لوسيان) يىش لە مالى خۆى بوو، سەرەتا (لوسيان) ھات و، لە (ئىتيان)ى وئەكەش پىرسى:

- (ئەۋەم بۇ دەرکەۋت، كە ھەننە فۇرتىە ناگەرپتەۋە بەندىخانە)!

- (كەۋابوو ئومىدى ئەۋە نىيە، بە دىدارى بگەم)؟!

- (تەنھا قەدەر دەتوانىت ئەۋەت بۇ بكات، بەلام پىم بلى: ئايا بە

راستى ئىستاكە لە مارى نىزىك دەكەۋىتەۋە)؟!

- (تا رادەيەك.. بەلام ئەو كچە سوۋدى چى تىايە؟! خۇ لە پۇخى

گۇردايە)!

- (سوۋدىكى تىايە، دەش تۇ پى نەزانى!! دواتر نەخۇشەكەى

دەبى وات لىبكات، لى نىزىك بىيەۋە، بە شىۋەيەك وا تىبكات،

دەتەۋىت بىخوازىت، تا ئەگەر مرد بە ئاسوۋدەى بمرىت)!

- (وا پىدەجىت، تۇ شتى زۇر بزانىت، بەلام لە منيان بشارىتەۋە)!

- (نا.. بەلام زۇر جار شتى دروست دەكەۋىتە دلم.. ئەۋەتا من وا

ھەست دەكەم، بكوژى باوكت دەۋزىنەۋە، ھەننە فۇرتىەش دەبىنن،

لوسىش دەبىتە خىزانى تۇ.. بۇيە ھەموو ئەۋەى لە تۇم دەۋىت،

تکايە تا دوو ھەفتەى تر چيم پىگوتى بە قسەم بکەو، ھيچ داوايەکم  
پەتمەکەو)؛

- (ئەگەر تۆ بەرزەوھەندى لەوھدا دەبينيت؟! ئەوا من لەژىر فرمانى  
تۆ دەيم).

- (کەوابيئت: يەكەمجار دەبيئت ئەو بەلگەنامەيەم بۆ بيئي، کە  
زۆرجار قسەت بۆ لەسەر کردوم، کە ژياننامەى لوسىي تيايە).

- (بەيانى بۆتى دىنم).

ليڤەدا (جۆرج) یش ھات و، سلاوى لە (لوسيان) و (ئيتيان) کرد،  
پاش کەمىک پىي راگەياندن، کە ئەو چەند کاغەزىكى گرىنگى ون  
کردوو، دواى ئەو نانىيان خواردو، لە پاشان چوونە ژوورى  
پەسکردن.

ليڤەدا خەزمەتکارەکە ھاتە ژوورو، بە (ئيتيان)ى گوت:

- (کچىک بە ناوى ماري بۆل ھەمان دەيەويئت، بتيينيت).

- (با بيئتە ژوورەو).

(مارى) ھاتە ژوورەو، بە بينينى (لوسيان) دلى خوشبوو، دواى

ئەو بە (ئيتيان)ى گوت:

- (پاش کەمىكى تر باوکەم ديتە مالتان، بۆيە ھاتوومەتە مالتان، تا

ئەو ويئەيە لە کاغەز بگرى، کە بە بۆنەى يادى لە دايک بوونى

باوکەم پيشکەشى دەکەم، بۆ ئەو بوى ببيئتە شتيكى

چاوەر واننەکراوو خوش).

(ئىتيان) گوتى: (مەترسە).. ئىنجا پىي گوتەۋە: (ئىمە پىش ئىستا  
پىرۇزبايى ئەۋەمان لە لوسيان دەکرد، كە سوورە لەسەر ئەۋەى تۆ  
بخوازىت)!

چاۋەكانى (مارى) لە خوشياندا گەشانەۋە، سەيرى (لوسيان)ى  
كردو، گوتى:

- (لوسيان.. ئەۋە راستە)؟!

(لوسيان) لەبەر ئەۋەى وادەى بە (ئىتيان) دابوو، لە قسەى  
دەرنەچىت، بۆيە ۋەلامى داىەۋە: (بىگومان خاتوونەكەم)!

(ئىتيان) ھەئىدايەۋە قسەۋ، گوتى: (لوسيان دواى ئەۋەى دلتىابوو،  
ئاسوودەيەكەى بەۋە ۋەدى دىت، تۆ بخوازىت، بىرارى ئەۋەى داۋە،  
منىش ئاسوودە دەيم، ئەگەر شاىەدى ئەۋ ماردە بىرنە بىم)!

بەلام (جۆرج) كە ھىچى بەم رىككەۋتەنى نىۋان (لوسيان) و  
(ئىتيان) نەدەزانى، بەم قسانەى دەيىست سەرى سووپمابوو!! پاش  
ماۋەيىكىش (بۆل ھىرمان) گەيشت، لەگەل ئامادەبوۋان دانىشت و،  
پاش كەمىك بە (ئىتيان)ى گوت:

- (بۆيە ھاتوۋمەتە لات، دەمەۋىت پىرسىارى تابلىۋەكت لىبەكەم،  
گوايە كاتى خۆى رۇفائىل دروستى كردوۋە).

- (ئەۋەت پىشان دەدەم، بەلام سەرەتا رىگەم بدە ئەۋەت پى بلىيم،  
كە من نىازمە لە باتى لوسيان بىمە سەردانت، چونكە لوسيان بى  
باۋكە)!

(بۆل ھىرمان) پىكەنى و، گوتى: (لە مەبەستت گەيشتەم)!

- (بەللى گەورەم.. بۇ ئەو دەيمە لات، ماری كچت بۇ لوسيان لى  
بخوازم)!

- (من پر به دل بهوه پازيم)!

(مارى) ھەتسايەو بە گریانەو بەوکی ماچکردو، گوتى:

- (نەمە فرمىسكى خوشييه.. تەکا دەگەم بمبووريت)!

دواى ئەو (مارى) رۆيشت، باوکی جيھىلا بۇ ئەو دى نانى ئىوارە  
لەگەل نامادەبووان بخوات، دواى نانخواردنەگەش، (بۇل ھەرمان)  
دەوقەى لەگەل (لوسيان) کردو، پىنى گوت:

- (سوپاست دەگەم لوسيان.. ئاسوودەييت خستە دلى من و  
كچەگەم)!

كەمىك دواى ئەو (جۆرج) داواى لە (ئىتيان) کرد، تابلۇى ئەو  
رەوداوەيان پىشان بەدات، كە بىست و يەك سال پىشتر لە مالى پياو  
ئايىنيەكە رەويدابوو، (ئىتيان) یش ھەتسا پەردە لەسەر تابلۇكە  
لابدات، لە ھەمان كاتدا چاوەدێرى (بۇل ھەرمان) یش دەکرد، بىنى  
ھەر ھىندە (بۇل ھەرمان) سەرنجى تابلۇكەى داو، چاوى بە وینەى  
ھەننە فۆرتيە كەوت، ئىدى يەكسەر شلەژا، بەلام ئەم شلەژانەى  
شاردەو، بەلام (ئىتيان) بە باشى بەدىي کردبوو، (بۇل) لىنى پرسى:

- (نەم تابلۇيە بەلاى تۆ جى دەگەينىت)؟

(ئىتيان) رەوداوەكەى بۇ گىرپايەو، لەولاو (لوسيان) یش گوتى:  
(ماشەلل!! چيە ئەو ليكچوونە سەيرە)؟!

(ئىتيان) پرسى: (مەبەستت ئەوھىيە بلىيى لوسى بە ھەننە دەچىت؟! ناخەر لەبىرى مەكە، ھەننە داىكى ئەوھ)!

. (مەبەستم ئەوھ نىيە.. مەبەستم ئەو لىكچوونەيە، كە لە نىوان ھەننەو، لە نىوان بېۋەزىنىكا ھەيە، ناۋى لىزايە، ژنىكى نانفرۇشەو، لەگەل لوسى پىكەوھ نىشتەجىن)!

(بۆل ھىرمان) دىسانەوھ شلەزا!! لە دللى خۇيدا گوتى: (ئايا دەبى ئەو ژنە نانفرۇشەي لوسيان قەسەي لە بارەوھ دەكات، ھەر ئەوھ خۇي ھەننە فۇرتىيە بىت؟! پاشان ناخۇ دەچىتە ئەفل دۋاي ئەو ھەموو ماۋەيە، نەيىنىيەكانى مەن ئاشكرا بىن)؟!

بەلام (بۆل) ئەمجارەش شلەزاۋىيەكەي خۇي شارەوھو، گوتى: (ئايا دەتۋانم ئەو تابلۇيە بىكەم؟)  
(ئىتيان) ۋەلامى دايەوھ:

. (نەخىر.. چونكە بىرۋا ئاكەم جۇرج ۋاز لەو تابلۇيە بېيىنىت، ئەوھ ھەرۋەھا ۋىنەي خالۋى، ۋاتە: پىاۋە ئاينىيەكەو دايكىشى تىايە)!

كەمىك دۋاي ئەوھ (بۆل ھىرمان) خواخافىزى كردو، بە (لوسيان)ى گوت:

. (كە ھاۋسەرگىرىيەكەتان بوو، ملىۋنىك فېرنەك بە كچەكەم و، دوو ملىۋنىش بە تۆ دەدەم).

(ئىتيان) گوتى: (جا ئەگەر ئەوھت كرد، ئەوسا دەتۋانى كەمىك لەو مافە بۆ لوسيان بگەرپىنىتەوھ، كە تاۋانبارە بىكۈزەكەي باۋكى لىيى زەوھت كردوھ)!



(بۆل هرمان) پەنگى زەرد ھەلگەپراو، لەگەل (لوسيان)دا چوونەدەر.  
كاتىك (ئىتيان) و (جۆرج) بە تەنيا مانەو، (ئىتيان) گومانەکانى  
خۆى لە بارەى (بۆل هرمان)دو پىپراگەيان، بۆ ئەوئى ئەوئى پى  
بلىت، کە لە راستیدا بە تاوانبارى دەزانىت، بۆيە بە گومانەو ئەوئى  
بە گوئیدا چرپاند.

بۆ بەيانى رۆژى دوووم (لوسيان) بەلگەنامەى خانەکەى بۆ  
(ئىتيان) رەوانکرد، (ئىتيان)يش بردیە لای ئەو ھاورپىيەى، کە  
جىگىرى وەزىرى ناوخۆ بوو، دواى ئەو گەراپەو مالهەکەى و، ھەوائى  
بە خزمەتگوزارەکەى پراگەيان: (سەفەر دەکەم)! پىيشى گوت: (بەلام  
مەسەلەى ئەو سەفەرەم لای کەس و، تەنانەت لای جۆرجيش ئاشکرا  
نەکەيت).

#### ٤٠ (ليزا بيرين، يان ھەننە فۆرتیە)؟

دواى ئەوئى تەندروستى (لوسى) بەردو باشى ھاتەو، (ھەننە)  
بەجى ھىشت، بۆ ئەوئى بىتە مالى (جۆرج)ى پارىزەرو، کاغەزەکانى  
بۆ بگەرپىنیتەو.. کاتىکيش (جۆرج) کاغەزەکانى دەستکەوتەو،  
ويستى خەلاتى (ھەننە) بکات، بەلام (ھەننە) ئەوئى رەتکردەودو،  
گوتى:

. (ئەگەر دمتەوئىت خەلاتم بکەيت، ئەوا وەرە لەو گىشە ياسايە  
پىنمايىم بکە)!

- (بەو پەرى خۇشحالىيەۋە خاتوونەكەم)!

- (ئاييا ياسا رزقى ئافرىتىك دىمىرېت، ئەۋە چىيە دايكى ئەۋ ئافرىتە تاۋانبارە)؟!

- (ئەۋ كارە زۇر ئارمىۋايە، بەلام ياسا ھەقى بەسەردا نىيە)!

ئىنجا (ھەننە) سەرجەم ژيانى مىندالى و، كارو دىمىرگەنەكەى  
(لوسى) لە كارگەى بە تەۋاۋى بۇ گىرپايەۋە، (جۇرچ) بەمە زۇر  
كارتىكراۋ بوو، بە (ھەننە)ى گوت:

- (كە ناۋت بىرد، ئەۋ كچەم ناسى.. بەلام نەمىدزانى تا ئەۋ پادىيە  
ئازارى چەشتوۋە)!!

- (گەۋرەم.. تىكات لىدەكەم.. دىتۋانى لە بارىيەۋەى قىسە لەگەن  
لوسيان و بۇل ھىرمان بىكەىت، چۈنكە ئەۋەى يەكەم ھەق نىيە كچىك  
بە تاۋانى دايكى بسوۋتىنىت و، ئەۋەى دوۋەمىش لەسەرىيەتى لوسى  
بۇ كارەكەى بىگەپىنىتەۋە، چۈنكە كچەكەى ئەۋ بۇتە ھۇى دىرگەردنى  
لوسى لەسەر كار).

- (تۇلىزا بىرىنى وانا)؟

- (بەلى.. لوسىش ۋەكو كچم وايە)!

لىردا خىزمەتكارەكە ھاتە ژوۋرو، بە (جۇرچ)ى گوت:

- (بۇل ھىرمان لە ھۇلى چاۋمىروانىدا چاۋمىرپىت دىكات).

ئىتر (جۇرچ) بە (لىزا)ى گوت:

- (ۋەردە قىسەى لەگەن بىكە، ئەۋە ھەلىكى باشە)!

(ليزا) له گهڼ (جوړج) بۇ ھۆلەكە ھاتن، تا رېك و راست پروو به پروو له گهڼ (جاك جیروډ) ومستا!! به لّام تەمەنى رابردوو، ئەودەندى گۆرېبون، سەرەتا كەسيان نەيتوانى ئەوى تر بناسيئەوه!!  
(حەننە) له (بۆل ھرمان) پارايەوه، بەلگو بەزەبى به (لوسى) بېتەوهو، مافەكانى بۇ بگەرپنيئەوه.. بەلّام ھەرگە قسەى كرد، (جاك) يان (بۆل ھرمان)ى ساختەچى ناسيئەوه، بۆيە به دلرەقيئەوه پيى گوت:

- (ناتوانم يارمەتيى بدم.. چۆن دەتوانم داواكارى كچەكەم رەتبكەمەوه، كە ھەموو ئاسوودەيەكەى بەوه بەندە)؟!

- (بەلّام لوسى داماو ئازار دەچيژيئت)!

- (ئەو ھەموو گرنگيدانەت به لوسى، وام ليئەدكات بلييم: تۆ ھەبى و نەبى حەننە فۆرتيەى له بەنديخانە راگردوويت)!

(حەننە) راچلەكى! ترسى ليئيشت، خەريك بوو له ھۆش خۆى بچيئت و، به زەويدا بگەويئت، (بۆل ھرمان)يش ھەوليدا له مائەكە بېتە دەرو، بانگى پۇليس بكات، بەلّام (جوړج) رېگەى نەدا، ئەوه بكات.. پيى گوت: (ئەو ژنە له مالى منەو، نايەلّم كەس ئازارى بدات).. ئينجا به (ليزا)شى گوت: (تۆ دەتوانيت بەو پەرى ئازادى بچيئە دەر).. ئيتر (حەننە)ش ھاتە دەر.

(بۆل) ھەولى دا به دواى بگەويئت، شوين پيى بدۆزيئەوهو، به دەست پۇليسەوهى بدات، بەلّام (جوړج) پيى گوت: (بېگومان بۇ ئەوه ھاتوويت، لەگەلّمدا له ھەندى ئيش و كار بكوئينەوه، وا نا)؟!

(بۆل) ئىدى وازى ھىنا، لە مالى (جۆرج) مايەو.. بەلام (جۆرج) لە دلى خۇيدا گوتى: (ئەگەر ئەو بېوۋۇنە ھەننە فۇرتىيە بىت، ئەو - ئەوپەرى جىي پىزە، چونكە بەرگرى لە كچى خۇى دەكات! ئەگەرىش بېوۋۇنە لىزا بىت؟! دىسانەو شايانى پىزلىنەنە، چونكە بە پالئەرى مۇۋى، بەرگرى لە كچىكى ستەملىكراو دەكات)!

بەلام (ھەننە) ئەو ترسا (بۆل) تووشى بىكاتەو بە تووشى پۇلىس و بەندىخانە، ھەروەھا بۇ ھالى (لوسى)ش پەرۇش بوو، كە ياسا لەو ستەمەى لىي كراو بىدەنگ دەبىت و، مافى گەرانەو سەركارى بۇ زامەن ناكات!!

بۇ بەيەنى پۇۋى دوۋەم (بۆل ھەرمان) بەرەو مالى (ئۇفەيد) ھات، ئەوۋى پىراگەيانە، كە لە مالى (جۆرج)ى پارىزەر لە نىۋان خۇى و (ھەننە) روویدا، (ئۇفەيد) پىي گوت:

- (بىگومان تۇ ھەلەت كەرد، كە زانىت ھەننەيەو، يەكسەر ئاشكرات كەرد، بەلام ھىچ نىيە، نامەيەك بۇ پۇلىس دەنوۋسم و، لەو شوئەيان ئاگادار دەكەمەو، كە ھەننە كارى تىدا دەكات).

- (كۆرە وريابە.. شتى وەھا نەكەيت، چونكە ئەو كاتە جۆرج لەوۋە دلىا دەبىت، كە خەبەردەر مەنم و، لىم تورە دەبىت، مەنىش لە بارىكى ناسكدام، چونكە جۆرج گومانى لە مەسەلەى مەن ھەيەو، لوسيانىش ۋا دەزانىت، ھەننە بى تاوانە، بە ھەمان شىۋە ئىتيانى وئەكشەش ھەر ھەننە بە بى تاوان دەزانىت، كەوابىت، مەنىش بارى ئەو ھەموۋانەم پى نابرىت)!

- (بى ئومىد مەبە پىياو.. من خۇم دەچم ھەننە فۇرتىيە دەگۇزم..  
چونكىە من ئامادەم نىوۋى خەلگى سەر ئەو زەويپە لە بەر دلى تۆو،  
بۇ پاراستنى بەرژەۋەندىيەكانى خۇم بكوژم)!  
- (بەلام ئەو كوشتنە، دەبى پۇلىس واى تىبگات قەزاۋ قەدمرە)!  
- (لە ھىچ مەترسە)!

بۇ بەيانى رۇزى دوۋەم، (ئۇفید) خۇى وا لىكرد نەناسریتەۋەو،  
ھات، چاۋەدىرى خستە سەر مالى (ھەننە) و (لوسى)، ژنىكى بىنى  
سەبەتەيك نانى پىتە، بەمە دلىابوو، كە ئەو ژنە (ھەننە) يە، بۇيە  
شۋىنى كەوت.

#### ۴۱ (ھەۋلىكى نوۋى ئىتيان):

لە درىژەى ھەۋلەكانىدا، (ئىتيان) چاۋى بە سەرۋكى پۇلىس كەوت،  
داۋاى ھەندى زانىارىى لىكرد، لە باردى (بۇل ھەرمان) مىكانىكى،  
ئەو پياۋەى كە لە سالى ۸۲۲ لە دايك ببوو.  
(ئىتيان) ئەو زانىارىانەى لەو كاغەزە دەست خستبوو، كە لە پىناۋ  
خۇئامادەكردنى (بۇل) بۇ ژن ھىنانى، بە دەستى خۇى نووسىبوۋى.  
سەرۋكى پۇلىسىش بانگى پۇلىسىكى كرد، كە ھەر لە زوۋدوۋە (بۇل  
ھەرمان) ناسى بوو، ئەو پۇلىسە باسى مندالى (بۇل) بۇ (ئىتيان)  
و، چۇنىەتى دمرس خويندنى بۇ كرد.. پاش ئەۋە (ئىتيان) پرسى:  
- (باشە.. بۇل ھەرمان لە نەخۇشخانەدا مرد)؟

- (نەخىر.. بەلگە سەفەرى ئەمىرىكەي گەرد، لەوئى لەگەل جىمىس  
مۆرتىمەر لە گەرگەكەي ئەودا كاری گەرد).

(ئىتيان) بەمە دۇنيابوو، لەو لىكۆئىنەوئەي دەيكات، بەلام بۆ  
رۆژى دوايى، بەرەو ئەو خانەيش هات، كە تيايدا پەرەي  
زانيارىهەكانى لەبارەي (لوسى) دزراوو، كاتىك كۆيخاى گوندەكە،  
بەلگەنامە ئەسلىيەكەي بە دەست (ئىتيان)ەوە بىنى، سەرسام بوو!!  
جا لە بەر ئەوئەي (دۆشمان) بەرپرسى تۆمارەكانى ئەو خانەيە بوو،  
كۆيخا زانى، كە (دۆشمان) ئەو پەرەيەي دزيو، لە بەرامبەر ئەو  
پارەيەي، كە دەيكرە خەرجى و، ئەو سەيىرى پىدەهات، كە ناخۆ  
(دۆشمان) ئەو هەموو پارەيە لە كوئى دىنىت!! هەروەها كۆيخا  
(ئىتيان)ى لەو ئەگادار كەردەو، كە (دۆشمان) لە (دارستانى پاشا)يە،  
بۆيە (ئىتيان) دەستبەجى بەرەو ئەوئەي هات، پەرسىارى لە بارەو گەرد،  
بەلام خەزمەتكارەكە گوتى: (لەگەل خاتوو ئەماندا سەفەرى كەردوو،  
رۆژى يەكشەمە دگەرپىنەو).

- (ئەماندا كىيە؟)

- (كچىكى جوانە، لەگەل بارۆن ئەرنۆلد هاتۆتە ئىرە، كە ناوبراو  
چەند رۆژىكە ئىرەي جىيەشتوو).

(ئىتيان) سوپاسى كەردو، ئىتر گومانى نەما، كە ئەو (بارۆن)ە  
يەكەكە لە پىاوەكانى (بۆل ەرمان)، بە يارمەتى (دۆشمان)يش ئەو  
پەرەي تۆمارى (لوسى) دەستكەوتوو، بەلام (ئىتيان) نەي دەتوانى  
هەيچ شتىك بكات، چونكە شوپىنى (دۆشمان) و (ئەماندا) و (بارۆن)ى  
ساخەجىي نەدەزانى.. بۆيە گەرايەو مەلەكەي خۆي، لەویدا هەوائى

بيست، (جۆرج) پرسىارى دەكات، ئەويش چوۋە لاي و، پىتى راگە ياند،  
كە ھەندى لىكۆلىنەۋەدى كىردوۋە.

ئىنجا (ئىتيان) دىژەى بە قسەكانى داو، گوتى: (من گومانەم لە  
بۆل ھىرمان ھەبوو، بەلام ئىستا بۆم دەرکەوت، كە ئەو گومانەم لە  
جى نەبوۋە).

- (كەوابىت، ۋاز لە لىكۆلىنەۋەكانت دىنىت)؟

- (بىگومان).

بەلام (ئىتيان) لەم قسانەيدا لەبەر مەبەستىكى دلى خۆى راستى  
نەدەگىرد، بەلكو لە دلىدا ھەر بە گومانەۋە بۆ (بۆل ھىرمان) ى  
دەروانى، چونكە دەىگوت: (داهىنراۋەكەى رىك لە داهىنراۋەكەى  
باۋكى لوسيان دەجىت و، دواترىش ئەدى چۆن زانى؟! ئەو پەرەى  
زانىارى لە بارەى لوسىيەۋە دەستبىخات)؟

۴۲ (ھاۋكارىيەكى جىي رىز):

دۋاى ئەۋەدى (دۆشمان) چاك بوۋىەۋە، كۆمپانىاي ھىلى ئاسنى ۋەك  
باربوو پىنچ ھەزار ھىرەنكى پىدا، ئەم پارەيەشى لەگەل پارەكەى  
(ئەماندا) تىكەل كىردو، بىريارىاندا بە ھۆيەۋەى تۆلە لە (ئۆفەيد)  
بىسەننەۋە.

(ئەماندا) ئەۋەدى بۆ (دۆشمان) پروونكىردەۋە، كە (ئۆفەيد) پەيوەندى  
لەگەل (بۆل ھىرمان) ھەيە..چونكە بەلگەنامەكەى پىداۋە، ھەرۋەھا

(ئۆفید) لە کارگەدا ناچیتە لای (بۆل ھەرمان)، بەلکو (بۆل ھەرمان) خۆی دیتە مائی (ئۆفید).

ھەرجی (ئۆفید)ە، خۆی بۆ (ھەننە) لە سەر ووی بالەخانە یە کدا لە بۆسە خست و، کە (ھەننە) بە ژیریدا تێپەری، بەردیکی بەسەردا بەردایەو، (ھەننە) بەم ھۆیەو بە زەویدا گەوت، بەلام بەرینەکە ی ترسناک نەبوو.. (ئۆفید) لە لای خۆیەو وایزانی مرد، بۆیە بروسکە یەکی بۆ (بۆل ھەرمان) کردو، تێیدا ھەوائی ئەو ی پێدا، کە نیواری کاتزیمیر ھەوت، دیتە لای بۆ کارگە.

لە کاتی دیاریکراو (ئۆفید) گەیشتە کارگەو، بە (بۆل ھەرمان) ی گوت: (ھەننەم کوشت).. ئینجا گوتی: (ئێستاش تکای ئەو ناکەم چی تر لەم ولاتە بمینمەو، بۆیە دەچمەو ئەمریکا).

- (کەواپیت مانگانە مووچەکەت دەنیرمە ئەو ی، چونکە لە راستیدا منیش ئیدیکە کارم بە تۆ نەماوە)!

- (بەلام من پێم باشە پارەکەم بە یەکجار پێدەیت).

- (ناخەر گەر بە یەکجار پیتی بدەم، تۆش بە خیرایی سەرفی دەکەیت، دواتر دەست بەتال دەمینمەو).

- (لەو مەترسە.. بەلام ئەو دوش بزانە: من نامەو ئیت ئەگەر خوا نەخواستە تۆ مردی، من نان براو بێم).

دوا ی ئەم وتووێژە لەسەر ئەو پێککەوتن، کە (بۆل) پێنجسەد ھەزار ڤرەنک بداتە (ئۆفید)، بەلام بەو مەرجە ی لە ماو ی چەند ڤۆژیکی کەمدا سەفەر بکات.



پاش ئەو بە ماوئەكى كورت، لە يەك ئۆتۆمبىلدا ھەردووکیان  
رۆيشتن، (دۆشمان) چاوەدێرى کارگەكەى دەکرد، بۆيە شوپىيان  
كەوت، بەلام (ئۆفید) ھەستى کرد، ئۆتۆمبىللىك لە دوايانە، وای  
گومان برد (ئەماندا)ى تيايە، بۆيە بە زيرەكى خۆيانى لى ون کرد.  
بۆ بەيانى رۆزى دووھە، (دۆشمان) و (ئەماندا) لە ھۆلى ھۆتيلەكە  
بوون، (ئيتيان)يان لى ھاتە پيش، كە پيشتر لە بارەيانەوہ لە خاوەنى  
ھۆتيلەكە پرسيارى کردبوو، ئەويش ئەوانى پى نيشاندابوو.  
(ئيتيان) ھاتە لايان و، گوتى: (دەمەوييت بە تەنيا لەگەل دۆشمان  
قەسە بكەم).

(دۆشمان) گوتى: (ناخەر خاتو ئەماندا ھاوړيمەو، من ھىچى لى  
ناشارمەوہ).

• (باشە.. دەمەوييت بزانى، كە من بۆ يارمەتى تۆ ھاتووم، جا  
مەترسە، من بە مەسەلەى ئەو تۆمارە دزمانم، كە لە لاى كوڤخاى  
گوندەكە بردووتە).

(دۆشمان) پەنگى زەرد ھەلگەرا، بەلام (ئيتيان) دريژدى بە  
قەسەكانى داو، گوتى: (ئەگەر بىت و ناوى ئەو كەسەم پى بلتيت، كە  
ئەو تۆمارەى لە تۆ داوا كردووە، ئەوا منيش تۆ ددرباز دەكەم، بە  
پارەى خۆم، وا دەكەم لە وەزارەتى ناوخوادا بپريارى دەستگيركردنت  
ھەلبووھشېننەوہ).

ليزەدا (دۆشمان) و (ئەماندا) ھىچ چاريان نەما، ناچار پييان گوت:  
(ئەو كەسە ئۆفید بوو).. ھەوالى ئەو كاغەزانەشيان پيدا، كە لە لاى

خۇيدا دەيانپارېزىت، بۇ ئەۋەدى بەسەرياندا زال بېت.. ھەرۋەھا  
 (ئىتيان) ئەۋەشى زانى، كە (دۇشمان) پەيۋەندى بە (بۆل ھىرمان) ۋە  
 ھەيە، بۇيە ھەموۋيان لەسەر ئەۋە رېككەۋتن، كە بە ناۋى  
 (ئۆفېد) ۋە بروسكەيەك بۇ (بۆل ھىرمان) بىكەن، تىايدا بنووسن:  
 (ئەم شەۋ ۋە مە مائەكەم).. بە مەرجىك (دۇشمان) چاۋەدىرى (بۆل  
 ھىرمان) بىكات ۋ، شوۋىنى بىكەۋىت، تا بزانىت مالى (ئۆفېد) لە كۆيە،  
 ئىنجا بۇ جارى دوۋەم بېتەۋەۋ، دەست بەسەر كاغەزەكانى نىۋ ئەۋ  
 مائەى (ئۆفېد) دا بىگرىت.

پاش ئەۋە لە يەكتىر جىابوۋنەۋەۋ، ھەر يەكەيان دىئىابوۋ، لە پاكى  
 ۋ دىئۆزى ھاۋرېكانى تىرى.

### ۴۳ (ئاهەنگىكى سەرگەۋتوۋ):

لە نامەيەكى ئىمزا نەگراۋدا، كە (ئۆفېد) بۇ پۇلىسى رەۋانكرد،  
 تىايدا نووسى: (خەننە فۇرتىە كە لە يەك لە نانەۋاخاكانەكانى  
 پايتەختدا كاردەكات، بە ساختە ناۋى لىزا بىرىنى لە خۇى ناۋە).  
 دواى دوۋ رۇژ، (ئۆفېد) لە يەك لە ۋاۋەخانانە بوۋ، كە  
 نانفروشەگان تىاى دادەنىشن، گۆيى لىيان بوۋ، لە بارەى ئەۋە دەدوان،  
 كە بە نىازن ئاهەنگىكى رېزلىئان بۇ بىۋەزنىە لىزا بىگېرن، ئەمەش بە  
 ھۋى چاكبوۋنەۋەۋ.. (ئۆفېد) بەمە زۇر دىلخۇشبوۋ، چوۋ بىتاقەيەكى  
 كېرى، بۇ ئەۋەدى بەيانى لەۋ ئاهەنگەدا بىتوانى بىچىتە ژوۋرو،  
 بەشدارى بىكات.

بۇ بەيانى بە مەبەستى ئامادەبوون لە ئاھەنگەكە، (ئۆفید) ھاتەوہ  
قاوہخانەكە، لە شوینىكى تەك پەنجەرەدا دانیشت، ھەر لەو كاتەدا  
قەدەر وابوو، (ئەماندا) لە دەرۋە بەسەر شۆستەكەدا تىپەرپىت و،  
چاۋى بە (ئۆفید) بىكەۋىت، بەلام بى ئەوہى (ئۆفید) ئەو ببىنىت،  
بۆيە (ئەماندا) يەكسەر ھاتە قاوہخانەكە، چوو لە شوینىك دانیشت،  
كە چاۋى بەسەر (ئۆفید) ھوہ بىت و، لە ھەمان كاتدا (ئۆفید) یش  
نەتوانىت ئەو ببىنىت.

پاش كەمىك (ئۆفید) بانگى يەك لە ژنە خزمەتكارەكانى كرد، لە  
پىشىدا سەرەتا بە (لىزا)ى بۆۋەژنى دا ھەلدا، دواتر پىي گوت: (ئەم  
دوو تاكە بازنانەت پى ددەم، ئەگەر ھات و، چەند دۆپىكى ئەو  
شلەيەت كرددە ئەو كوپەي (لىزا) شتى پى دەخواتەوہ، چونكە ئەم  
شلەيە ۋاى لىدەكات گۆرانى بلىت و، گويمان لە دەنگە خۆشەكەي  
ببىت).

- (جا نایا دەنگى خۆشە)؟

- (بەلى دەنگى موعجىزەيەكە لە موعجىزەكان.. بىگومان ئەگەر  
گويمان لە دەنگى بوو، ھەموومان پى دلخۆش دەيىن، لە پاشان من  
دوو تاك بازنىم بۆ ئەويش ئامادەكردوہ، دواى گۆرانى گوتنەكەي  
ۋەك رىزلينانىكم لە بۆي، پىشكەشى دەكەم).

ژنە خزمەتكارەكە بە سوپاسەوہ پازى بوو، بەلام (ئەماندا) كە گوئ  
بىستى ئەو قسانە بوو، بە پەلە خۆي گەياندە ژنە خزمەتكارەكەو،  
مەسەلەي (ئۆفید)ى تىگەياند، بۆيە لەگەلى رىككەوت، كە ئەو ژنە

شلەكە بىكاته نىۋ كوپى (ئۆفید) خۇى، بۇ ئەۋەى بە پىچەۋانەى  
ۋىستى گلاۋى، خۇى دان بە تاۋانەكانى خۇیدا بنىت.

ئاھەنگ دەستى پىكرد، (ئۆفید) دىارىيەكەى خۇى پىشكەشى  
(لىزا) كرد، لە پاشان شەرىبەتەكەى خۇى بە ئاسوودەىيەۋە  
خواردەۋە، بە بوۋنى پۆلىسەكان لە نىۋ ھۆلەكەدا دلخۇشبوو، كە  
ئىستا (لىزا)يان بۇ دىردەكەۋىت و، دەىگرن!

كەچى پاش ماۋەىيەكى كەم، (ئۆفید) لە شوۋنى خۇى ھەلەسايەۋە،  
كۆكەىيەكى توندى گرت و، پاش ئەۋە دەستى كرد، بە دىرخستنى  
نەئىنىيەكانى، لەۋ ھسانەى كردى، گوتى: (من بارۆن ئەرنۆلد نىم..  
بەلگو ئۆفید سۆلىقۇمە..)، ھەروەھا ئەۋ كارانەشى پروونكردەۋە، كە  
لە بۇ (جاك جىرۆد)ى بكوزى (جىل لاپرۇ) ئەنجامى داۋە، ئەۋ (جاك  
جىرۆد)ى ناۋى (بۆل ھىرمان)ى بە ساختە لە خۇى ناۋە!! ئىنجا  
پروۋى بۇ (لىزا) ۋەرگىپراۋ، پىي گوت: (تۆش بىۋەژنە لىزا نىت،  
ئىستاكەش كە ئەۋ كوپەى دەستت دەخۇىتەۋە، دان بە ھەموو  
پاستىيەكدا دەنىت).

(ھەننە) ھاۋارى كرد: (وس بە).

بەلام (ئۆفید) لە قسەكانى بەردەۋام بوو و، گوتى: (تۆ ھەننەىت..  
تۆ ھەننەىت).

بۆيە (ھەننە) چى بۇ نەمايەۋە ئەۋە نەبىت، ھاۋارىكات و، بلىت:  
(بەلئى من ھەننە ھۆرتىمە.. بەلام خەلكىنە ئىۋەش دانپىدانانەكانى

ئەو پياۋەتان بىست، كە بى تاۋانى من دەردەخات، جا وەرن دادگايى  
من بىكەن، من رازىم بە حوكمى ئىۋە).

لىرەدا پۇلىسەكان بەرەو پۈۋى حەننە ھاتن، بۇ ئەۋەدى دەستگىرى  
بىكەن، بەلام ئامادەبوۋان (حەننە) يان لەنىۋ خۇياندا شاردەۋەو،  
ھەلاتنىان بۇ ئاسان كەرد، بۆيە بە تەنيا (ئۆفید) يان دەستگىر كەرد.  
ھەرچى (ئەماندا) شە، گەراپەۋە مال، بىنى (دۇشمان) نامەيەكى بۇ  
جېھىلاۋە، تىايدا دەلت: (من شوئىنپىيەكانى ئۆفیدم دۆزىۋەتەۋەو،  
ئەمشەو ناگەرپىمەۋە مال).

#### ۴۴ (كۆتايى):

(ئۆفید) بۇ بەندىخانە گۈزراپەۋە، بەلام رەتى كەردەۋە لەۋەدى  
گوتىۋەو، دان بە ھىچىك بىتتەۋە.

(بۆل ھەمان) یش لەو شەۋەدا، دۋاى ئەۋەدى نامەكەى پىگەيشت،  
چوۋەد مالى (ئۆفید)، (دۇشمان) چاۋەدىرى دەكەرد، كاتىكىش  
(ئۆفید) لە مەلەكەدا نەبىنى، دەرگاگەى داخست و، لە ژوۋوردە  
چاۋەروۋانى كەرد، بەلام كە ھەر نەھاتەۋە، پۇيشت و، مەلەكەى  
جېھىشت، لەو كاتەدا (دۇشمان) بە ئەسپايى ھاتە نىۋ مەلەكە، دوو  
سەنەدەكانى و، كاغەزە تايبەتەكەى بە (ئەماندا) و، ۋەفاتنامەى ئەو  
نەخۇشخانەيەى دۆزىۋەو، كە دەرىدەخات، (بۆل ھەمان) پاستەقىنە  
مەردوۋە، ئىدى ئەمانەى ھەموو ھەلگەرت و، پاش ئەۋە ھاتە لای

(ئەماندا)، دواتر بەيەكەو ھاتنە مالى (ئىتيان)، لەویدا (دۆشمان) ناگادارى كردهو، لەوێ كردهوويەتى، ھەر لەو ژووردا ھەمبەلەكان ئەسپە دارىنيە كۆنەكەى (جۆرج) و تابڵۆكەيان بۆ (جۆرج دارىيە) دەگوازتەو، ئەسپەكەيان لە دەست بەربوويەو، شكاو، شتەكانى نۆو زگى پەرش و بلاو بوونەو، (ئىتيان) بەمە غەمبار بوو، چونكە (جۆرج دارىيە) ئەو ئەسپە كۆنەى خۆى زۆر خۆش دەووست، كە بە تاكە يادگارى داىكى، واتە: خوشكى پياو ھەمبەلەكانى دەزانى، بۆيە (ئىتيان) ھەلسا ئەو پەرە كاغەزانە كۆبكاتەو، كە لەنۆو زگى ئەسپەكە پەرش و بلاو بوونەو، تياياندا ئەو نامەيەى دۆزىو، كە (جاك جىرۆد) لە سالى ۱۸۶۱ بۆ (ھەننە)ى ناردبوو، ئىتر ھاواری سەرگەوتنى لى ھەلسا، خزمەتكارەكەى رەوان كرد، بۆ ئەوێ بە پەلە بە دواى (لوسيان) دا بچىت و، بىھىننە ئەوێ.

كاتىك (لوسيان) گەيشتە جى، (ئىتيان) پىرۆزبايى لىكردو، گوتى: (بۆمان دەرگەوت، كى باوكى تۆى كوشتوو، لەودىدا ئەم پياو بەسۆزە (دۆشمان) يارمەتى دام).

(لوسيان) پووى بۆ (دۆشمان) وەرسووړاندو، گوتى: (بكۆزەكە كىيە؟ پىم بلىن).

(ئىتيان) لە باتى (دۆشمان) وەلامى داىو: (دواى كەمىكى تر پىت دەلئىن، بەلام ئىستاكە ئىمە ھەموومان دەچىنە مالى جۆرج دارىيە). لەو كاتەدا (لوسى) نىگەرەن بوو، بە ھوى نەگەرەنەو (لىزا) بىوھژن، كە لە دەستى سەربازەكان رايكردبوو و، نەگەرەبوو، بۆيە

(لوسى) چوۋە مالى (جۆرج)ى پارىزەرو، ئەو مەسەلەيەى تىگەياند،  
نەۋىش دلتىاي كىردەۋە، كە ۋەبكات، بە بى ترس (لىزا) بۇ مالىكەى  
بگەپتەۋە، پىشى گوت: (ھەرچەندە ئەو بىۋەژنە ھەننە  
فۆرتىەشە)!

(لوسى) ھاۋارى كىرد: (بەراستە؟ يانى ئەۋە دايكە؟! تىكا دىكەم  
گەۋرەم بىروا بىكە بىتاۋانە).

. (مەترسە.. من خۇم مەسەلەكەى دىگىرمە نەستۇ).

لەۋ ساتەدا (لوسيان) ۋ (ئىتيان) ۋ (دۇشمان)ىش بە ژوور كەۋتن،  
(ئىتيان) بە (جۆرج)ى گوت: (كۆپى خۇم ئەمپۇكە تەمەنت  
گەشتۆتە بىست ۋ پىنج سال.. بۇيە ۋەسىيەتى پىاۋە ئاينىيەكە  
جىبەجى دىكەم ۋ، ئەم نامەيەت بۇ دىخوئىنمەۋە:  
(كۆپى ئازىزم:

لە مانگى ئەيلولى سالى ۱۸۶۱ ژنىك بە ناۋى ھەننە فۆرتىە تۆى  
ھىنايە لامان، كە بە كۈشتىن ۋ دزى ۋ كارگە سوۋتاندن تاۋانبار  
كرابوو، بەلام سوئىندى خوارد، ئەۋ بى تاۋانە، منىش بىروام پىكرىد،  
بەلام دواتر سەربازەكان گىرتيان ۋ، ئىمە پەرومەردەكرىدى تۆمان گىرتە  
نەستۇ...))

لىرەدا فرمىسك پەرىيە چاۋى ھەموۋان ۋ، گىريان، (جۆرج) ۋ  
(لوسى)ش باۋەشيان بە يەكدا كىردى، خەرىك بوۋ بىروا نەكەن، كە  
ئەۋان خوشك ۋ براى يەكن!! (جۆرج) گوتى: (دايىكمان داماوە..  
ستەملىكراۋە.. بەلام بەلگە لەسەر بىتاۋانىيەتى نىيە)!

(ئىتيان) لىي نزيك بوويه ووه، ئەو نامەيەى بۇ خوڭندەوه، كە لە زگى ئەسپە دارىنيەكە دۇزىبوويه ووه، بەمە ھەموويان ھىندە دلخۇش نەبوون كەس بزانى، بەلام (جۇرج) گوتى: (ئاخەر جاك جىرۇد مردوود)؟!

(ئىتيان) گوتى: (نەخىر.. بەلكو ئەگەر تۆ بەراورد لە نىوان خەتى بۆل ھىرمان و خەتى جاك جىرۇد بىكەيت، كە بىگومان نووسراوى بۆل ھىرمانت لا دەست دەكەوئىت، بۆت دىمردەكەوئىت، كە ئەم دوو ناوہ يەك كەسن).

(جۇرج) يەكتا و پۇشت لە نىو دۆسيەى تايبەت بە (بۆل ھىرمان) نامەيەكى بە خەتى (بۆل) دەرھىناو، بە نووسراوىكى (جاك جىرۇد)ى بەراورد كىرد، بۆى دىركەوت، ھەردووكيان يەك خەتن!! لىردەدا (لۇسيان) دەستى كىرد بە نەفرەت كىردن لە (بۆل ھىرمان) و، بۆى دىركەوت بە فروفيلەكانى ھەلخەلەتاود، ئىنجا لە (لوسى) نىكبوودو و، (ئىتيان)ىش داواى لە ئامادەبووان كىرد، كە ھەموويان پىكرا بىچنە مالى (بۆل ھىرمان).

(ھەننە فۇرتىيە)ش ئەو كاتە لە مالى (بۆل ھىرمان) بوو، بەوود تاوانبارى دەكىرد، كە (جاك جىرۇد)ە، بەلام ئەو پىي دىگوت: (وس بە.. تۆ شىتەيت).. ئىنجا (مارى) ھاتە ژوور، (بۆل ھىرمان) شەلەزاو، گوتى: (ئەم شىتە ورتىنان دەكات، با لەو مائە دەرى بىكەين).

بەلام (ھەننە) بە (مارى)ى گوت: (من شىت نىم خاتوونەكەم.. بەلكو قوربانى دەستى ئەو باوكە خوڭنرپۇرتەم).. ئىنجا تەواوى



کارمسات و رووداوەکانی بۆ (ماری) گێڕایەو، هەرچەندە (بۆل  
هرمان) هەولێشی دا بێدەنگی بکات، بەلام بێسوود بوو.

بۆیە پاش کەمێک (بۆل هرمان) لە (حەننە) هەتسایەو، ویستی  
بیخێکنیت، بەمە (ماری) بۆی دەرکەوت، کە (حەننە) راست دەکات،  
هەر لەو ساتە کە (بۆل) پەلاماری (حەننە)ی دەدا، (دۆشمان) و  
هاورێکانی گەشتنە مالهەکی، خزمەتکارە کە هاتە ژووڕو هەوائی بە  
(بۆل) دا، کە ئەو میوانانە ی چاومپروانی هاتنە ژووڕووە دەکەن.. بۆیە  
(بۆل) (حەننە)ی ڕاکێشایە ژووڕێکی ترو، دەرگای لەسەر کلێل دا،  
دوای ئەو میوانەکان هاتنە ژووڕ، یەکەم شت (نیتیان) بە (بۆل)ی  
گوت:

. (لە درێژی بیست و یەک سالد، سەد هەزار فەرەنگ چەندی قازانج  
لێ ددکەوێتەو؟)

. (بێگومان دوو سێ هیندە ی خۆی.. بەلام بۆچ ئەم پرسیارە)؟!

. (چونکە بەرێز تۆ ئەو پارەیه قەرزاری لوسیان لا بروی).

ئینجا ئەو نامەیهی بۆ خویندووە، کە بەر لە بیست و یەک سال بۆ  
(حەننە)ی نووسیوو، بەمە (جاک) زانی لە کۆتایی خۆی نزیك  
بۆتەو، نەشیتوانی هیچ بکات، چونکە چەکی نەبوو.

پاش ئەو (نیتیان) پێی گوت: (دەبێ بە نووسین دان بە هەموو  
تاوانەکاندا بنییت).. ئینجا بۆ ئەو مەبەستە کاغەزو قەڵەمیکی  
پێدا، بەلام رەتی کردووە ئەم دانپێدانانە ی خۆی بنووسیتەو، مەبادا

ئەمە بېيىتە لەكە بۇ ئاڭپۇرى (مارى)، بەلام (مارى) بەرەو باۋكى ھات  
و، پىي گوت:

- (بابە ھەموو شتىك بنووسە.. قەرزى لوسيانىش بىدەرەو، ھەرچى  
منىشم سوپاسى خودا دەكەم، ئەگەر تەمەنم زۆر درىژ نەبىت).

پاش ئەو ھە زوور ھاتە دەرەو، كۆكەكەى زۆر توند بوو.

ئىدى ۋاي دەبىنى، بارەكە چەند كارىگەر بووبىت؟! كە ھەۋالايان  
دايە (جەننە): (جۆرچ كۆرى تۆيە)!! ئەو سەبارەت بە ئەو، بەس

بوو بۇ ئەو ھە نازارى بىست و يەك سالى پىشۋى لە بىر بچىتەو!!

كاتىكىش ئامادەبووان لە زوورەكە ھاتنە دەرەو، بە ھۆلە گەورەكە  
تىپەرەن، بىنيان (مارى) گيانى دەرچوودو، لە تەك خۇيدا نامەيەكى  
جىھىلاۋە، تيايدا نووسىۋىتەتى:

((بۇ لوسى فۇرتىيە:

من ستەم لىت كىرد.. تەك دەكەم بىمەخشىت و، دوعاى خىرم بۇ  
بەكەيت، ئەو ھەش لە بىر مەكە، كە من تا ئەۋپەرى لوسيانم خۇش  
دەۋىست)).

دواى چەند مانگىك حوكمى بەندىكردى ھەتا ھەتايى بەسەر ھەر  
يەكە لە (بۆل ھىرمان) و (ئۇفەيد)دا درا.. بەلام (بۆل) مردنى بەلاۋە  
خۇشترىبوو لە بەندىخانە، بۆيە خۇى كوشت.

ھەرچى (لوسى) و (لوسيان) ىشن پەيمانى ھاوسەرىتتيان بەست و،  
بوونە ژن و مېردى يەك.. بەمە ناسوودەيى ئەۋان و، ناسوودەيى

(جۆرج) و، ئاسوودەيى (جەننە)ش دواى ئازارى سالانىكى  
دوورودريژ وەدى ھات و، خواى گەورە ھەمووانى بە يەك شادکردەوہ.

تەواو...

- مېردىندالانى ئازىز:

ئەو رۇمانەى خويىندتانهو، لە بنجدا رۇمانىكى گرنكى (كزافىە دى مونتابىن)ە، بەم شىۋەيە لە لايەن لىزنەيەك لە گەورە نووسەرانى (كتىبخانەى جىهانى بۇ كچان و كوپانى لاو) لە پال كۆمەلىك لە شاكارە ئەدەبىيە جىهانىيەكانى تر كورتكراوئەتەو، بۇ ئەودى سوود بە خويىنەرانى ئاستى ئىو بەگەينىت.

ئەم رۇمانە بە يەك لە شاكارە ھەرە گرنكەكانى مەروى ھەموو ئەدەبى جىهانىدا دەمىردىت.

رۇمانىكە لە ئاستى (بىنەوايان)ى (فىكتۇر ھىگۇ)يە.. لەبەر ئەود بۇ زۆربەى زمانەكانى دنيا وەرگىپدراو، چەندىن جار لەسەر شانۆ نوپىندراو.. بە تەنیا چاپە ەرەبىيەكەى لە نىۋان سالانى ۱۹۷۷ و ۱۹۷۹ چوار جار چاپكراوئەتەو، لەبەر ئەود، مەنىش بە پىۋىستەم زانى. ئىۋەى كوپان و كچانى كوردىش بە زمانە شىرىنەكەى خوتان، ئەو بەرھەمەتان بخرىتە بەردەست، بۇيە وەرەگىپراپە سەر كوردى و، پىشكەشى ئىۋەى جى ئومىدى مىللەتەكەمانم كىرد.

بەو ھىوايەى سوودى لىۋەرگىن، ئەگەر ناخۇشەكتان خوانەخواستە بەسەرھات، وەكو (ھەننە) خۇپاگر بن و، دلىيا بن لەودى، ئەگەر رۇزگارپىكىش مافەكانى ھەندىكتان پىشال بىرىت، بەلام سەرەنجام خوى گەورە دەروى خىرى خۇيتان بۇ دەكاتەو، ھەر ھەق و خاۋەن ھەق سەردەخات.

دلىۋزان: ئىدىرىس عەبدوللا

۲۲ى نىسانى ۲۰۰۴



نهم رۆمانه له ناستی رۆمانی (بینه‌وایان) ی (فیکتور هیکو)یه، له‌به‌رئـه‌وه بو زۆریه‌ی زمانه‌کانی جیهان وه‌رگێردراوه.

ژنیکه به تاوانیک تۆمه‌تبار ده‌کریت، خۆی بیتاوانه، به‌م هۆیه‌وه بیست ساڵ له به‌ندیخانه و چه‌رمه‌سه‌ری به‌سه‌رده‌بات، منداڵه‌کانی ون ده‌بن و هه‌والی لییان نامین، له‌ولاوه‌ش تاوانباری راسته‌قیینه به‌وپه‌ری نازادی و خۆشی ده‌ژیت، به‌لام سه‌ره‌نجام دادگری خوا راستیه‌کان ناشکرا ده‌کات، تاوانبار ریسوا ده‌بێ، ژنه بیتاوانه‌که‌ش رزگار ده‌بیت و به منداڵه‌کانی شاد ده‌بیته‌وه.



له کتیبخانه‌ی به‌ریوه‌به‌رایه‌تی گشتی رۆشنییری و هونه‌ر له هه‌ولێر  
ژماره (١٩١) ی سالی (٢٠٠٤) ی دراوه‌تی

نرخ (٢٠٠٠) دینه‌ره